

PIRENAICA



*Euskaldunak
Kangchenjungako
altxorraren bila*

*Los supervivientes
del Pirineo*

**Por las Montañas
Rocosas del Colorado**

MESSNER
en Euskadi,



la revolución
tiroleza

La aventura a concurso





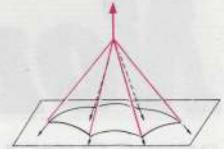
Campo Base. Expedición femenina al Kantega.
(Foto C. Melis).



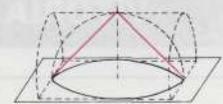
SHERPA:

La geometría cónica proporciona a igualdad de superficie de planta, un área lateral y volumen mínimos. Es la figura ideal que optimiza la SEGURIDAD en el PESO MINIMO. Su nombre de tienda es SHERPA.

En un corte de tienda cónico, las costuras de los planos de tela propagan directamente y de manera natural, los



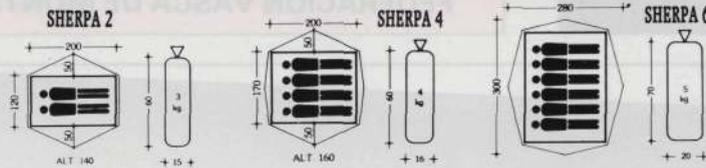
esfuerzos de tracción de los puntos de anclaje al vértice cenital, punto de aplicación de las fuerzas de resistencia de los palos de soporte. Se forma así una nervadura estructural más eficaz y robusta que en otras tiendas de geometría distinta. Esto, unido a la superior aerodina-



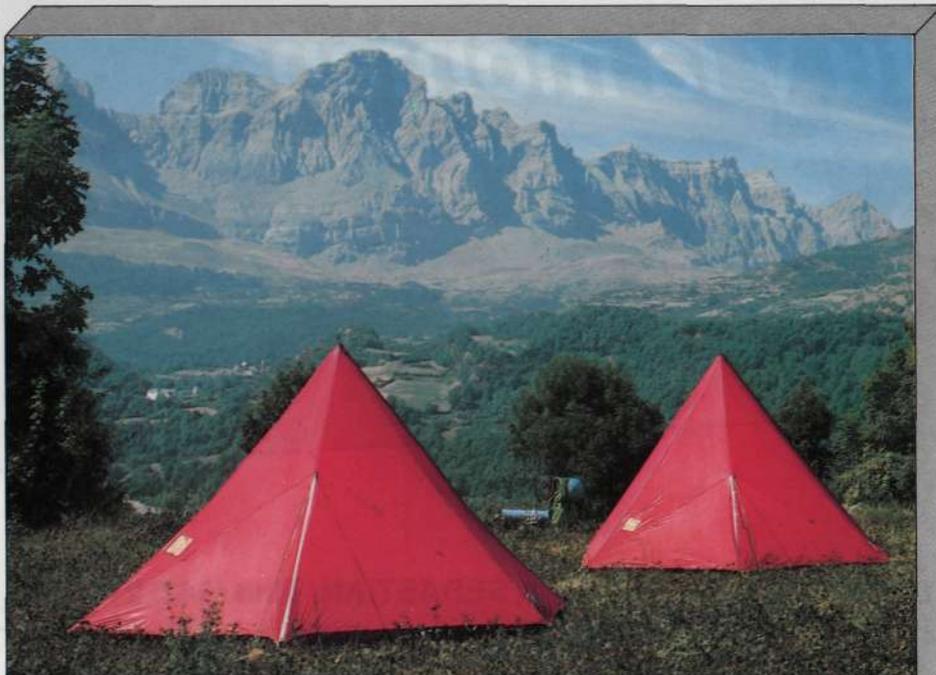
micidad del cono frente a la esfera o cilindro de igual base, hacen de la SHERPA la tienda más SEGURA en cualquier circunstancia por extrema que sea.

En cuanto a CONFORT, la geometría cónica nos proporciona unas excelentes condiciones TERMICAS, ya que no sólo el volumen de aire a calentar con el cuerpo es mínimo, sino que, además, al estar la mayor parte de este volumen próximo al suelo el habitante se encuentra en esta geometría más cercano a la zona de aire más caliente. La habitabilidad ha sido motivo de cuidadoso estudio, dotándole de palos en V solidarios para que, además de conseguir un RAPIDO MONTAJE automático, se aproveche el espacio interior en toda su amplitud. Por otro lado, un sistema de dos puertas absidales simétricas proporcionan el CONFORT adicional de amplitud de almacenaje, acceso independiente y máxima aireación.

SHERPA



Valle de Tena. Pirineo Aragonés. (Foto Duce).



Envíe a: ARTIACH, FLORIDA, 1. 50008 ZARAGOZA
-seco recibir la GUIA TÉCNICA ALTA MONTAÑA
Incluye 56 ptas. en sellos para franqueo
Nombre: _____
Dirección: _____
Ciudad: _____
CÓDIGO POSTAL: _____
TELÉFONO: _____
CÓDIGO: PIRENÁICA

Noresta

DONDE EMPIEZAN TUS AVENTURAS

Marcas Exclusivas:

**EDELWEISS - KASTINGER - LOWE
LATOK - STUBAI - HELLY HANSEN
CASSIN - LA SPORTIVA - KRUNDEL**

NORESTA - Plaza Músico Arambarri, 2 (SANTUCHU)
BILBAO

Noresta

DONDE EMPIEZAN TUS AVENTURAS

Marcas Exclusivas:

**EDELWEISS - KASTINGER - LOWE
LATOK - STUBAI - HELLY HANSEN
CASSIN - LA SPORTIVA - KRUNDEL**

NORESTA - Plaza Nueva, 3
VITORIA - GASTEIZ



Por tu beneficio...

FEDERATE

Acude a tu Club y allí te informarán
FEDERACION VASCA DE MONTAÑISMO



Entre tú y la montaña.

RS
RONDA SPORT

RONDA, 2. DONOSTIA - SAN SEBASTIAN. Tfno (943) 27 71 02

**AHORA EN FOTO VELEZ PAGARÁ
1/4 PARTE MENOS POR SU CÁMARA**



**photo-ciné
velez**

c/. Gambetta, 11

SAN JUAN DE LUZ

Tfno. 33-59-26.10.96

PAMPI SPORT

**SKI
MONTAÑA
RANDONNEE**



8 rue S. Jean
Tel. 33-59-260793
SAN JUAN DE LUZ



ROCA

¡EL COLOR!

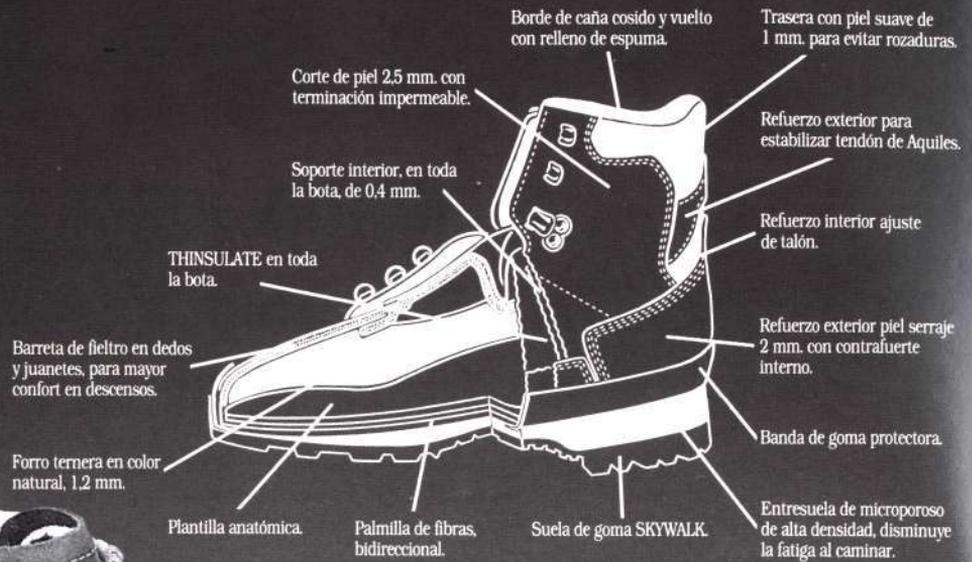
PALLARS, 85-91, 3.ª Planta, 5.ª porta • Tel.: (93) 300 47 29 • 08018 BARCELONA



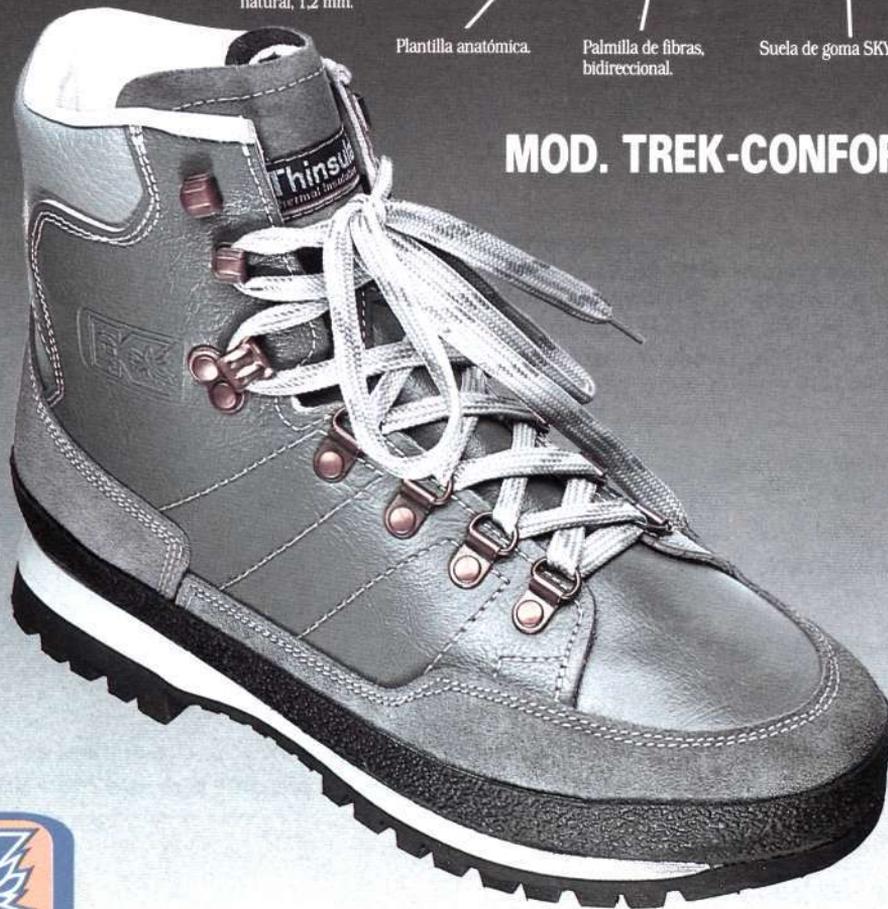
**LA GRAN CUERDA SUIZA «MAMMUT»
DISTRIBUIDA POR «FADERS»**



LA BASE DE UN TODO-TERRENO



MOD. TREK-CONFORT



Ligereza, flexibilidad y horma exclusiva diseño KAMET.
La evolución aplicada a nuevos conceptos de seguridad
resistencia y comodidad.

**Kamet Vive tú
aventura**



ATENCIÓN SUSCRIPTOR

Con este ejemplar que tienes en tus manos finaliza la suscripción a Pyrenaica para 1988. Como verás estamos en un proceso de mejoras de la revista, así en 1987 conseguimos hacer en color el 50% de la revista, en 1988 aumentamos 8 páginas y en 1989 puede ser el de conseguir que toda la revista sea en color. Esto está siendo posible gracias a la colaboración de la Federación Vasca de Montañismo y del Gobierno Vasco, así como a la confianza que nos vienes prestando con tu suscripción, unida a la fidelidad de los anunciantes.

Gracias a todo esto estamos consiguiendo las mejoras con un bajo incremento de las cuotas. Así, para 1989, serán las siguientes:

Estado español:	1.025 ptas.
Europa:	1.350 »
América:	1.650 »
Asia y Africa:	1.750 »

El pago lo puedes hacer en cualquier oficina de Caja Laboral Popular (c/c 72.0.00333-6) o Caja Postal (c/c 03044624) o enviando el importe por giro postal o talón de la Caja Laboral Popular, Caja Postal o Caja de Ahorros Vizcaina. Si pagas por talón de cualquier otra entidad bancaria, domiciliación o contra-reembolso, deberás pagar un recargo de 175 ptas. En cualquier caso deberás enviarnos una fotocopia del cupón adjunto junto con el justificante del pago, antes del 28 de febrero próximo. Si deseas darte de baja deberás igualmente comunicarlo antes de esa fecha; si no, procederemos al envío contra reembolso.

Apellidos y Nombre

Domicilio

Cód. Postal Población

Deseo renovar la suscripción para 1989

Renovación Nuevo suscriptor

Sr. Director del Banco/Caja de Ahorros.....

Sucursal (calle).....

Población Provincia

Le agradeceré que hasta nueva orden cargue a la c/c L.A. n.º a nombre de.....

.....los recibos anuales que le presente la revista PYRENAICA

De interés para los federados

Si este año, por lo que sea, no vas a renovar tu tarjeta de federado y deseas seguir recibiendo la revista, puedes enviar el cupón adjunto y efectuar el pago de la forma indicada en el punto anterior.





Llegando a la cumbre del Pico de la Miel (Lunada).

Redacción y Administración: Alameda de San Mamés, 29-1.º izda. 48010 Bilbao. Teléfono 444 55 45 □ **Presidente:** Pako Iriondo □ **Director:** Antonio Ortega □ **Secretaria:** Gotzone Rodríguez □ **Proceso de datos:** Iñaki Ibañez y Amparo Ramos □ **Departamento propio de Publicidad:** c/ Alameda de San Mamés, 29-1.º izda. 48010 Bilbao.

Jefe de Redacción: Txomin Uriarte, □ **Equipo de Redacción:** Emilio Hernando, Antxon Iturriza, Txema Urrutia, Jesús M.ª Alquézar, Casimiro Bengoetxea, Ramón Legardón, Carlos Otxoa y Santiago Yaniz.

Mapas: Alberto Sancho, p. 172. Eugenio Gorrochategui, pp. 177. Kepa Labiano, p. 193. □ **Croquis:** Alberto Sancho, p. 157. Vicente Perales, pp. 196 y 197. □ **Tablas estadísticas:** Kartajanari, pp. 160 y 163.

Maqueta: Sabino de Zalbide □ **Fotocomposición:** Ipar, S.C.L. Particular de Zurbaran, 2-4. 48007 Bilbao □ **Fotomecánica:** Seletest. Moncada, 3. Bilbao □ **Imprime:** Grafman, S.A. Andrés Isasi, 8. Teléfono 443 11 58. Bilbao.

Depósito Legal: BI. 858 - 1979. ISSN 0212 - 5676.

SUMARIO

EDITORIAL. Bide markatuak / Caminos marcados	154
Los cinco tesoros del Gran Nevado.	155
Hantxenjunda. Jose Luis Zuloaga «Zulu».	156
Orain edo inoiz ez. Martín Zabaleta.	158
Cuatro generaciones en el Yalung Kang. José M.ª Azpiazu.	161
Fauna Pirenaica. En peligro de extinción. Txema Urrutia.	164
Las Montañas Rocosas de Colorado. Evelio Echevarria.	168
Desde el Mediterráneo a Donosti en esquís. Eugenio Gorrochategui y Belen Eguzkiza.	173
VII Concurso Pyrenaica de diapositivas de montaña. Jesús M.ª Agustín.	178
Una de rebecos. Aitor Coterón.	180
Reinhold Messner. Rompiendo mitos en Euskadi. Txema Urrutia.	182
Reinhold ¿Dónde encontraste la sonrisa?. Antxon Iturriza.	185
Kartxilako lepoko itun zaharraren bila. Jexux Aizpurua.	188
Travesía de la sierra de Abodi. Kepa Labiano.	190
Oro. La rebelión de los enanos. Vicente Perales.	194
Más de 250 bicicletas en las Bardenas.	199
Premios Pyrenaica 1988.	200
NOTICIAS. EMFren albistek. Izadiren babesa. Kirol eskalada. Eskutitzak. Iragarkiak dohan. Liburuak.	201

Los artículos que se publican en PYRENAICA son originales escritos expresamente para la revista. El objetivo de la revista es fomentar la afición al montañismo y por lo tanto se permite la reproducción total o parcial de sus artículos, siempre que se haga constar, de PYRENAICA y el número del que han sido tomados. Agradecemos que se envíe a la revista una copia del ejemplar en que aparezca la reproducción.

PYRENAICA

PUBLICACION TRIMESTRAL DE LA FEDERACION VASCA DE MONTAÑISMO

V EPOCA AÑO IX
Se publica desde 1926

EUSKAL MENDIZALE FEDERAKUNDEA

Oct. - Nov. - Dic.
1988 - N.º 153

EDITORIAL

Bide markatuak

ATERPE, mapa eta gidaliburuaren aurka Messnerri gogotsu hitzegiten entzuteak pentsakor utzi ninduen. «Ia guztiz ari da galtzen —zioen— abentura zentzua, zeina gure mendi zaletasunaren osagarri indertsuenetari-koa bait da. Ezin dugu dena ariketa hutsetara murriztu.» Esaldi hau «white wilderness»arekin lerratzen da logikoki eta areago maltzurki laburpentzen zutenekin: «Hori orain dio, berak jadanik denak egin dituenean». Dena dela gure artean aplikapen zuzena du, gaur egun erritmo azkarrez biderkatzen ari den zerbaitetan: gure mendietako seinaleen ugalketa.

Randonée handiak, zeharkaldiak, muga administratiboei birak, ibilaldi erregulatuak edo klubon ibilaldi kolekti-
bo arruntak, bidezidorrak betetzen ari dira orientatzeko seinalez. Eta ez da bakarrik dena egina ematea gure erabaki-
tzeko ahalmena deuseztuz, baizik eta hauen ugaltze gehiegiak mendizalea nahastu egin dezaketela, azkenean ez
duelarik jakingo hainbeste seinaleen esangura.

Markatzeak ondorio mesedegarriak izan ditzake, jakina: Oinarriz, zabaldu egiten ditu aukerak. Ahalmen, pres-
tapen, bitarteko edo astirik ez duen jendeari, mendian gauza gehiago egiteko aukera ematen dio. Eta gerta daiteke
baita ere, seinaleztapen egokiak giza bizitzak salbatzeko baliozkoa, Hörnlik Cervinoko bide arrunta markatzearen ka-
suan bezala.

Baina, eta auziaren gakoa hemen dago, honetan datza hautapena: mendia publiko handiari zabaltzean edo
mendia ahal denik eta egoera naturalenean mantentzean, epe luzera alternatiba izaten jarrai dezan, geure eta ondo-
rengo gizaldientzat. Seinaleak elementu bat gehiago dira lehia horretan, nahiz eta, pintura marka kasuan bezala es-
etikoki nabariak izan arren, ez diren kalte ekologiko atzeraezinak, harrobiak, baso mozteak edo pistak bezala.

Seinaleak, pintura markak baino hobeak dira; klub batek ere ez litzuke pintatu behar ibilaldi erregulatuak; be-
harrezko ez diren seinaleztapenak ekidin beharko lirateke; Federakundeak araudi bat proposatu beharko luke eta
laguntza teknikoa eman... Azken batez soluzioa besteen esperientzien erreferentzia iragankorren ordez mapak eta
iparrerrataz erabiltzeko eta mendian ibiltzeko gaitasun eta heziketatik dator maila orokorrean, eta maila indibidue-
lean irtenaldi bakoitza ongien probetxatzea bilatzeko inizatiba pertsonala mantentzetik. Horretarako, dauden erraz-
tasun teknikoen eraginetik urrundu egin behar da. Euren jarraitzea ez dadila bihur nahitaezkoa. Mendien erakargarri-
tasuna ez da guztiz desagertzen gailurreraino pista egin dutelako. Alternatibak bila daitezke. Teruelgo Peñarroyan
bizi izan dugu berriki esperientzia hori. Medebaldeko isurialde eder osotik igoteko aukera geratzen da Valdelinaresko
eski zentruraino Hegoaldetik igoten duen karretera ahastuz, zeina behin ere ez bait da ikusten.

Camino marcados

ME dejó pensativo oír hablar a Messner, con cierto entusiasmo, en contra de los refugios, los mapas y las guías. «Se está perdiendo —decía— casi por completo el sentido de la aventura, que es uno de los más fuertes componentes de nuestra afición al monte. No podemos reducirlo todo al mero ejercicio físico». El comentario encaja lógicamente dentro de la línea del «white wilderness» y más, como simplificaban los maliciosos, «ahora que él ya los ha hecho todos». Sin embargo, tiene una inmediata aplicación a nivel local en algo que se está multiplicando hoy en día a un ritmo acelerado: la proliferación de señales en nuestros montes.

Grandes randonnées, travesías, vueltas a los límites administrativos, marchas reguladas o simples excursiones colectivas de clubs, están sembrando los senderos de señales orientativas. Y ya no es sólo que lo den todo hecho, privándonos de nuestra capacidad de decidir, sino que, incluso, su exceso puede confundir al montañero que acabará no sabiendo el significado que tiene tanta señal.

Evidentemente, el marcar puede tener efectos beneficiosos: básicamente, abre oportunidades. Proporciona a gente que no tiene facultades, preparación, medios o tiempo, la oportunidad de hacer más cosas en la montaña. E incluso, puede suceder que una adecuada señalización sirva para salvar vidas humanas, como sería el caso de marcar la vía normal del Cervino, por Hörnli.

Pero, y es el punto clave del debate, la disyuntiva es esa apertura de la montaña al gran público o la conservación de la montaña en el estado más natural posible, para que pueda seguir siendo una alternativa a largo plazo, para la nuestra y las siguientes generaciones. Las señales son un elemento más en esa confrontación aunque, siendo estéticamente significativas, como es el caso de las marcas de pintura, no supongan un daño ecológico grave e irreversible como pueden ser las canteras, las talas forestales o las pistas.

Las señales son mejor que la pintura; ningún club debería pintar marchas reguladas; habría que evitar las señalizaciones innecesarias; la Federación debería proponer una normativa y prestar una asistencia técnica... En último término la solución va a nivel general por la educación y capacitación para andar por la montaña y para utilizar mapas y brújula en vez de efímeras referencias de experiencias ajenas, y a nivel individual pasa por el mantenimiento de la iniciativa personal para buscar siempre el aprovechamiento óptimo en cada salida. Para ello se trata de no dejarse influir por las facilidades técnicas existentes. Que no se conviertan en obligatorias de obedecer. El atractivo de los montes no desaparece totalmente porque hayan construido una pista hasta la cumbre. Se pueden buscar alternativas. Acabamos de vivir esa experiencia en el Peñarroya, de Teruel. Queda la posibilidad de subir por toda la hermosa vertiente Oeste de la montaña olvidándose de la carretera —que no se ve en ningún momento— que sube por la cara Sur hasta la estación de esquí de Valdelinares.

EXPEDICIÓN

LOS CINCO TESOROS DEL GRAN NEVADO



Ertzean, irugarren kanpoan.

EL Kangchenjunga es la tercera de las más grandes montañas del mundo, y la situada más al Este de todas, allá donde se juntan el Nepal, el Tíbet, Sikkim y Bhutan. El macizo cuenta realmente con cuatro grandes cumbres: la Principal, con 8.586 m., la Central, con 8.482 m., la cima Sur, con 8.476 m. y la Oeste o Yalung Kang con 8.433 m.

Este año ha habido hasta tres grupos diferentes de alpinistas vascos en el macizo del «Kangcha»: dos de ellos coincidieron en primavera en la misma ruta de la cara Norte de la cima Principal, el tercer grupo consiguió el Yalung Kang en otoño.

El 3 de mayo, Martín Zabaleta, en un último empuje

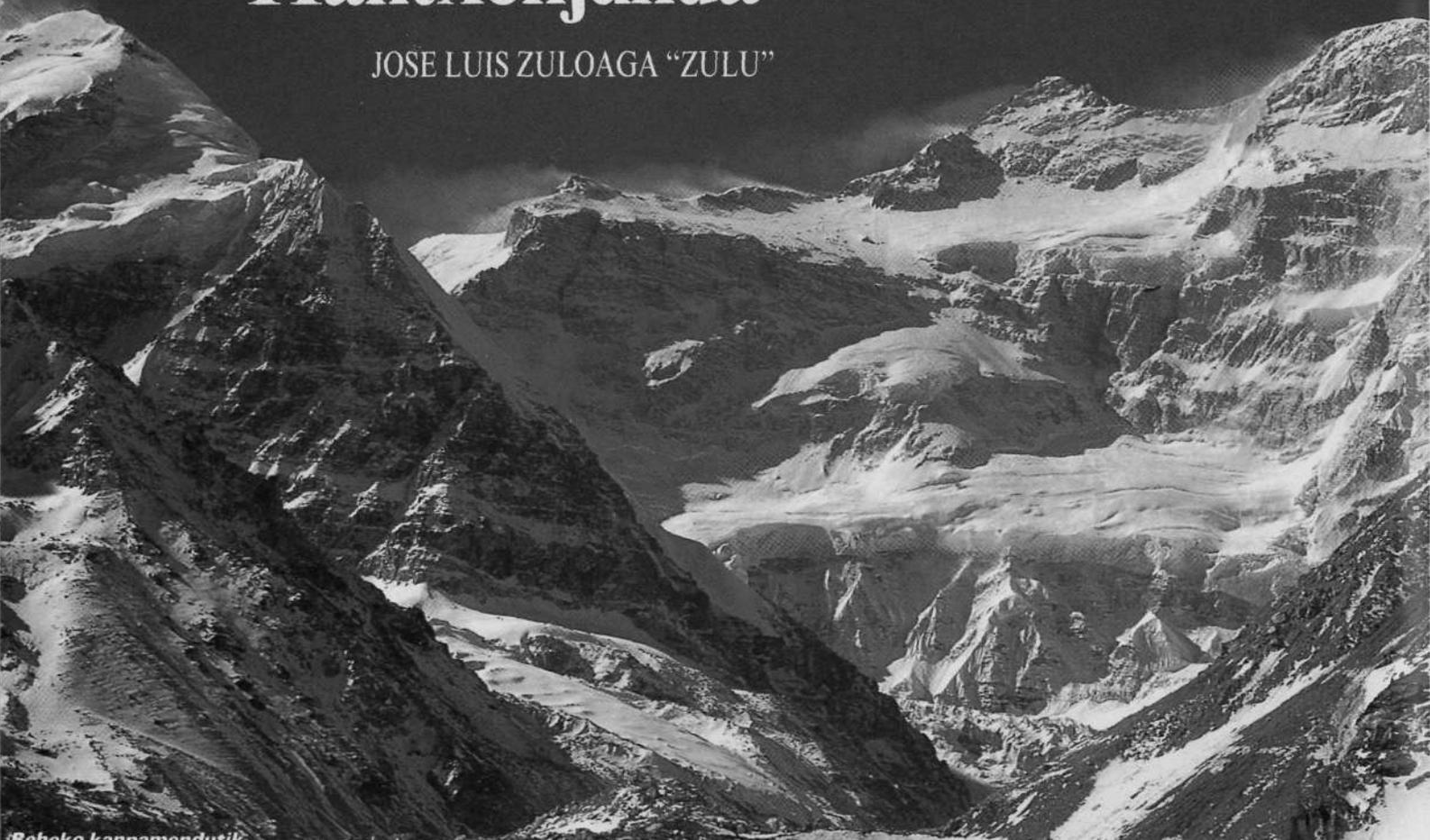
de 2.000 metros de desnivel, alcanza la cima con sus compañeros, el americano Bhuler y el tirolés Habeler. Un día más tarde lo intentan Zulu y Kike de Pablos, que componían su expedición junto a Felipe Uriarte, Juanito Oyarzábal y Xabier Ansa. El mal tiempo fue inexorable y el equipo se volvió sin cima.

A mediados de octubre llega una noticia que coge por sorpresa a muchos enterados. La expedición azpeitiarra ha tenido éxito y Benantxio Irureta ha estado en la cima del Yalung Kang a mediodía del 11 de octubre.

Esto es lo que nos cuentan los protagonistas de esas extraordinarias vivencias.

Hantxenjunda

JOSE LUIS ZULOAGA "ZULU"



Behoko kanpamendutik Kangchenjunga.

HANTXENJUNDA eta hementxe nago, Bilbo ilun honetan; urtebete bat igaro da Felipek Kangchenjunga gara joateko proposamena egin zidanetik. Esperientzi gogorrak, atseginak, harrigarriak... neure oroimenetara mordozkadan heltzen dira.

Negua han bertan, Himalayan, Kikerekin eskalatzen pasatu nuen. Gero Tailandiako hondartzetan, kokoteropetan, mendian hartu nuen hotza kentzeko.

Kathmanduko aireportuan, emozionata; hiru hilabete daramatzat Asiatik ibiliz eta gaur, Martxoak 17 besteok heldu dira martzaz beterik. Beno bagoaz mendi haundi hori igotzera.

—*Eh satil txar dalbat ra txar tomba dinus.*

Behoko kanpamendurako bidetik goaz, azkeneko erosketak eta burokrazia amaitu ondoren. Nepaleko bide eder hauetatik goaz; herriz herri, etxez etxe... dena ihezkorri ezagutzen dugularik; bagoaz geure lehenengo helburua betetzera; mendiaren oinetaraino heltzea, bi hilabetetan bizi izango gareneko etxea hau eraikitzeko.

Iritsi gara, eta nazioartekoaren kanpamendua ikusi. Espedizio horretan Martin Zabaleta dabil, gure laguna.

Hemen gaude, bakoitzak bere jakitea dakarrela. Felipek bere azeri zaharraren baretasuna, Juanitok bere indarra eta grina, Xabik gaztetxoaren bultzada, Neuk ez dakit zera; eta denon artean mendiari metroak irabazten ari gatzaizkio, gero eta morala altuagoa daramagularik. Iadanik mendiaren barnean gaude, mendijainko honen beso artetan gure oinatza zabaltzen da eta oraindik ez dakigu gustatzen zaion ala ez. Momentuz eguraldiak eta mendiak onartzen gaituzte, gu goruntz aurreratzen garen bitartean. Beste espedizioarekin bidea konpartitzeko erabakia hartu dugunez, txandaka bigarren kanpamendutik aurrera dagoen horman sokak jartzen dihardugu.

Eta orain Martinek idatzi duenaren harriari jarraituz:

Irrintzi horiek inguri ongi etorri esaten saiatzen ginen, bi egunetan behoko kanpamenduan arduraturik haien zain egon eta gero.

Gure lehenengo saioa pikutara joan zen ekaitz horrengatik, egun bat gehiago eguraldi onaz eta geuk ere tontorra lortu izango genuen; baina holan da Himalaiako mendien majia edo poderio.

Sendimenduak nahazten ziren, poztasuna geure lagunak bizidunak etorri zitzaizkigula-



Bigarren kanpamenduko kobaren aurrean.

ko, inbidia heurek garai gogor horrekin amaitu zutelako, eta etxerako bidea hartuko zuten; aldi berean berri oso txarrak ematen zizkiguten, gure bigarren eta hirugarren kanpamenduak desagerturik zeudela, eta guk ia



**Martin bizidun
heldu da tontorratik.**

zazpi mila eta bederatzia ehun metrotara. Lainoaz inguratua, haize gutxi, gure denda txikia jartzen dugu. Barruan ia ez dago laurok moldatzeko lekurik, kuzinatzea oso zaila zaigu, eta lo egiteko bi saku bakarrik dauzkagu laurentzako. Gau hartan, berriro, mendi horietan bizi diren gnomoak gure aurka jartzen dira, elurrak eta haizeak jotzen gaituzte etengabe. Trajikomedia bat izan zela esan daiteke, noizbehinka Marx anaien pelikula batean sarturik geundela zirudien, hurrengo unean heriotza gure ingurutik zebilela senditzeko. Eta beti tontorra hurbil zegoela, hain hurbila! hona iristeko horrenbeste sufrimenduak jasanez gero! Baina mendi honek ez du gurekin tregua bat sinatu nahi eta tontorra alde egiten zaigu. Han bertan gelditzen dira gure ametsak; laurok tontorra izatearen ametsa. Geure buruetatik sarritan igaro diren irudiak, aidean barreiatzen, lau eremuetarantza hedatzen dira, errauts bezalakoak. Eguraldi onaren zain bi egunetan egon ondoren... beheruntz... beheruntz...

gure material guztia hau geneukalarik; beste saio batzu egitea oso zaila jartzen zitzaigun.

Material pixkat beraiei erosi, roilu txarra amerikarekin euki harroputza bihurtu baitzen.

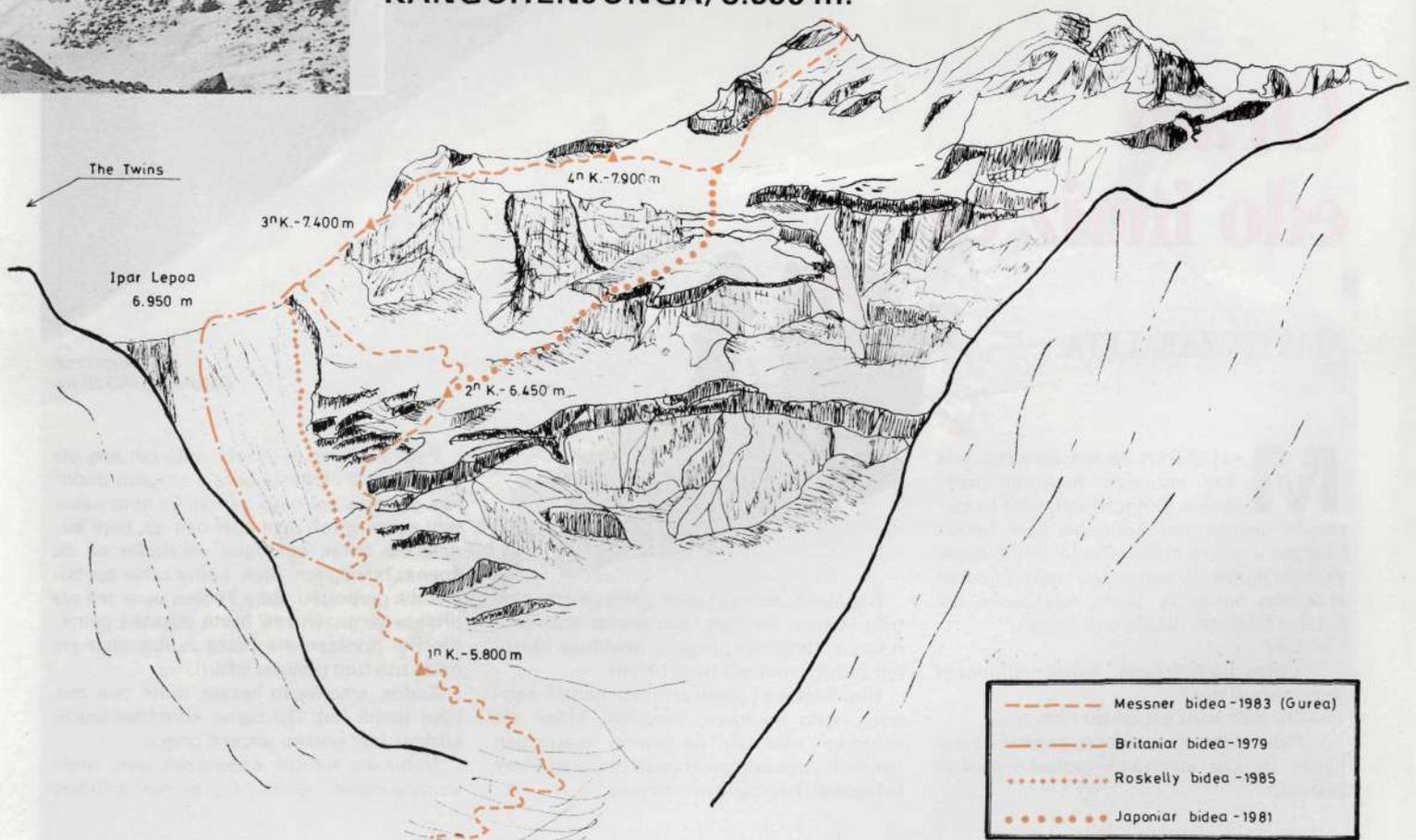
Baina bigarren saioa egitera abiatu ginen, geure buruak zalantza betetik zeudenean. Haize izugarria egiten zuelarik, bigarren kanpamendua egon zeneko lekura iritsi ginen, eta errimayan, kobazulo bat egin genuen, gure bigarren kanpamendu berria. Handik 7.000 metrotaraino saioa burutu genuen, eta berriz eguraldi txarrak beheko kanpamendurako bidea hartzera bultzatu ginduen. Bagenekien azken saio honetan oker ibili ginen, beheko kanpamendutik irtezeko presagatik. Iadanik maiatzaren 16a heldu zitzaigun eta tontorra eskuratzeko aukera gero eta txikiagoa zelakoan hirugarren saioa, gogorrena, burutzera irten ginen. Energia, ilusio eta indarraz betetik gindoa zen, ia eguraldia aditu gabe, lau egunetan elur sakon-sakonaren aurka borroka eginez heltzen gara geure laugarren kanpamendura

Egilearen argazkiak.

Behe kanpamenduan, ur beroz bete lapiko batetan, eguzkitan biluzik nago eserita, eta ia hezurak eta azala baino ez dut, nire gorputzari begira aluzinata gelditzen naiz.

Hala ere, tontorra lortu ez arren, pozik gaude, espedizioa oso polita izan delako eta elkarrekin beste mendi batera berriz joateko gogoekin gelditu garelako. Hurrengo urtean izango da, laurok beste lagun batzuekin, Makaluko mendebaldeko zutabeen berriro gure bildurren aurkoa borroka egingo dugunean. Horretarako, lehendabizikoa da, gure boltsikoetan utzi genituen zuloak estaltzea, prefosta!

KANGCHENJUNGA, 8.596 m.



Orain edo inoiz ez

MARTIN ZABALETA

MAITZAREN 2a zen eta zazpi mila eta lauhun metrotan nengoan, Kangchenjungako laugarren kanpamentuan. Eguraldia epel, haizea bare eta tontorra hurbil. Duela hiru hilebete ez nuke inolaz ere sinistuko holako egoeran aurkituko nintzenik. Dana, telefonoko dei batekin hasi zen, otsaila erdi aldean.

—Bai?

—Karlos Bulher nauk. Kangchenjungara etorri nahi al duk?

—Eta nola hoak espedizio horretan?

—Peter Habeler, austriarra, gurekin batera hator, eta ipar aurpegitik igotzeko daukark baimena.

Bapatean, zer esan jakin gabe gelditu nintzen, baina urrengo egunerako erabakita neukan Kangchenjungako abentura horretan sartuko nintzela buru belarri.

Hiru hilebete pasatu zuen eta hantxe nengoan, giro ederrean, hurbiltze bidea eta mendiko eskalada hartaraino eragozpen handirik gabe aurrera eraman ondoren. Nere bi lagunak han zeuden baita ere.

Peter Habeler, neratzako mito bat zen, eta pertsona eta alpinista bezala ezagutu ondoren, oraindik ere mito bat da. Ez mito eskuratu eziña, gizon apal apal bait da, bere buruz eta berak egindako eskaladaz ez du apenas hitz egiten. Biok, kultur zahar eta txikitatik gentorren. Bera Tirolen jaioa zen eta tirolesa sentitzen zen beste etiketen gainetik. Bai honetan eta beste zenbaitetan ere ondo ulertzen genuen elkarriz.

Karlos, amerikarra bezala, mutil ona zen, haur handi bat. Gu baino konplikatuagoa, kezkatu, beti gorako jotzeko gogoz.

Nahiz eta hirurok ezberdinak izan, ondo konponentzen ginen. Esperientzi nahikoa



Lehenbiziko
kanpoa berakoan.



Irugarren
kanpoan, 7.350 m.

geneukan jakiteko bakoitzaren maniak, maniak besterik ez zirela eta uskeri hoiei ez zaie garrantzirik eman behar.

Egia esan, inoiz ez nintzan sentitu lehenago hain kondizio honetan Himalaiako alturretan. Gorputza sasoiean, giroa atsegiña, zerua oskarbi, elurra gogor. Txindokin bezala egoten zen. Gure dendatxotik harrigarriko paisaia menperatzen genuen: Han, azpian, Sikkim erreinu txikiaren lurraldeak, harago luzatzen ziren Tibeteko lautadak eta aurrez aurre, beste mendi gautien gaintik Everesteko tontorra, hirurontzat hainbeste oroitza ekartzen zuen izenak.

Haizea bare

Gaueko ordu bata izango zen altsatu ginean. Maiatza hiruan geunden, eta bagenekien estreinatuta berria zegoen eguna erabakikorra izen zezakeela gure helbururako. Peter kanpora atera zen eguraldia ikusteko.

—Haize gogorra zeok— esan zigen berriro denda barrura sartzean. Hala ere, jarraitu genuen prestaketak egiten: elurra urtzen, erropak jazten. Hirurak aldera izango ziren neuk kanporatu nintzenean. Zerua garbi garbi azaldu zitzaidan eta haizea baretuago.

—Eh, kristonaren eguraldia zeok, goazen tontorrera— animatu nien barruan zeuden bi laguneri.

Horrela, abiatu ginen. Gure gainetik mila eta ehun metro baino gehiago geneukan lortu behi genuen tontorra gainditzeko.

Giroa eta mendia oso kondizio onetan zeuden, eta inongo eragozpenik gabe joan ginen altura irabazten, Doug Scottek jarritako kanpotik pasa ginen eta ezkererago jo genuen, 45° ko kouloir bat hartzera. Bakoitzak bere aldetik zihuan, sokarik gabe, Pirineotan bezala. Peterrek aurrera hartuta zeukan, ordu t'erdia bat ni baino lehenago. Karlos, berriz, atzetik zetorren, eta beraren zai egon nintzen. Azaldu zenean itxaroteko esan zidan eta hala biok batera jarraitu genuen goraka. Orduko, Peter azken hertzean sartuta zegoen eta goizeko bederatzia izango ziren tontorrera iritsi zenean.

Ekaitzaren manua

Beharantzerakoan, gurekin gurutzatu zenean eguraldia aldatzen hasia zegoen. Pete-

rek eguraldiaren egoera latza bihurtuko zela denbora gutxi barru, abisatu zigan.

—Bueltatzen bazarete, hobe— aholkatu zigan.

Horrela gauzak jarrita, Karlosi esan nion.

—Hi, orain edo behin ez, —eta zalantza bertan erabakita, biok gailur alderojo geunden.

Pizkanaka menderatzen joan ginen azken metroak. Utzi genituen lepo txiki batean motxilak arinago joateko, elurte gogor baten erdian. Bi ordutan belaunetaraino sartzen ginen, eta azken zati hura oso peligrrosoa bihurtu zitzaigun.

Oraindik, ordu t'erdia borrokatu behar izan genuen, haizea eta eluraren kontra, kontu handiz, aukeratzen egokiena iruditzen zitzaigun lekuak igotzeko, hurbiltzen joan ginen gailur aldera. Hotzak zorrotz koska egiten zuen gure gorputzetan. 45° zero azpitik zeudela esaten ba det ez da astakeri bat izango.

Ordu bietan iritsi ginen azkenik tontorrera. Han aurkitu genuen Peterrek utzitako Tiroleko banderatoa eta baita Messnerrek igotakoa. Ba zegoen ere plastikozko buru bat, maniki batena edo holako bat, ez dakit zein erok eramandakoa haraino. Nik ikurriña eraman nuen, baino atera ere ez nuen egin. Han ez zegoen egoterik.

Azkar jaitsi ginen leporaino. Karlos oso arduratuta zegoen bere hankekin sentitzen ez zituelako. Horrela gauzak, zoko batean babestu ginen eta bere oinak nere arropa barruan sartu nintuen berotan jartzeko. Beste ordu bete pasa genuen horrela eta obeto sentitu zenean jarraitu genuen gure jaitsikera.

Orduko, mendia oso arriskutxo zegoen abalantxagatik. Une batean nabarmendu nuen elur malda osoa beharaka zetorrela. Bi bastoiekin heldu hintzen tinko eta elur hautsa zenez, mantendu ahal izan nintzen, aramanda izan gabe.

Ahastu ezinezkoa

Gaua sartuta zegoen, eta erdi galduta genbiltzan kanpamentuko denda non ote zen asmatu nahiean. Bederatzia izango ziren, iluntasun hartan argitxo bat ikusi nuen.

**Iru
izorratuak.**



Egilearen argarkiak.

—Karlos, hor zeok! oihukatu nion emozioz beterik. Eta, beharbada, emozio horren eraginez, botaka hasi nintzen momentu berrean.

Peter oso arduratuta zegoen, pentsatzen ez ginela inoiz bueltatuko eta ikusi gintuzenean, ahaztu ezinezko besarkada eman zigan. Oraindik, gogoratzerakoan, ezin eutsitako malkoak ihes egiten dizkirate begietatik. Sarri galdetzen didate zer sentitzen dudan gailurrera iristerakoan, baina ez dakite gailurretik aparte, mendian bizitzen diren une batzuk hangoak baino sakonagoak izan daitezkeela.

Peterrek prestatuta zuen guretzat salda eta ura eta, ekaitzez inguratutik, 7.400 metrotan, baina pozaren pozez, irurok itxoin genuen egun berriaren argia.

Ihez egiten menditik

Abiatu ginenean beharaka, mendia zeharo aldatuta zegoen. Elurrez dana estalirik, ezin genuen soka tinkoak aurkitu, eta haiek bilatu gabe ez geneukan jaizterik. Azkenian azaldu ziren elur azpian eta ate itxi baten giltza aurkitzea bezala izan zen, mendi magaletatik ihes egin ahal izateko.

Hirugarren kanpamentuan utzitako denda ere ez zan inondik agertzen. Ezkerrak laugarrenetik jaitsi genuela hango denda eta erabaki horrek salbatu gintuen.

Hurrengo egunean hasi nintzen sentitzen barruan hazitzen neukan neumoniaren eragiña, eta pizkanaka nere indarrak ahulduz zihoz elu sentitu nuen. Banekien leku txar bat pasatu behar genuela jaizteko ipar hertzetik eta zegoen egoeran, elur freskoa, gelaren gainetik, oso peligrrosoa egongo zela.

Irrintziak goraka

Lasai, poliki, joan nintzen jaizten. Beharago ikusten nituen nola Karlos eta Peter ba zihozazela, baino banekien haiengandik ezingo nuela laguntzarik jaso. Bakoitzak nahikoa zuen bere burua salbatzen. Nere itxaropenak gure sherpengan jarrita neuzkan, zeren bigarren kanpamentura hurbiltzen nengoen eta espero nuen haietako bat etorriko zela nere bila laguntzea, Urrenean ikusi nuenean gure sirdarra bazetorrela Marten bakarrik egongo banitz eta bapatean bitzitasun puntu bat ikusiko banu bezala sentitu nintzen.

Sirdarrak kontatu zidan beraiei ere elur jausi batek eraman zituela gau erdian, eta ozta-ozta salbatu zirela, nahiz eta bi sherpa zauriturik suertatu.

Lehendabiziko kanpamentura iritsi nintzenean, hura ospital bat zirudien. Peterrek eta nik neumo, ia genuen, bi sherpek saihe-tsak puzkatutik... Baina jaitsi behar zen beharaino, ete hurrengo goizean, pastillak jan indarra emateko eta glaziar aldera abiatu ginen. Jadanik gutxi faltatzen zitzaigun mundura itzultzeko, eta Felipe, irrintziak goraka botatzen, entzun nuenean, etxetik hurbil nengoela sentitu nuen.

*Transcripción del relato:
Antxon Iturriza.*

ASCENSIONES AL KANGCHENJUNGA (8.596 m.)

N.º	ESCALADOR	NACIO.	FECHA	ruta	LEADER
1	George Band	Inglés	25- 5-1955	Cara SW	Charles Evans
2	Joe Brown	»	»	»	»
3	Norman Hardie	Neozelandés	26- 5-1955	»	»
4	Tony Streater	Inglés	»	»	»
5	Prem Chand	Indio	31- 5-1977	Espolón ENE	Narinder Kumar
6	Nima Dorje	Sherpa indio	»	»	»
7	Doug Scott	Inglés	16- 5-1979	Cresta Norte	Doug Scott
8	Peter Boardman ¹	»	»	»	»
9	Joe Tasker ¹	»	»	»	»
10	Ryoichi Fukada	Japonés	14- 5-1980	Cara NW	Masatsugu Konishi
11	Haruichi Kawamura	»	»	»	»
12	Naoé Sakashita	»	»	»	»
13	Shomi Suzuki	»	»	»	»
14	Ang Phurba	Sherpa	»	»	»
15	Schorsch Ritter	Alemán Occ.	15- 5-1980	Cara SW	Karl Herrligkoffer
16	Nima Dorje	Sherpa	»	»	»
17	Lhakpa Gyalbu	»	»	»	»
18	Motomu Ohmiya	Japonés	17- 5-1980	Cara NW	Masatsugu Konishi
19	Toshitaka Sakano ¹	»	»	»	»
20	Dawa Norbu	Sherpa	»	»	»
21	Pemba Tshering	»	»	»	»
22	Kazumi Fujikura ¹	Japonés	9- 5-1981	Cara SW	Kinichi Yamamori
23	Akinori Hosaka	»	»	»	»
24	Kunioh Kataoka	»	»	»	»
25	Shigero Suzuki	»	»	»	»
26	Noboru Yamada	»	»	»	»
27	Nima Temba	Sherpa	»	»	»
28	Jozef Psotka ¹	Checoslovaco	20- 5-1981	Cara NW	Ivan Galfy
29	Ludovit Zahoransky	»	»	»	»
30	Jean-Jacques Ricouard ¹	Francés	15-10-1981	Cara SW	Jean-Jacques Ricouard
31	Michel Parmentier ¹	»	»	»	»
32	Innocenzo Menabreaz	Italiano	2- 5-1982	Cara SW	Renato Moro
33	Oreste Squinobal	»	»	»	»
34	Nga Temba	Sherpa	»	»	»
35	Reinhold Messner	Italiano	6- 5-1982	Cara NW	Reinhold Messner
36	Friedl Mutschlechner	»	»	»	»
37	Ang Dorje	Sherpa	»	»	»
38	Georg Bachler	Austriaco	28- 5-1983	Cara SW	Hanns Schell
39	Pierre Béghin	Francés	17-10-1983	Cara SW	Pierre Béghin
40	Marco Bruchez	Suizo	21-10-1983	Cara NW	Denis Bertholet
41	Vincent May	»	»	»	»
42	Takashi Ozaki	Japonés	19- 5-1984	Cara SW	Katsuhiko Kano
43	Ang Tshering	Sherpa	»	»	»
44	Seishi Wada	Japonés	20- 5-1984	»	»
45	Toichiro Mitani	»	»	»	»
46	Roger Marshall ¹	Canadiense	18-10-1984	Cara SW	Roger Marshall
47	Jerzy Kukuczka	Polaco	11- 1-1986	Cara SW	Andrzej Machnik
48	Krzysztof Wielicki	»	»	»	»
49	Josep Permañé	Catalán	24-10-1986	Cara SW	Joan Hugas
50	Ang Rita	Sherpa	»	»	»
51	Phu Dorji ¹	Sherpa indio	25- 5-1987	Espolón ENE	Prem Lal Kukrety
52	Choten Tsering ¹	Indio	»	»	»
53	Fupu Bhutia ¹	»	»	»	»
54	Chander Singh ¹	»	31- 5-1987	»	»
55	Bhawan Sing	»	»	»	»
56	Subhas Limbu	»	»	»	»
57	Michael Groom	Australiano	10-10-1987	Cara SW	Michael Groom
58	John Coulton	»	»	»	»
59	Lee Jeong Chel	Surcoreano	2- 1-1988	Cara SW	Jung Sang Moo
60	Carlos Buhler	Norteamericano	3- 5-1988	Cresta Norte	Carlos Buhler
61	Peter Habeler	Austriaco	»	»	»
62	Martin Zabaleta	Vasco	»	»	»
63	Masayuki Uno	Japonés	17-10-1988	Cara SW	Masaaki Fukushima
64	Nima Temba	Sherpa	»	»	»

NOTAS NECROLOGICAS
8/9 Los ingleses Peter Boardman y Joe Tasker desaparecieron de la cresta NE del Everest, el 18 de mayo de 1982.
19 El japonés Toshitaka Sakano falleció por leve accidente en solitario, seguido de posterior congelación, en la vertiente Norte del K2, el 29 de agosto de 1982.
22 El japonés Kazumi Fujikura pereció por avalancha en el pico de Nanda Khat (India), el 27 de setiembre de 1981.
28 El checoslovaco Jozef Psotka se mató por caída en una grieta de la cara del Lhotse, durante su descenso de la cima del Everest, el 16 de octubre de 1984.
30 El francés Jean-Jacques Ricouard pereció al anochecer durante su descenso de la cumbre del Kangchenjunga.
31 El francés Michel Parmentier falleció, probablemente por avalancha, en la cara Norte del Everest, tras haber sido visto por última vez el 20 de setiembre de 1988.
46 El canadiense (de origen británico) Roger Marshall murió por caída en la cara Norte del Everest, el 21 de mayo de 1987.
51/52/53/54 Los indios Phu Dorji (de descendencia sherpa), Choten Tsering, Fupu Bhutia y Chander Singh perecieron durante su descenso de la cumbre del Kangchenjunga, a finales de mayo de 1987. El último formaba parte de un equipo de socorro que buscaba a los tres primeros.



Gazteluko igoeran beste 100 m. jarraigenuen.



Cuatro generaciones en el Yalung Kang

El Yalung Kang (8.505 m.) visto desde el campo base (5.500 m.).

NADA más ni menos que cuatro generaciones distintas han coincidido en esta expedición de ocho alpinistas. Cuarenta y siete años tiene el mayor y veinte el más joven.

Para más, se trata de una expedición enteramente de Azpeitia, localidad de sólo trece mil habitantes.

Una expedición que es fruto de la amistad de sus componentes y del respaldo desinteresado de todo un pueblo. Fruto asimismo de muchos años de trabajo en común. Amén de dos o tres expediciones al Perú, caben citarse las del Pico Comunismo, Aconcagua (Pared Sur), Annapurna II y Yalung Kang. Y la participación de un miembro del grupo en expediciones al Everest y Lhotse Shar, por ejemplo.

Me honra insistir que Azpeitia vive un momento alpinístico importante y feliz. Porque a su capacidad organizativa y alpinística, lógicamente, hay que añadir la credibilidad que el grupo y sus proyectos ofrecen en estos momentos.

En fin, que el Yalung Kang ha encendido con fuerza los corazones de muchos jóvenes de Azpeitia que tendrán, si quieren, la oportunidad de vivir el alpinismo. Hay pues, futuro. Sólo resta hacerlo con más esfuerzo e ideas renovadas con la mente puesta en nuevas montañas igualmente altas y difíciles. Sólo así volveremos a coincidir dos, tres, cuatro y hasta cinco generaciones en una misma expedición.

JOSE MARIA AZPIAZU

Y POR FIN... EL YALUNG KANG

El día 23 de agosto salimos de Kathmandu los ocho expedicionarios, 2 sherpas, 1 cocinero, 2 carteros, 1 oficial de enlace, 12 portadores y casi 2.500 kg. de carga.

La marcha de aproximación se vio alterada desde un principio por el terremoto que en la madrugada del 21 de agosto asoló Nepal. Parte del recorrido que planeábamos hacer en autobús había quedado impracticable por haber provocado el seísmo cortes y desprendimientos en las carreteras. El autobús en el que salimos de Kathmandu, sólo pudo llevarnos hasta Dharam, muy cerca del epicentro del seísmo. Allí tuvimos que

esperar a que llegaran los portadores que, en principio, nos esperaban en Hile.

El 26 salimos de Dharam con un total de 85 portadores, realizando las siguientes etapas hasta el Campo Base: Dharam, Hile, Tsute, Chouki, Gupha Pokhari, Guarza, Dobam, Taplejun, Lali Kharka, Khesiwa, Mamanke, Yampudin, Onji Khola, Deorari, Tseram, Ramze, Glaciar Camp, Cunna Camp, Tumba Apache (Campo Base), a 5.400 metros de altitud.

A partir de la instalación definitiva del Campamento Base, el 14 de setiembre, dedicamos todo nuestro esfuerzo a la instalación del primer campamento de altura, lo que no se pudo llevar a cabo hasta el 23,

dadas las adversas condiciones climatológicas.

Hacia arriba

El día 26, tres días después de la instalación del Campo 1, a 6.100 metros de altitud, queda también instalado el Campo 2, a 6.800, en la misma salida de los expedicionarios, que no quieren permitirse ni siquiera una jornada de descanso en el Campo Base, por temor a desaprovechar la racha de buen tiempo.

El 30, con buen tiempo, salen hacia el Campo 1 los dos sherpas, con la intención de instalar definitivamente el Campo 3, a 7.200 metros de altitud. Todos somos de la



**Ascendiendo
al campo II
(6.800 m.).** ▶

◀ **Ascendiendo
al campo I
(6.100 m.).**

**Ascendiendo
al campo I** ▼

opinión de que dadas las condiciones en general, la mejor manera de conseguir la cumbre es intentándolo al estilo alpino, es decir, en una acometida ligera y rápida. Así, planeamos salir el día siguiente e ir ganando altura progresivamente, pasar por los dos primeros campos, llegar al 3, que para ese momento estaría instalado ya y sin más demora, abrir la ruta del Campo 4, instalarlo a 7.800 metros y desde allí y si las condiciones climatológicas seguían siendo buenas, el ataque a la cumbre. Todos nos sentíamos alterados y contentos ante la inminencia del momento decisivo y a la vez el ser conscientes del duro camino que nos separaba de la cima, nos hizo extremar el cuidado de los preparativos; sabíamos la importancia de cualquier pequeño detalle en las condiciones en las que se iban a vivir los siguientes días.

El 1 de octubre, con muy buen tiempo, hay que despedirse al salir del Campo Base quizás, si el tiempo sigue siendo bueno, hasta dentro de una semana y si es así, quizás volvamos después de haber conseguido la cumbre, quizás...

Según los planes previstos, el 3 de octubre, los siete alpinistas y los dos sherpas se encuentran en el Campo 3. A pesar de la fa-

tiga por el esfuerzo, todos se sienten bien y dispuestos a continuar, el tiempo sigue siendo favorable y la cumbre cada vez está más cerca, lo que aumenta el gran ánimo que todos sentimos en estos momentos.

Sin embargo, tras la primera noche pasada a esa altura, la gente comienza a sentirse mal. Mientras Pako, Pello y Mahatza se quedan en el Campo 3 para intentar recuperarse de la mala noche, Bereciartua, Joxe, losu y Benantxio con los dos sherpas siguen su camino hacia arriba. La especial dificultad de la ruta entre los Campos 3 y 4, hace que los alpinistas empleen casi ocho horas en llegar al lugar donde había de instalarse el Campo 4. Una vez allí, hubo que alterar ligeramente los planes al considerarse los peligros que suponía, dado el viento

reinante, su emplazamiento y cambiarlo a otro más protegido y seguro.

A pesar del agotamiento, todos tienen la mente puesta en la posibilidad del ataque y por el radio-teléfono, nos comunican a los demás su entusiasmo y su ánimo.

Pero ya desde el anochecer se presenta un cambio de tiempo, que se produjo y vino a truncar todos nuestros planes.

Una gran nevada dificultó muchísimo la bajada hasta el Campo Base. Decepcionados por las malas condiciones y agotados por los días pasados en la montaña, se impone ahora un obligado descanso para todos.

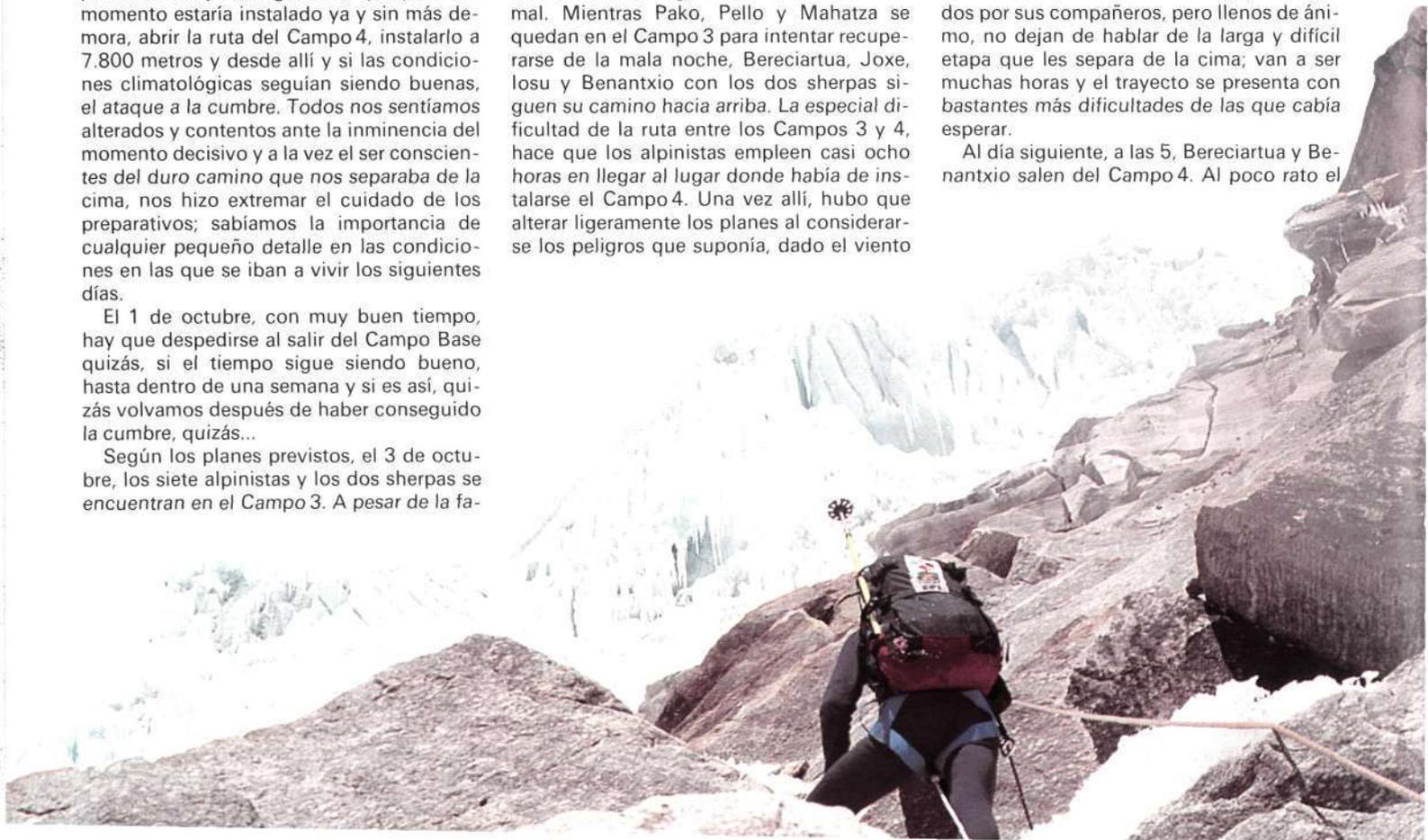
Hasta la cima

El 8 de octubre, con un tiempo espléndido y con la común idea de la cumbre acaparando las mentes, terminan sus preparativos y salen del Campo Base: Bereciartua, Joxe, Mahatza, losu y Benantxio con los dos sherpas, Ang Furi y Phurba Kitar, con intención de llegar al Campo 1. Al día siguiente, salen con la misma intención Pako y Pello, mientras que el primer grupo avanza esa jornada hasta el Campo 3, una etapa que resulta especialmente dura debido al fuerte viento que azota la zona.

El día 10, los dos grupos siguen con su avance, el primero sube al Campo 4 y el segundo repite la larga etapa del anterior, llegando al Campo 3.

Ya en estos momentos, la rápida ascensión, la fatiga y la implacable altura empiezan a tener consecuencias. La situación la víspera del ataque, a pesar del buen avance, no es del todo tranquilizadora. Mahatza se encuentra mal y Joxe ha decidido bajar al 3 e intentar recuperarse. Bereciartua, losu y Benantxio, sin embargo, están bien y están decididos a subir a la cumbre y, preocupados por sus compañeros, pero llenos de ánimo, no dejan de hablar de la larga y difícil etapa que les separa de la cima; van a ser muchas horas y el trayecto se presenta con bastantes más dificultades de las que cabía esperar.

Al día siguiente, a las 5, Bereciartua y Benantxio salen del Campo 4. Al poco rato el



primero decide volver al campo a intentar recuperarse de un principio de congelación en las manos. Hacia las 7 y media vuelve a salir, esta vez acompañado por Iosu Arrieta y los sherpas.

Durante este tiempo, Benantxio prosigue en su avance con fuerza, decisión y rapidez.

Cuando por fin logramos comunicar, nos confirman la situación, dicen que van bien de tiempo y si las cosas siguen así, llegarán a la cumbre hacia las dos.

Pero desafortunadamente las cosas cambiaron y unos momentos más tarde, la situación es bien distinta. Iosu Arrieta comunica con el Campo Base: a Bereciartua le ha caído una gran piedra en la cabeza, dejándole semiinconsciente y van a bajar los dos al Campo 4, los sherpas por su parte, han decidido también bajar al no sentirse en condiciones de seguir con la ascensión.

Benantxio por delante, sigue sin saber lo que está pasando a sus espaldas, sigue con una fuerza increíble y a eso de la una, y gracias a un potente catalejo, vímos desde el Campamento Base sus últimos metros hasta la cima.

Tras unos minutos en la cima y sin saber del júbilo de sus compañeros, el solitario triunfador inicia la peligrosa bajada.

Hacia las 3 y media de la tarde, agotado pero contento, llega al último campamento. Tras felicitar a su compañero, Bereciartua, que se siente muy aturdido por el fuerte golpe, decide bajar al Campo 3, le acompaña Iosu Arrieta. Joxe, a su vez, ha decidido subir al Campo 4. Mahatza se sigue sintiendo mal, pero prefiere quedarse.

El día 12, todos bajan al Campo Base, resultando el descenso muy largo y peligroso, pues el fuerte sol de los últimos días había conseguido derretir gran cantidad de nieve y hielo alterando peligrosamente todas las vías equipadas.

El grupo expedicionario

RESUMEN

Componentes de la expedición

Josu Bereziartua, Pako Iriarte, Joxe Urbieta, Benantxio Irueta, Pello Aranburu, Iosu Arrieta, Francisco Javier Maiz «Mahatza» y Rosa M.ª Segues.

Diario de la expedición

16 de agosto: salida de Azepeitia de los expedicionarios.

18 de agosto: llegada del equipo a Kathmandu.

23 de agosto: salida de Kathmandu, comienzo de la aproximación.

14 de setiembre: instalación del C.B. (5.400 m.).

23 de setiembre: instalación del C.1 (6.100 m.).

26 de setiembre: instalación del C.2 (6.800 m.).

2 de octubre: instalación del C.3 (7.200 m.).

4 de octubre: instalación del C.4 (7.800 m.).

11 de octubre: Cumbre (8.505 m.).

20 de octubre: salida del Campo Base.

30 de octubre: llegada a Kathmandu.

5 de noviembre: salida de Kathmandu.

6 de noviembre: llegada a Bilbao.

Conclusiones finales

1.ª La expedición Azepeitia-Yalung Kang estuvo compuesta por ocho destacados alpinistas de Azepeitia, de ahí la denominación del proyecto.



2.ª Nuestra expedición coronó la cima del Yalung Kang, de 8.505 metros, la quinta montaña más alta de la tierra.

3.ª La nuestra es la primera ascensión del Estado a la cima del Yalung Kang.

4.ª Para ello, además del Campamento Base, a 5.400 metros de altitud, instalamos un total de cuatro campamentos de altura, a 6.100, 6.800, 7.200 y 7.800 metros respectivamente.

5.ª Ello obedecía a una estrategia largamente meditada en Azepeitia, mucho antes de partir hacia el Himalaya.

6.ª En ningún momento utilizamos oxígeno artificial embotellado.

7.ª El asalto a la cumbre se efectuó en estilo ligero, basándonos en la rapidez y en un ataque directo a la cumbre desde el último campamento, a 7.800 metros.

8.ª Esta táctica y la renuncia por nuestra parte del oxígeno artificial retrajo a los sherpas, quienes decidieron abandonar la ascensión a partir del cuarto y último campamento, a 7.800 metros.

9.ª Lo cierto es que los sherpas jamás asimilaban nuestra forma de asaltar la cima del Yalung Kang. Creyeron necesario un campamento intermedio y hasta exigieron la existencia del oxígeno para casos de emergencia.

10.ª Alegra decir que todos los componentes de la expedición superaron los 7.200 metros de altitud.

11.ª El programa trazado desde Azepeitia se cumplió a la perfección.

12.ª Hasta el buen tiempo estuvo de nuestra parte en esta ocasión.

13.ª El tramo final, desde el C.IV a la cima, resultó ser mucho más peligroso de lo esperado, por la caída constante de piedras.

14.ª Precisamente una piedra desprendida de la montaña fue a parar a la cabeza de un expedicionario, a quien dejó inconsciente, a 8.200 metros. Este accidente obligó a otro expedicionario a prestar ayuda al herido. Por todo lo cual, de no haber sido así, es casi seguro que la cima del Yalung Kang la hubieran logrado tres expedicionarios, en lugar de uno solo.

ASCENSIONES AL YALUNG KANG (8.505 m.)

N.º	ESCALADOR	NACIO.	FECHA	RTA	LEADER
1	Takeo Matsuda ¹	Japonés	14- 5-1973	Cresta SW	Elizaburo Nishibori
2	Yutaka Ageta	»	»	»	»
3	Michl Dacher	Alemán	9- 5-1975	Cresta SE	Siegfried Aberli
4	Erich Lackner	Austriaco	»	»	»
5	Rolf Walter	»	»	»	»
6	Gerhard Baur	Alemán	12- 5-1975	»	»
7	Peter Vogler	»	»	»	»
8	Helmut Wagner	Austriaco	»	»	»
9	Sepp Mayerl	»	13- 5-1975	»	»
10	Günter Sturm	Alemán	»	»	»
11	Fritz Zintl	»	»	»	»
12	Hugo Saldaña ¹	Mejicano	4- 5-1980	Cresta SE	José Manuel Casanova
?	Alfonso Medina ²	»	»	»	»
13	Yoshioh Ogata	Japonés	9- 5-1981	Cresta SE	Kinichi Yamamori
14	Kazuo Tobita	»	»	»	»
15	Fuji Tsunoda ¹	»	»	»	»
16	Hiroshi Yashima	»	»	»	»
17	Kuniaki Yagihara	»	»	»	»
18	Tadeusz Karolczak	Polaco	7-10-1984	Cara Sur	Tadeusz Karolczak
19	Wojciech Wroz ¹	»	»	»	»
20	Jean Coudray	Francés	8-10-1984	Cresta SE	Bernard Muller
21	Anselm Baud	»	10-10-1984	»	»
22	Leszek Cichy	Polaco	10-10-1984	Cara Sur	Tadeusz Karolczak
23	Przemyslaw Piasecki	»	»	»	»
24	Bernard Muller	Francés	20-10-1984	Cresta SE	Bernard Muller
25	Laurence de la Ferrière	Francesa	»	»	»
26	Borut Bergant ¹	Yugoslavo	22- 4-1985	Flanco Norte	Tone Skarja
27	Tomo Cesen	»	»	»	»
28	Benantxio Irueta	Vasco	11-10-1988	Cresta SE	Iosu Bereziartua

NOTAS NECROLOGICAS

1 Takeo Matsuda se mató al descender de la cumbre del Yalung Kang.

12 Hugo Saldaña y Alfonso Medina desaparecieron durante su descenso del Yalung Kang. No se sabe con certeza si el segundo alcanzaría la cumbre.

15 Fuji Tsunoda murió en el Nanga Parbat en julio de 1984.

19 Wojciech Wroz pereció en el K2 en agosto de 1986.

26 Borut Bergant se mató al descender de la cumbre del Yalung Kang.

Fauna Pirenaica En peligro de extinción

URTE batzuk direla, Pirineoei buruzko aldizkari monografiko batean, Jennyk marrazki zoragarri batzuk bidali zizkigun, bertan Pirineoetako ugaztunik garrantzitsuenei dagozkien azalpen bakunak jarrita (Ikus «Fauna típica pirenaica», 130. alea, 1983). Artikulu horrek zenbait eskutitz sortarazi zituen, han emandako informazioaren detaile batzuk adiskidetasunez zuzenduz eta «bucardo» delakoaren identifikazio grafikoa dela-eta zegoen errakuntza nabarmena azpimarratuz.

Oraingo honetan hain atsegin zaizkigun gaiak (Pirineoak, natura) jaso ditugu berriro ere; eta horretarako gai horietan autoritate ezbairik gabekoa eta bihotzekoa dugun Bernard Clos irakaslearengana (Bagners de Bigorre-koarengana) jo dugu. Berehala bidali dizkigu artikulu honetako argazki-bilduna zoragarria eta, gure ustez, bertan sartzeko moduko zerbait komentario.

100 AÑOS DE PREOCUPACION

«Numerosas especies animales y vegetales se han extinguido ya o están en vías de extinción sacrificadas a las necesidades reales de la humanidad o muy a menudo, incluso, a los apetitos de la especulación y a las caprichosas fantasías de la moda.»

Este texto pertenece al informe presentado por R. Maussier Dandelot en el Congreso de la Federación Internacional de Sociedades Pireneístas celebrado en Toulouse en marzo de 1911. Hace pues, 75 años. Las primeras preocupaciones por este tema se había hecho públicas ya en el propio Boletín «Pyrénéen» en 1901 originando la primera actuación oficial del Ministerio de Agricultura francés (1903) prohibiendo cazar sarríos durante un año en el departamento de Bases-Pyrénées.

El autor de tal informe presentado en Toulouse en 1911, al estudiar la situación de los países alpinos, concluye: «Es necesidad urgente de la Federación que se esfuerce en hacer penetrar en las costumbres, especialmente en las costumbres de los montañeses, el respeto

Hoy tenemos más medidas legales y administrativas pero los resultados no son nada halagüeños.

a la propiedad colectiva. El problema de la conservación de los animales y las plantas de montaña será solucionado si la preocupación por salvaguardar lo que constituye la riqueza pirenaica se convierte en una preocupación de todos y no sólo de unos pocos, mientras los demás siguen destruyendo.»

Crear conciencia ciudadana y presionar ante los gobiernos, es el camino recomendado a la Federación en ese informe de hace 75 años.

En setiembre de 1984 las Jornadas Franco-españolas sobre medio ambiente pirenaico hacían balance de la situación de la gran fauna pirenaica. Recojamos algunos datos.

En general: «**Los principales factores de evolución de la fauna mayor pirenaica están esencialmente vinculados a los acontecimientos socioeconómicos de los dos últimos siglos. La acción directa o indirecta del hombre explica en parte la regresión progresiva de la fauna mayor iniciada a mediados del siglo XIX. Aquella evolución, en lo que se refiere a algunas especies, parece haberse estabilizado actualmente; otras especies sin embargo, siguen siendo amenazadas especialmente por la degradación de las zonas de refugio.»**

Fauna mayor y pastoreo. Las actividades económicas tradicionales (pastoreo) y la conservación de algunos elementos de la fauna mayor de montaña no son incompatibles. Además, investigaciones recientes han demostrado que, en algunos casos, el pastoreo fomenta una diversificación de las especies vegetales de monte alto; estas especies desempeñan un papel especial en la

TXEMA URRUTIA

producción de alimentos para la fauna mayor, durante algunas épocas del año.

Existen pues, múltiples intereses de índole económica y ecológica que justifican, no sólo la conservación sino también el incremento de la utilización de pastos de montaña y el fomento del pastoreo.

Fauna mayor y explotación forestal. La construcción de carreteras y la penetración que acarrea estas vías no pueden conciliarse con la protección de los refugios de la fauna mayor. En estas zonas debe hacerse un esfuerzo para salvar la calidad de los biotopos; debe acudirse a métodos de explotación menos perjudiciales y, por fin, deben armonizarse las exigencias ecológicas de las especies forestales con los imperativos económicos de las colectividades cuya mejor, y a veces única, fuente de ingresos está en la explotación forestal. En los proyectos de ordenación forestal es imprescindible tener en cuenta los elementos de la fauna a fin de conservar la diversidad del ecosistema.

Fauna mayor y ordenación-turismo. La riqueza del patrimonio natural que representa la fauna mayor hace indispensable su reconocimiento en los distintos proyectos de ordenación y la valoración de su interés científico y cultural.

En las zonas más sensibles, debido a su calidad de zonas de refugio faunístico, se debe evitar un flujo turístico demasiado importante. Hay que fomentar acciones informativas y de sensibilización.

Fauna mayor y estructuras de protección. La necesidad de proteger la calidad de los biotopos favorables a la fauna mayor y, de forma especial de conservar las zonas de refugio para las especies amenazadas, ha impulsado la creación de estructuras de protección adaptadas como reservas o parques nacionales.

El Pirineo es zona privilegiada para buen número de especies.

POBLACIONES EXISTENTES

BUITRE COMUN

Población comprobada: 790 parejas.

Población estimada: 868 parejas.

En Nafarroa, la mayor colonia pirenaica, se han comprobado 104 parejas.

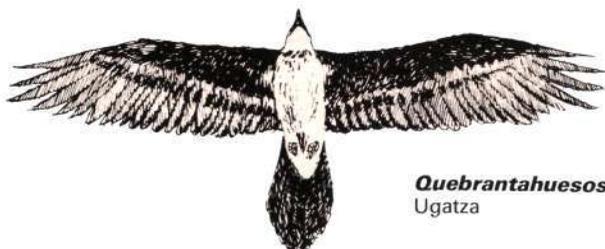
Los Pirineos son una región privilegiada para su desarrollo. Anidan en acantilados y su presencia está estrechamente vinculada a la de los animales domésticos.



Buitre leonado
Sai arrea

QUEBRANTAHUESOS

Al Sur del Pirineo hay unas 30 parejas reproductoras. Se instalan entre 700 y 1.800 m. de altura. Es el grupo numérico más importante de Europa. Se alimenta exclusivamente de los restos de osamenta, y su presencia está vinculada al pastoreo y las poblaciones de ungulados salvajes.



Quebrantahuesos
Ugatza

ALIMOCHÉ

Faltan estudios detallados, por tratarse de un buitre migratorio. Solamente en Nafarroa se han censado 110 parejas reproductoras, estimándose la población total en 130 parejas.

Es un pequeño buitre territorial que vive en pareja y que en la vertiente N. ha sufrido una notable regresión.

Los buitres en general siguen siendo muy vulnerables debido a su especialización alimenticia y a su escasa tasa de reproducción. Urge prohibir de manera total y definitiva la utilización de veneno.

La puesta en servicio de nuevas carreteras o senderos cerca de los sitios de nidificación o una concurrencia excesiva de fotógrafos o curiosos, representan las principales perturbaciones.



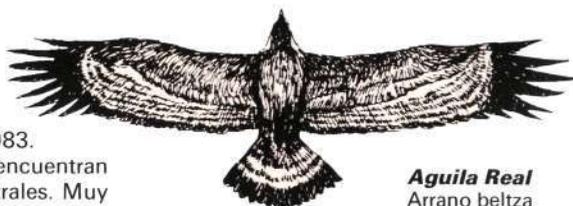
Alimoche
Sai zuria

AGUILA REAL

Censados: 116 parejas.

Población estimada: 140 parejas reproductoras. En Nafarroa se censaron 21 parejas en 1983.

Las mayores poblaciones se encuentran en las sierras pre-pirenaicas centrales. Muy adaptable, nidifica tanto en zonas esteparias como en alta montaña desde 350 a 2.000 m. de altitud, habitualmente en acantilados rocosos. Su distribución depende en gran medida de la existencia de conejos, una de sus bases alimenticias.



Aguila Real
Arrano beltza

BUCARDO

Ha disminuido de forma trágica sobre todo en el N. del Pirineo. Sólo se encuentra en la zona del Monte Perdido y cañones aragoneses. Los aproximadamente 20 individuos existentes en Ordesa a la creación del Parque (1918) no han aumentado.

Podrían experimentarse intentos de reintroducción a partir de las extensas poblaciones existentes en las sierras españolas.

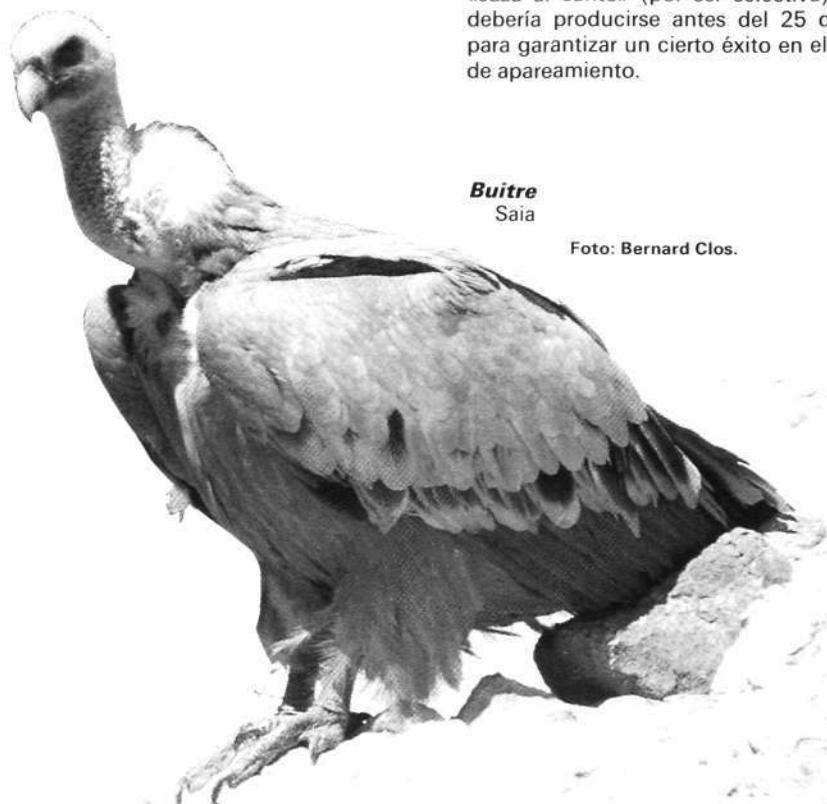
UROGALLO

En el Pirineo hay una población aislada con respecto a la distribución europea de esta especie. Los Pirineos, además, aparecen como una región relativamente privilegiada con poblaciones aún numerosas.

El macho alcanza hasta 86 cm. de longitud, llegando a pesar 4kg y medio. Se alimenta de hojas, frutos y semillas (sándalos, fresas, frambuesas). Las puestas son de 4-8 huevos que la hembra incuba durante 25 días.

Es realmente urgente realizar un estudio de campo para delimitar todos los cantaderos, lo que hará posible la prohibición total de cualquier apertura de pista o tala forestal en ellos, por tratarse de zonas vitales para la reproducción de la especie. La negativa influencia de las talas en los cantaderos, para la reproducción de la especie, está hoy suficientemente demostrada.

En cuanto a la caza es necesario mantener la veda y, en caso de abrirse, considerando como menos perjudicial para la especie la «caza al canto» (por ser selectiva), nunca debería producirse antes del 25 de mayo para garantizar un cierto éxito en el sistema de apareamiento.



Buitre
Saia

Foto: Bernard Clos.



Fotos: Bernard Cios.

Oso pardo
Artz nabarra

OSO PARDO

Pirineos, Montes Cantábricos, Macizo de Abruzzos y el Trentino albergan las últimas poblaciones de osos pardos en Europa.

La mayor población, repartida en dos importantes núcleos, se encuentra en los Montes Cantábricos agrupando unos 100 individuos, mientras en el Pirineo (en tres núcleos principales de población) no llegan a ser más de 20 individuos.

La importante regresión de las últimas décadas se debe a: destrucción directa provocada por la caza; utilización indiscriminada de veneno; penetración excesiva, y alteración de los biotopos por ellos habitados.

En general, el oso del Pirineo se encuentra fuera de las Reservas y su alimentación está constituida en un 75% por vegetales. El territorio en que se mueve una osa y sus crías se calcula de unos 16 ó 18 km² al N. del Pirineo, rodeado por un dominio mucho más extenso (60 a 100 km²), una superficie utilizada normalmente por los osos adultos solitarios.

En ese territorio necesitan encontrar la diversidad que su alimentación exige para su reproducción y su hibernación. Las zonas



Sarrío
Orkatz

que abrigan las oseras para la hibernación, el parto y la cría de los oseznos, deben mantenerse alejadas de cualquier perturbación. Con esta idea de poder no solamente garantizar la supervivencia del oso sino también la conservación de los últimos espacios aún protegidos en nuestros montes, se pone en marcha un Plan de salvaguarda estatal sin precedentes en Francia, recogiendo los elementos esenciales de las propuestas técnicas presentadas ya en 1975 y en cuya ejecución, éxito o fracaso tienen responsabilidad fundamental las colectividades locales.

La flora y la fauna son parte del patrimonio cultural de la humanidad.

La riqueza del patrimonio natural que representa la fauna mayor hace indispensable su reconocimiento en los distintos proyectos de ordenación y la valoración de su interés científico y cultural. La fauna mayor disfruta de una imagen muy favorable en el público y es objeto de gran interés. Sin embargo, en las zonas más sensibles por su calidad de refugios se debe evitar un flujo turístico excesivo. El ejemplo del oso en el Parque Nacional de los Abruzzos y del Urogallo en el Parque Nacional de Monts des Géants, ilustran perfectamente los efectos perjudiciales de una concurrencia turística intensa.

EL FUTURO

La conservación de la fauna mayor pirenaica depende de dos factores fundamentales: el reconocimiento por parte de las colectividades locales del interés científico y cultural de un patrimonio natural excepcional y la armonización de las actividades socioeconómicas con las exigencias ecológicas de las especies amenazadas. Según estudios pirenaicos, una parte importante de la fauna mayor vive fuera de las Reservas o zonas privilegiadas, es decir, que las que existen actualmente no cumplen el papel de protección que se podía esperar.

Pero si los biotopos más importantes para la supervivencia de especies amenazadas pueden beneficiarse de propuestas para convertirse en Reservas, existen además otras medidas legales sencillas (decretos municipales, etc.) que pueden aplicarse para preservar una zona o proteger una especie particular.

De cara a la afluencia turística (cada día mayor) a las zonas protegidas, especialmente Parques Nacionales, habrá que fomentar acciones informativas y de sensibilización para facilitar un mejor conocimiento de la fauna de montaña y atajar las consecuencias negativas de una presión turística excesiva.

NOTA:

Estos textos están recogidos de algunas de las ponencias presentadas en las Jornadas Franco-españolas sobre Medio Ambiente Pirenaico (Seix-Ariege, setiembre 1984).



Bucardo
Basautz

UNAS NOTAS DE BERNARD CLOS

He leído por fin el texto de Txema Urrutia sobre la fauna en peligro de extinción. Claro que estoy de acuerdo con todo. La dificultad está en hacer pasar a la realidad y a la práctica las buenas ideas y resoluciones. Por desgracia es harina de otro costal.

Me ha sorprendido un poco cuando dice que la caza del urogallo «al canto» podría ser menos perjudicial que la otra por ser «selectiva». No se debe olvidar que cuando canta el gallo las hembras no están lejos, incluso formando un pequeño grupo, entonces el cazador puede fácilmente «hacer carne», ya que eso sólo le interesa en general y no la caza como deporte. Son cosas tristes y difíciles de arreglar.

El artículo pone de relieve una gran verdad que debería constituir una buena base: los animales salvajes son el bien de todos y no de unos pocos y es un verdadero abuso apropiarse de un bien ajeno simplemente por ser propietario de una escopeta y llevar licencia en regla.

Eso me parece más importante que lo que toca a la afluencia turística (si no es exagerada) a la que se acostumbra bien la fauna salvaje: los bucardos de Ordesa oyen todo el día los claxones de los autocares sin la menor muestra de emoción y los sarríos del Parque Nacional observan a los paseantes sin demasiado miedo mientras recorren un sendero acostumbrado. Sólo se inmutan cuando alguien se aparta del sendero. Sin embargo, conservan los indispensables rasgos salvajes que hacen su encanto. Lo importante es que los animales puedan estar tranquilos en las épocas de reproducción y parto.

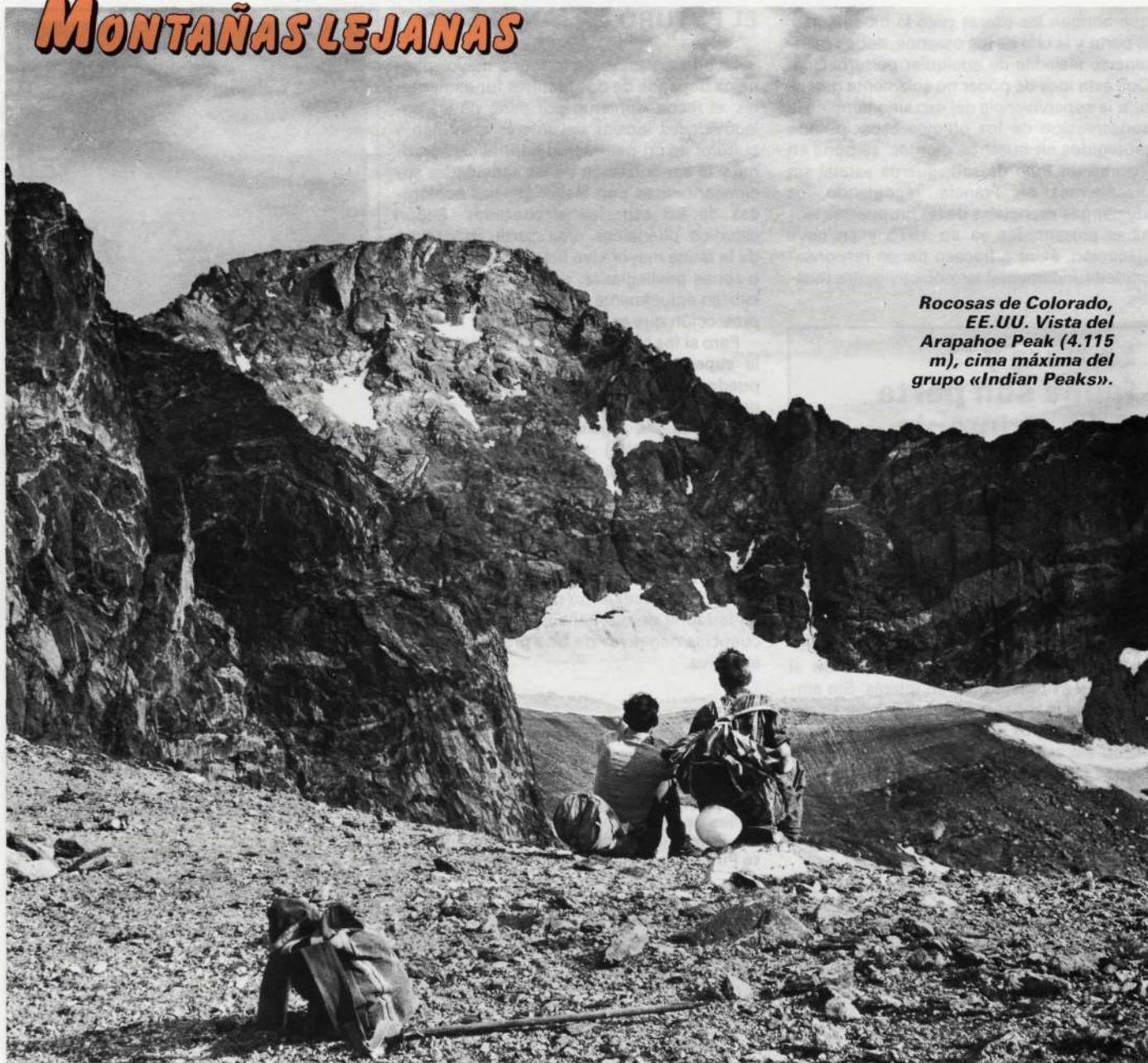
En cuanto al oso pardo, en Francia hacen un esfuerzo pero quedan tan pocos que resultará difícil acertar en algo. Se podrían importar fácilmente osos de Yugoslavia y aún más de la Reserva española que no carece de ellos e impide su reproducción (por no saber qué hacer con ellos).

Pero en aquella perspectiva habría que cambiar la mentalidad de los habitantes de los Pirineos, comenzando por los ruidos porque en la especie humana el adulto se convierte en burro y es demasiado tarde para cambiarle las ideas y costumbres.

B CLOS



MONTAÑAS LEJANAS



Rocosas de Colorado, EE.UU. Vista del Arapahoe Peak (4.115 m), cima máxima del grupo «Indian Peaks».

Las Montañas Rocosas de Colorado

EVELIO ECHEVARRIA

AMERIKETAKO laumilekoetariko gehienak Colorado Estatuan, «Estatu Menditsuan», aurkitzen dira. Goi mendien paradisu da, benetan: Pirineoetan 125 hiruileko nagusi badira, Coloradon 1.500 baino gehiago ditugu. Haitz-Mendiek, alderik alde doazelarik, mendi-kate luzea osatzen dute, alpinismo egi-

teko era guztietako aukerak eskainiz.

Gailur errazak eta zailak daude; baita eskalada-hormak eta ski egiteko mazelak ere, eta parkeak, monumentu nazionalak, goi errepi-deak eta funikularrak; Estatu Batuetako mendirik ospetsuenak ere hantxe daude, hots, Pikes Peak: 4.300 metrokoa eta, orduko garaian, munduko mendirik altuen-

tzat hartua.

Zori onean gaude, berriro ere, Evelio Echevarriaren laguntasuna lortu dugulako. Joan den aspalditik bizi da Fort Collins-en, Coloradon, eta oso ondo ezagutzen ditu hango parajeak. Eveliok «Montañas Rocallosas»ei buruz (horrela esaten die berak) gogatsu hitz egiten du. Entzun diezaiogun.

DE los 50 estados que componen la Unión Norteamericana, algunos son más montañosos que España y Suiza. El de Colorado es el primer ejemplo. El 60% de su territorio está constituido por cumbres y altiplanicies situadas entre los 3.000 y los 4.400 m. Dentro del país se llama a Colorado «the mountain state». Ahora que la América del Norte es otro continente que atrae a los viajeros europeos, una corta monografía de Colorado puede interesar a algunos turistas que también sean alpinistas.

Primeramente el nombre. Sin duda se debe a que parte del territorio del Estado está recorrido por el río Colorado, bautizado así por Juan de Oñate en 1647. El mismo descubrió también el famoso Gran Cañón del Colorado, la suprema atracción turística del vecino estado de Arizona.

Pero con Oñate y acaso, aun antes, con Vásquez Coronado (1541), ya tenemos los comienzos del pasado hispánico de Colorado, que se mantiene vivo hasta el presente. No es de sorprenderse por tanto leer nombres híbridos como Espinazo del Diablo Peak, Mount Oso, o Sangre de Cristo Range.

Luego, la ubicación: Colorado está situado en el Oeste de los Estados Unidos. Una tercera parte de su superficie pertenece a las fértiles llanuras del Medio Oeste norteamericano. Las dos terceras partes restantes pertenecen a las montañas llamadas Rocosas o Rocallosas (Rocky Mountains), que nacen en el noroeste del Canadá y terminan en las cercanías del ya nombrado Gran Cañón del Colorado, de Arizona. Al pie oriental de las Rocosas se alinean, de norte a a sur, las principales ciudades del estado: Fort Collins y Boulder, ambas ciudades universitarias; Denver, la capital, en el centro (más de un millón de habitantes) y luego, Colorado Springs, Pueblo y Trinidad. Las poblaciones del interior tienen poca población, pero algunas, como Aspen, alcanzan fama internacional debido a sus pistas de esquí.

Las Rocosas se agrupan en cordales o sierras («ranges»), algunos de los cuales son en realidad prolongaciones de otros. Al descender de norte a sur desde el vecino estado de Wyoming, las Rocosas se dividen en dos serranías paralelas: la oriental, cuyos ríos fertilizan las planicies de la parte atlántica de los Estados Unidos, se llama Frontal (Front Range); la occidental, sin nombre, se la distingue por los de sus varios cordales; sus ríos fluyen al sur y al oeste. El primer sistema, o Frontal, está compuesto de varios cordales que son, de norte a sur: Never Summer («Nunca Verano»), Rocky Mountain National Park (Parque Nacional de las Rocosas) e Indian Peaks (Picos Indios, por tener nombres de tribus indígenas). El llamado Long's Peak (4.346 m), del parque nacional ya mencionado, es la cumbre más famosa del sistema Frontal y también la más elevada.

Al S.O. de Denver el sistema se abate y sólo aparecen algunos promontorios aislados, entre los que descuellan el Pike's Peak, acaso la montaña más famosa dentro de los Estados Unidos y que tiene un ferrocarril a cremallera hasta su cumbre de 4.301 m, y los Spanish Peaks (Picos Españoles), de



Rocosas de Colorado, EE.UU. Ladera norte del Monte Toll, 3.956 m, del grupo «Indian Peaks».

4.135 y 3.800 m, que en el pasado fueron conocidos hitos históricos para exploradores, viajeros, cazadores, tramperos, mineros y colonos.

El sistema occidental es más complejo. Comienza con cordales menores, pero al SO del Parque Nacional de las Rocosas se extiende la Eagle's Nest Range (Sierra del Nido de Águilas), con un buen número de empinados picachos de hasta 4.137 m. Al sur de Aspen se presentan luego los grandes cordales de los Elks (Ciervos) y Sawatch. El primero consiste de picos estratificados y el segundo, de antiguas cimas eruptivas, por lo general de forma redondeada, pero que contiene las alturas mayores de Colorado: los montes Elbert (4.399 m), Massive (4.396 m) y Harvard (4.395 m). Toda la región al sur de los cordales anteriores recibe el nombre general de San Juan Alps, a veces también llamada «the Silvery San Juan» (o «San Juan de Plata», debido a sus minas). Al Este del Río Grande y de la comarca de San Juan corre, más o menos de norte a sur, otro cordal rocoso llamado Sangre de Cristo Range, con picos de hasta 4.360 m. Es el último dentro de Colorado.

De nombres y fechas

Vale la pena estudiar la toponimia de este Estado norteamericano. Por orden cronológico intervinieron en ella los siguientes componentes: indígena, del grupo Algonquín; español, desde 1541 hasta el presente; anglo-sajón, desde 1839; y galés, desde

1870 a 1900, debido a que la población de Gales tenía obreros expertos que emigraron a Colorado y dejaron toponimios relacionados con la minería. Interesa el aspecto español. Como muestra, recordemos el origen del nombre de la «Sangre de Cristo Range». Se basa en una tradición. Los hombres de Juan de Oñate (1647) estaban acompañados al pie de un cordal rocoso cuando una tarde, un indio, emboscado, disparó una flecha, que se clavó en el corazón del fraile de la compañía. Este cayó de espaldas. «¡Sangre de Cristo!», gritó, cuando sus ojos se fijaron en los picos incendiados por el sol poniente, lo último que habría de ver en esta vida. Y como en este caso, hay numerosos otros nombres cuyo origen intriga y valdría la pena investigar: Huérfano, Cucharas, Río de las Animas Perdidas, La Garita, Mina El Grandote... Dos soberbios picos del sur de Colorado se llaman los Crestones, debido a que alguien había visto sus equivalentes en fotos del Veleta y del Mulhacén.

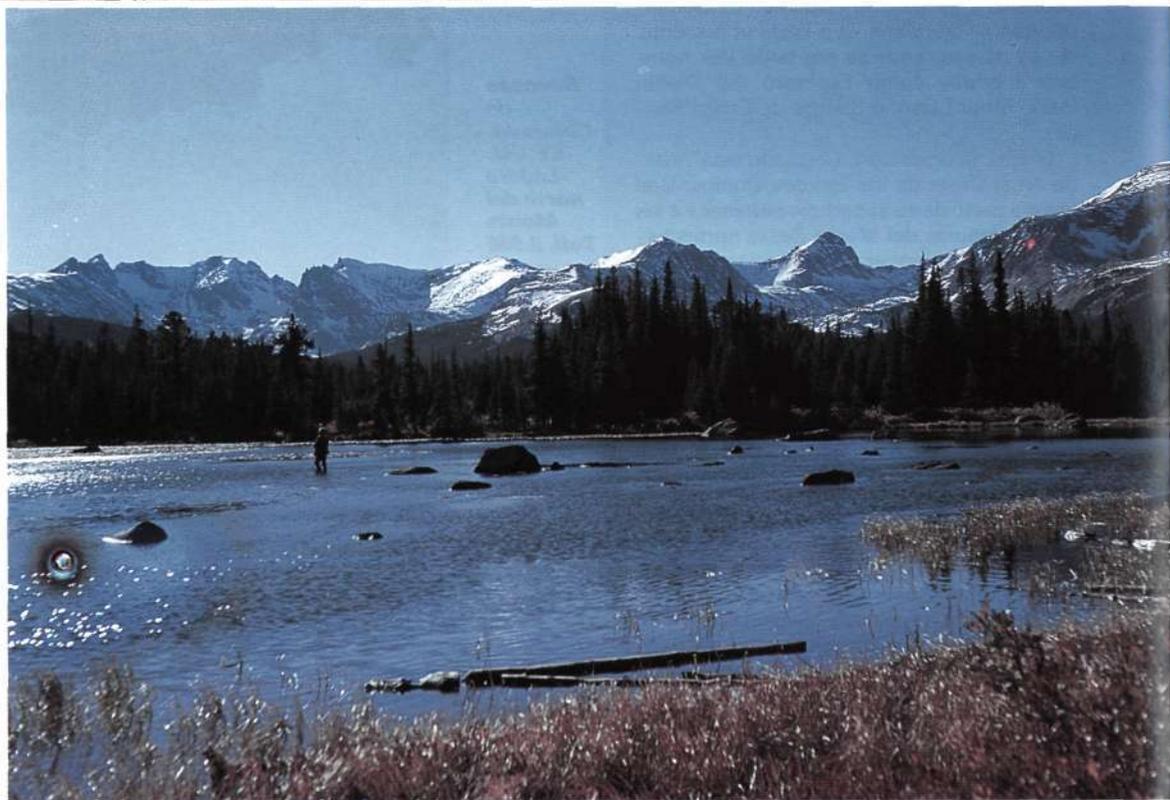
Igualmente la historia del montañismo de Colorado es interesantísima. Los indios (comúnmente llamados «pieles rojas») ascendieron en forma ya probada dos grandes moles, Blanca Peak (4.370 m) y Long's Peak (4.346 m), este último para cazar águilas que anidaban en su cumbre. Luego, los españoles quizás ascendieron el Pike's Peaks (4.301 m), que ellos llamaron Almagre y con toda seguridad los Spanish Peaks (4.153 y 3.800 m); en 1922, en las laderas del mayor se encontró una espada española. En 1806 el teniente Z. Pike, del ejército norteamericano, intentó el enorme monte que



▲ **Arenales a 3.000 m en el sector occidental de la sierra Sangre de Cristo, cuyos picos menores aparecen al fondo.**

▶ **Lago Brainard, a 3.000 m, con vista a los «Indian Peaks» (3.700-4.115 m), en primavera. Colorado septentrional.**

▼ **Cara norte del Long's Peak (4.346 m), máxima elevación del norte de Colorado. El murallón de la izquierda, de roca excelente, se llama El diamante («Diamond») y tiene más vías que ningún otro paredón del país.**



lleva su nombre, pero éste no fue ascendido con seguridad sino hasta 1820 por un grupo dirigido por E. James. A continuación, los mineros (españoles, mejicanos, norteamericanos, galeses) ascendieron los picos cercanos a sus minas y los exploradores y topógrafos norteamericanos de fines del siglo XIX repitieron tales ascensos. A comienzos del XX, los alpinistas se dedicaron a buscar las cimas más recónditas aún por escalar. Las últimas cayeron alrededor de 1940. El deporte se aceleró después de 1912, año en que se fundó el Colorado Mountain Club, que hoy cuenta con diez secciones. Sus escaladores de mayor fama (Albert Ellingwood, Carleton Long, Carl Blarock, etc.) buscaban rutas difíciles ya hacia los años 30. En agosto de 1946 dos californianos treparon «El Diamante» (Diamond), la casi vertical pared oriental del Long's Peak. En algunos macizos, la baja

calidad de la roca impide el desarrollo de las técnicas más avanzadas y por tanto, los alpinistas norteamericanos buscan lugares más sólidos, como son las paredes de los cañones y desfiladeros, por lo general de granito y granodiorita.

¿Qué ofrece Colorado?

Hoy día, un buen número de turistas-alpinistas europeos viaja a Yosemite, a las Rocosas del Canadá y a los hielos de Alaska. ¿Qué podría ofrecerles Colorado? Enumeremos lo más evidente.

— Montañismo: no hay cumbres inescaladas, aunque sí hay paredes que nunca han sido trepadas, tanto en los picos como en las laderas de los valles.

— Alpinismo invernal: pocos han sido los picos rocosos que han sido escalados en el



Sector de los Indian
Peaks; vista al Navajo
Peak (4.084 m), con
excursionistas
norteamericanos en
primer plano.

invierno (que corresponde al invierno español). Pero se advierte que el equivalente norteamericano del Föhn alpino, localmente llamado *Chinook*, puede causar altibajos en

la temperatura de las montañas y provocar avalanchas y deshielos casi imposibles de prever.

— Naturaleza: la vida animal y vegetal es

una de las grandes atracciones de Colorado. Los animales más comunes son los osos, los venados y ciervos, patos de bellos colores y, en las alturas, las *pikas*, simpáticos roedores



Parque Nacional de las Rocas: el Glaciar Andrews, el mayor de Colorado.

que silban a los excursionistas cuando éstos pasan junto a sus roqueríos. Las flores son escasas en el bosque, pero no así en las vegas; se dan la genciana, colombina (*aquilegia*), «bandera española» (*castilleja*), nome-olvides (*forget-me-not*) y numerosas otras. En especial, en las partes húmedas de la tundra (las pendientes que caen al oeste desde los picos), si contienen vegas, son sumamente ricas en flores durante cinco meses al año. Los árboles son menos variados, pues el pino domina en forma absoluta. Cerca del fin de la vegetación, a unos 2.800 m, se alcanzan bellos bosques de álamos (*aspen*), que al llegar el otoño hacia fines de setiembre, debido al cambio de color de sus hojas a dorado y naranja, son una vista celebrada en todo el país.

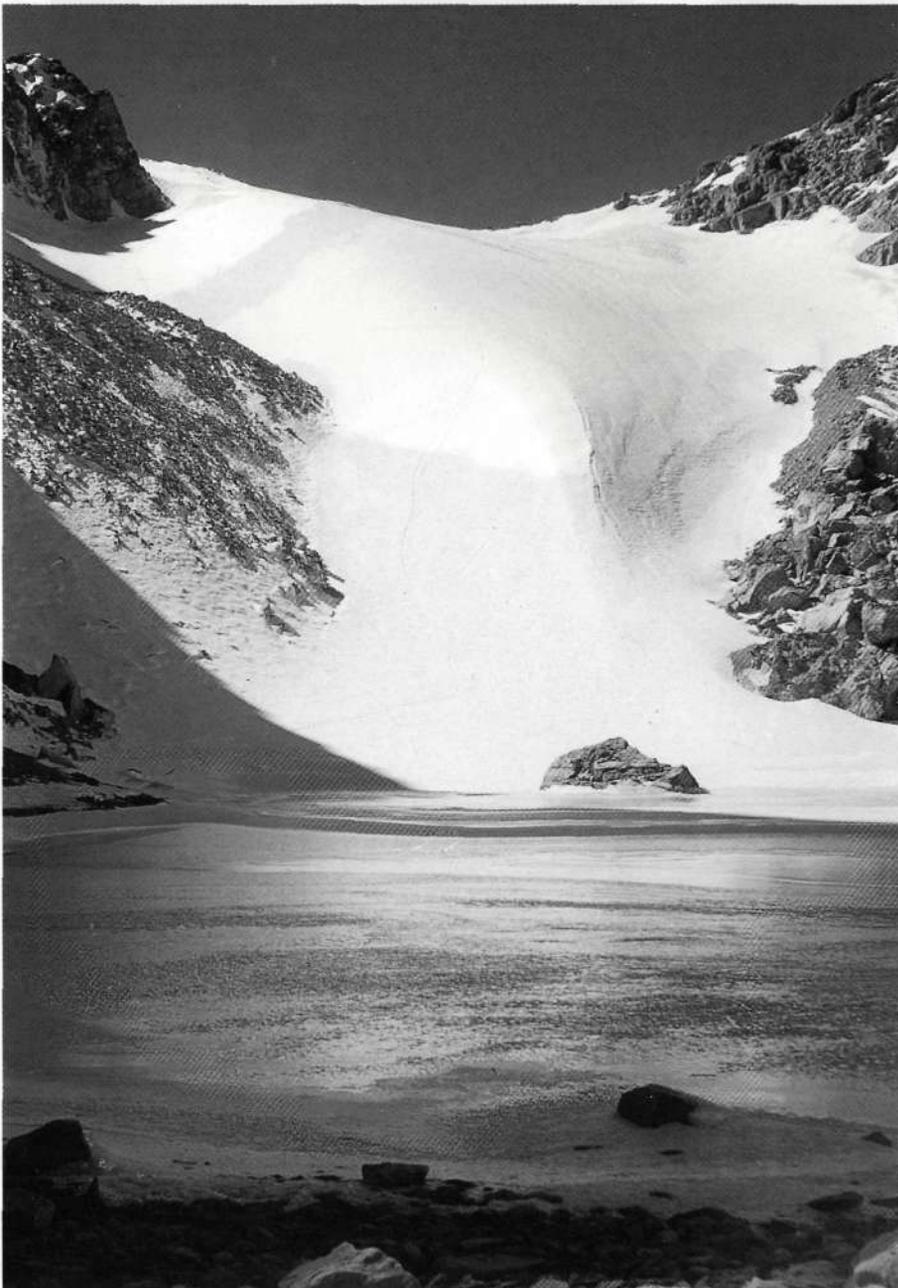
La mejor época de ascensiones corresponde al verano (julio). La nieve honda que cobijan los pinos se ha rebajado. Y sólo se puede esperar alguna violenta tempestad eléctrica en las tardes, con noches tranquilas y frías.

Montañismo en las Rocas

Hacer montañismo en Colorado es cosa sencilla. Cada ciudad o pueblo situado al pie de las montañas o en los valles interiores es el punto de partida lógico, pero si no se tiene transporte propio hay que recordar que los transportes públicos se limitan a los lugares adonde llegan los autobuses de algunas líneas comerciales. Equipo de escalar de toda clase se encuentra en las muchas tiendas especializadas de las ciudades de Fort Collins, Boulder, Denver, Colorado Springs, Aspen y Glenwood Springs. Por lo general, en el verano no se necesita equipo de hielo, pues en todo el Estado sólo existen tres glaciares muy pequeños. Se puede llegar en automóvil hasta casi los 3.000 m y se incursiona luego por senderos o a través de los bosques. Se permite acampar donde se desee, aunque en el Parque Nacional de las Rocas se debe solicitar permiso anticipadamente. No se permiten las fogatas a campo abierto sino sólo en lugares expresamente designados (los incendios de bosque suelen ser temibles en épocas de sequía). Se excursiona luego por bosques, quebradas con bellos esteros de agua clara y se asciende por cascajos, peñas, roqueríos, gargantas, paredes y aun, a veces, también por bancos de hielo de regular pendiente.

Colorado tiene numerosos recursos, comodidades, soledades, distancias y alturas, todo en uno. A diferencia de los Alpes o de California, no hay visitantes en exceso, pues lo que buscan los montañistas típicos del país es ascender algunas de las cumbres de 14.000 o más pies (aproximadamente, 4.270 m). Si no hay un «14.000» en un valle, es casi seguro que se estará completamente solo durante días. Y demás está decir que la compañía de los excursionistas norteamericanos es sumamente grata.

No se trata entonces de una palestra de roca como Yosemite o las Dolomitas, ni de un paraíso para expediciones como el Yukón, sino de una tierra de valles, bosques y cumbres casi idílicos, adonde se deseará regresar más de una vez.



Fotos del autor

Desde el Mediterráneo a Donosti en esquís

EUGENIO GORROCHATEGUI
y BELEN EGUZKIZA

INTRODUCCION

ERA algo que habíamos soñado desde hacía muchos años y de pronto, casi sin tener tiempo de darnos cuenta, nos encontramos en Banyuls-sur-Mer metiendo los pies en las frías aguas del Mediterráneo. Sentimos incertidumbre pensando en todo lo que tenemos por delante y también tristeza por lo que dejamos atrás.

Rehacemos por última vez nuestras mochilas, nos despedimos de Joaquín y José que nos han traído, echamos de nuevo una ojeada al mapa, sacudimos esos pensamien-

tos que nos entristecen y, con nuestra casa a cuestras, entre los viñedos, empezamos nuestro caminar.

...Ha pasado mes y medio y no hemos bajado de los mil metros. Aunque hoy es 26 de marzo, a esta altura todavía es invierno, el cielo está cubierto y llovizna. Es el clima de casa.

Desde que salimos de Irati el tiempo ha estado revuelto, con nieve al principio y lluvia después. Atrás quedan muchas horas sobre las tablas y nos apetece caminar, salir del mundo blanco y ver otros

colores aunque sean ocres y de hierba quemada.

Nieblas, lluvias, luces furtivas al atardecer entre nubes nos devuelven a nuestra vida cotidiana, y hoy, al descender de Adarra hacia Hernani, descubrimos la primavera de golpe y nos encontramos con el verde nuevo y algunas flores.

Mientras me duermo en mi cama de Hernani, pienso en que mañana mojaremos los pies en aguas de la Concha y nos encontraremos con los amigos que, de alguna manera, han formado parte también de esta travesía.



Hasta el Canigou caminamos por media montaña, entre bosques de hayas y encinas. Vemos muchos acebos que nos hacen concebir la esperanza de ver al urogallo.



Según pasan los días el cuerpo se va acostumbrando a la travesía. Antes de llegar a las minas de Batère pisamos las primeras nieves. Después, por el balcón del Canigou, hundiéndonos bastante en la nieve, bajamos a Vernet-les-Bains, donde tenemos los esquís y el material de alta montaña.

Por fin, después de tres horas, nos podemos calzar los esquís sobre una fina capa de nieve. Al atardecer nos encontramos en el acogedor refugio de Marialles.

25 kilómetros nos separan del Val Ter 2.000. El viento silba intensamente y después de acarrear peso durante todo el día nos sentimos muy lentos. ¿Iremos al Canigou? ¿Llegaremos a Val Ter? ¿Dónde estaremos mañana?



El tiempo continúa muy estable. Avanzamos rápido: Nuria, Puigmal, Font Romeu... Llegamos a Pas de la Casa, nos vamos a encontrar con Mariu. Tenemos ganas de estar con más gente. Nuestra relación mutua sería más relajada.



Partimos de Soldeu y se comienzan a formar nubes de componente vertical. Pensamos que quizá los 12 días de buen tiempo se acaban. Aunque la nieve, durante el descenso al Serrat, está mala, resulta agradable sentirse atrapado por las nubes después de tantos días de buen tiempo.



Entramos en Ariège, que sólo tocaremos hasta llegar al Port de Rat. Al fondo vemos el Aneto y por una nieve excelente llegamos a Val Ferrera.

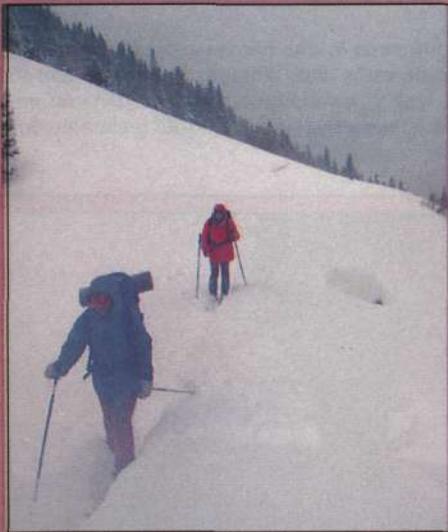


Subiendo hacia el lago de Baborte comienza a nevar; lo aceptamos con naturalidad. Descendiendo hacia Boavi se nos acaba la nieve antes de llegar al Plà. En la vertiente Sur, que debemos subir mañana, los primeros 600 m están sin nieve.



Al atardecer hay un bonito juego de luces y preparamos nuestra cama de helechos. Durante la noche nieva dentro de la borda y los copos caen sobre nuestras caras. Hoy es día de fiesta después de 14 días sin parar y nos hacemos los remolones dentro del saco; no hay prisa. La presión desciende mucho y nos vamos a Tabescán.

Pasamos el día en una fonda charlando con la gente del pueblo. El llegar caminando y sin prisas facilita la relación. Nos encontramos muy a gusto oyendo mil historias... Amanece en Tabescán con 20 cm, de nieve; anuncian mal tiempo para varios días y decidimos ir a Espot.



El tiempo está muy frío (-18°) y es el tercer día de nevada. Tenemos que pasar al Valle de Arán, pero nos da miedo la nieve reciente, las placas en la vertiente S., la escasa visibilidad... Mientras bajamos por el Val de Ruda tenemos que remontar muchos ventisqueros. Después de 12 horas llegamos a Tredós.

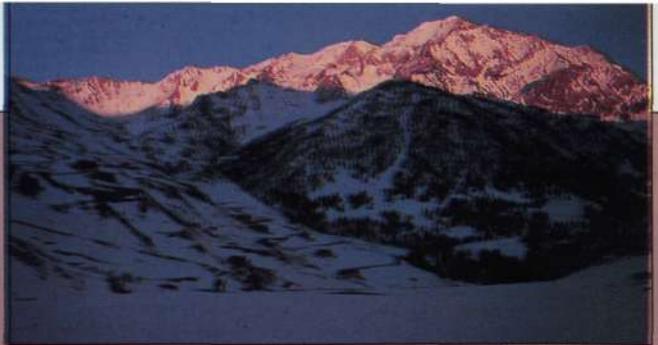


Mariu se va con Imanol. Nos quedamos solos, parados y con la angustia producida por el estado de la nieve y el pronóstico del tiempo.

Hace una semana que llegamos a Tredós y aunque el tiempo continúa pésimo, y nuestros amigos del Valle de Arán que tanto nos han ayudado se empeñan en protegernos, lo vamos a intentar... En la Artiga de Lin hay un metro de nieve fresca y no nos atrevemos a pasar hacia el Valle de Benasque. Descendemos hasta los Bordes esquiando.



Pasamos el Túnel de Viella en autobús buscando mejores condiciones de nieve; en auto-stop llegamos a Castanosa. Dormimos en las bordas (1.800 m) apenas hay nieve, empalmando lapos vamos contra un fuerte viento que parece un gigantesco ventilador que nos quiere quitar las humedades de los últimos días.



Estamos junto al refugio de Viadós tumbados en la hierba reseca, viendo como el sol termina su camino. Hace ya muchos días que nuestro mundo es blanco. El ocre en Castanosa y hoy la hierba de Viadós nos van devolviendo a otro mundo.

Ayer por el Paso del Caballo llegamos a una borda junto a la central de Ordiceto. Hoy muy temprano, cramponeando, nos dirigimos hacia el Col de la Vaca cuando los primeros rayos de sol doran el Monte Perdido. Tras una parada en Trigoniero remontamos hasta el Puerto de Moudang. Desde aquí, 2.000 m., más abajo está el Puente de Moudang. La bajada no se ve clara, pero poco a poco la vamos buscando.



Suena música en la estación de Piau Engaly. Nos acompaña una calma excesiva. Cuando el sol se oculta vamos hacia una borda que encontramos cerrada. Aunque oscurece, seguimos en busca de otra que no aparece. No hubiese resultado cómodo volver, pero el frío es soportable y vivaqueamos por placer... Al amanecer, la muralla del Campbieil se muestra inmensa sobre nosotros. Corremos hacia el Col de Campbieil para calentarnos.



Sobre la nieve rosada vamos subiendo hacia el Port de Pla de Aube. La nieve por ser vertiente Sur y muy temprano, está super dura. Comenzamos con cuidado y poco a poco hacemos un descenso precioso hasta el valle de Ara. Subimos hacia el Col de Brazato. El sol aprieta después de 5 días de mucho frío. Al día siguiente, desde Panticosa subimos al Arnales y gozamos de un descenso delicioso hasta Sallent de Gallego.

Desde la cumbre del Anayet, divisamos Candanchu. El día está radiante y Jaime, Pili, Gorospe y Leo están allí.
Nos habría gustado quedarnos algún día más con vosotros, pero tenemos prisa.

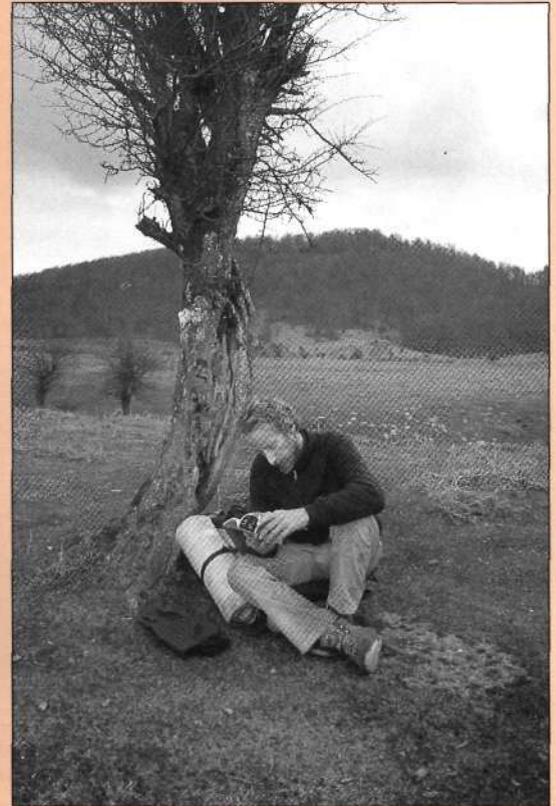


Las prisas no sirven para nada; aquí el que marca el ritmo es el tiempo. La temperatura se ha elevado mucho y llueve ya cuando salimos de Candanchú. Descendemos por el bosque de las hayas y cuando nos dirigimos hacia el ibón de Estanés nos tenemos que refugiar en una txabola durante dos días en los que no para de llover. Estamos cerca del océano.

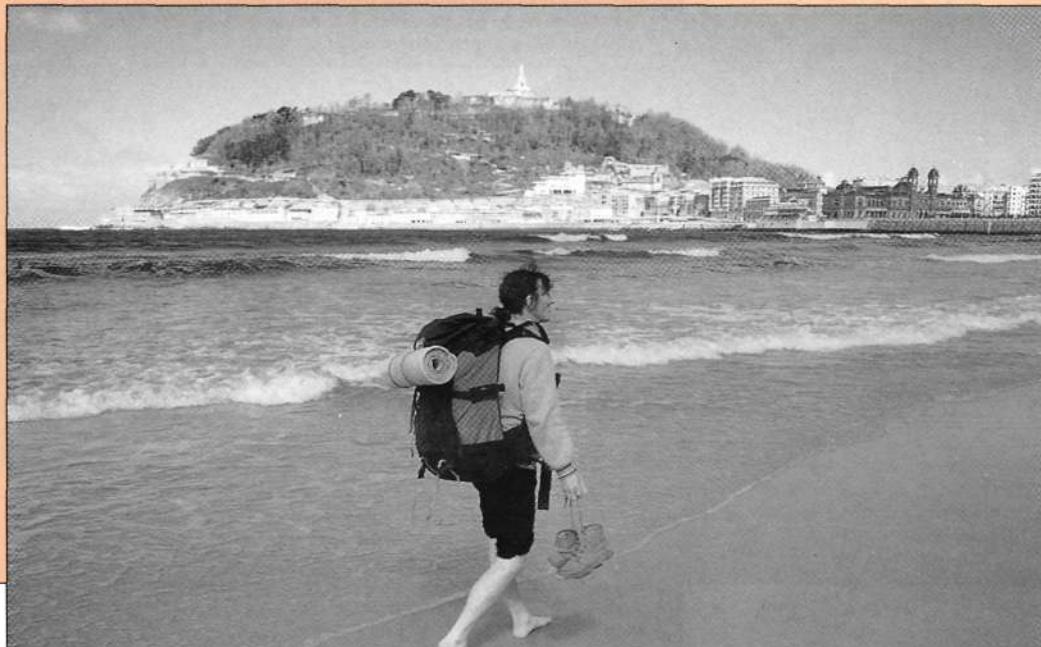
Hoy encontramos lo que hemos esperado al terminar las etapas de estos días: amigos. En Zuriza están An-txon, M. José y Josebe, que nos acompañarán en la etapa de mañana y nos harán disfrutar realmente de su compañía.



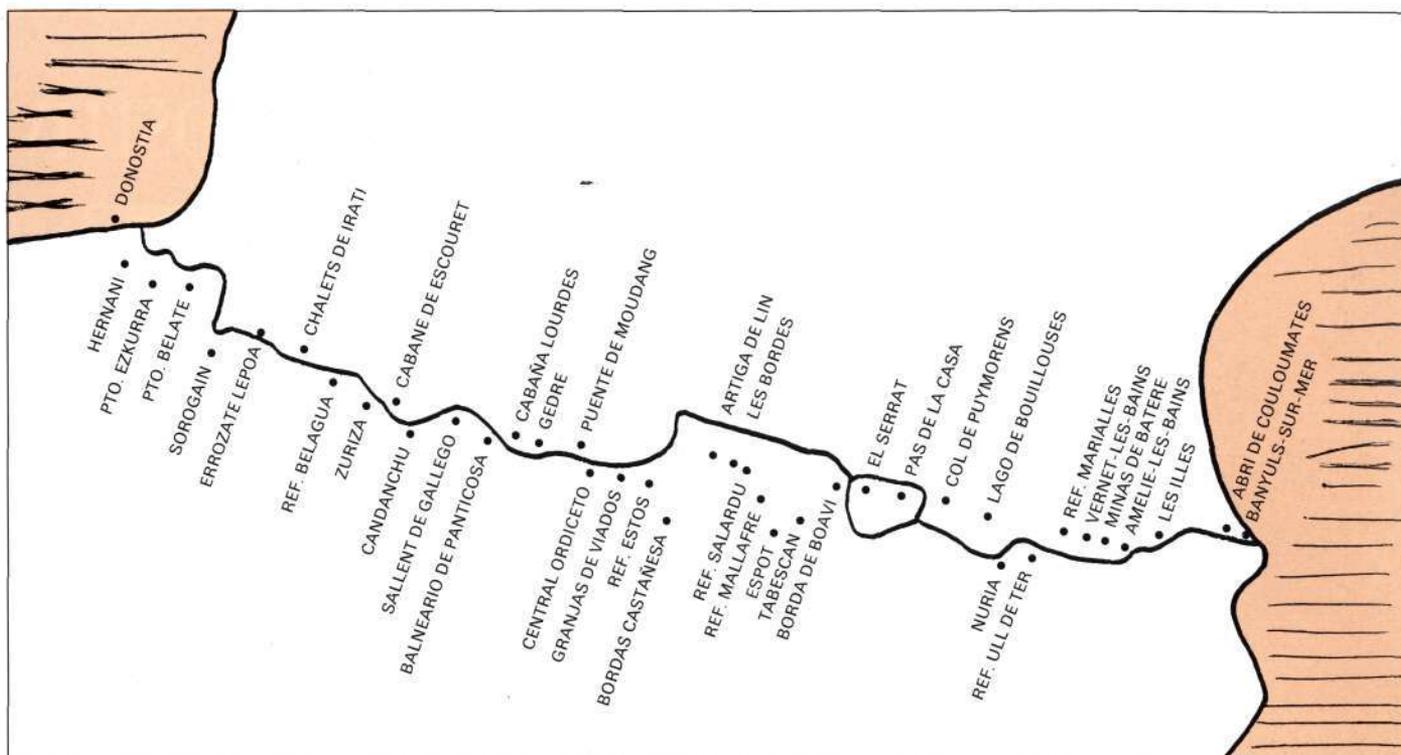
La nieve comienza a escasear, además este viento S. tan fuerte nos impide disfrutar de esta bella etapa. Vamos muy motivados: al final nos esperan en Irati. En la cumbre del Orhy se nos hace un nudo en la garganta, al quitar las pieles y fijar las ataduras por última vez.



Teníamos ganas de caminar, quitarnos peso, sentirnos ligeros. Ahora, conforme nos acercamos a casa, sentimos tristeza porque esto se está terminando. Es una ilusión que desaparece, avanzamos con rapidez, con muchas ganas de llegar.



Ayer desde Mandoegi volvimos a ver el mar, después de mucho tiempo. Hoy estamos aquí. Nos habría gustado bañarnos pero sólo metemos los pies. El agua está demasiado fría.



ALGUNOS DATOS ÚTILES

No nos gusta pasar mucho tiempo preparando un plan; además, si hubiésemos colocado depósitos por el camino, habríamos estado condicionados de antemano a una ruta concreta, y esa no era nuestra filosofía.

Nuestra idea era un plan ligero y flexible, como ir de travesía para una semana y luego enpalmar con otras travesías.

Aprovechamos el viaje hacia Banyuls para dejar los esquí, material de alta montaña, mapas, diapositivas y películas de super 8 en Vernet-les-Bains. También teníamos diapositivas, super 8, mapas y algo de comida en Gavarnie, Valle de Aran y col de Puymorens.

Nos aprovisionábamos cada 3 ó 4 días y no nos importaba lo más mínimo perder altura; era una buena excusa para realizar grandes descensos, ver la tele y comer con más fundamento.

No llevábamos tienda, pues en el Pirineo siempre se encuentra un cobijo donde dormir; de todas maneras, en caso de apuro, disponíamos de un buen material de vivac, dos mantas de aluminio y una pala. Encontramos muchas cabañas llenas de nieve y utilizamos mucho la pala.

Utilizamos butano para cocinar y, excepto entre Andorra y el Valle de Aran, siempre se puede conseguir butano con facilidad. De vez en cuando dormíamos en algún hotelito o comíamos en algún restaurante o refugio para salir de la monotonía de tener que preparar todos los días la comida. El peso de la mochila oscilaba entre 12 y 17 kg pero según fueron pasando los días nuestro cuerpo se acostumbró al peso.

BIBLIOGRAFIA

Alta excursión de los Pirineos. Georges Veron. Ed. Martínez Roca.

A Ski de L'Atlantique à la Mediterranee. R. Olliver.

La gran travesía de la divisoria. L.P. Peña Santiago, Edit. Txertoa.

Carte de Randonnées Pyrénéennes. Institut Géographique National 1:50.000. También utilizamos algunos mapas de la Editorial Alpina de Granoillers.

ITINERARIO

Actividad realizada por: *Belén Eguzquiza y Eugenio Gorrochategui*, durante los meses de febrero y marzo de 1988.

Si alguien necesita más detalles puede ponerse en contacto con nosotros, en el tño. 943-556731.

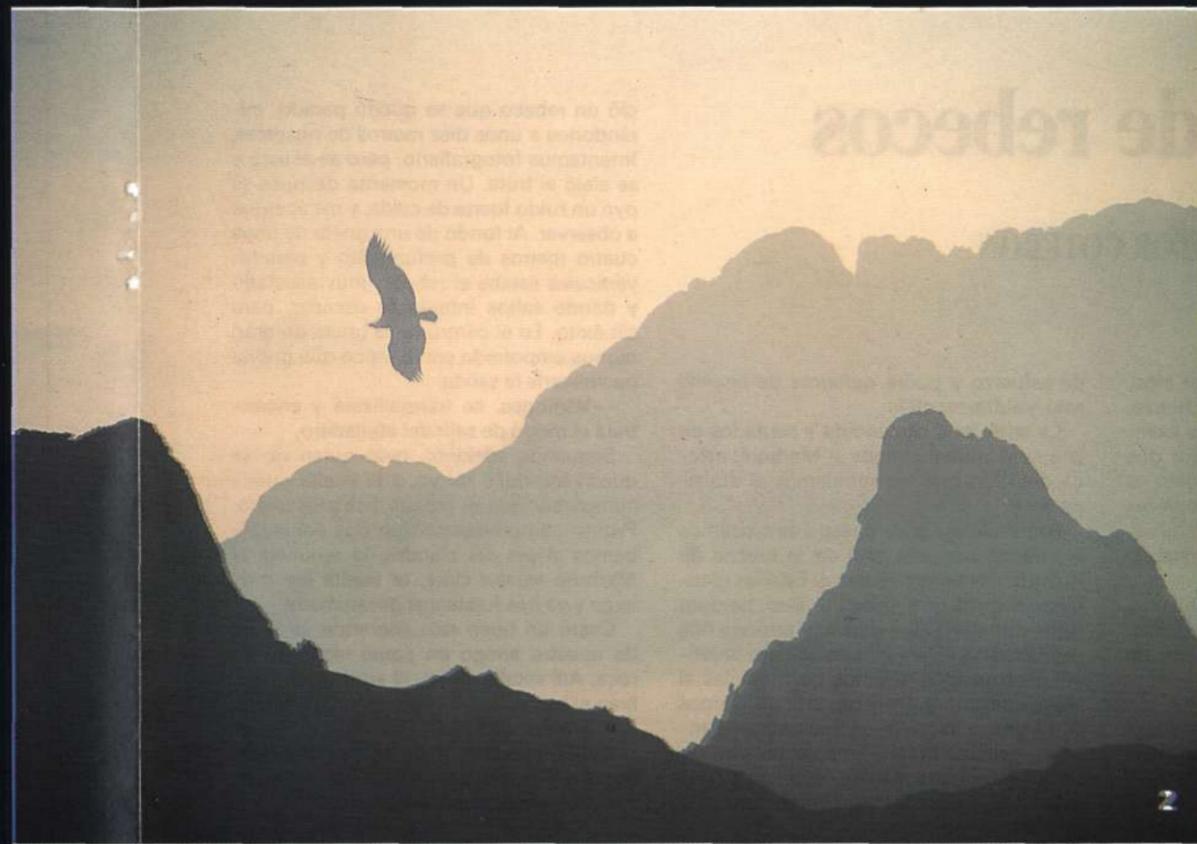
ETAPAS DE LA TRAVESIA

1. Banyuls sur mer - Abrigo de Couloumates: 4 horas.
2. Couloumates - Pic de Neulos - Le Perthus - Las Illas: 12 horas.
3. Las Illas - Pic de Salines - Amelie les Bains: 8 horas.
4. Amelie les Bains - Minas de Batère: 7 horas.
5. Minas de Batère - Balcón del Canigou - Vernet les Bains: 9 horas.
6. Vernet les Bains - Ref. de Marialles: 4 horas.
7. Marialles - Pla de Guillen - Val Ter 2.000 - Ref Ull de Ter: 11 horas.
8. Ull de Ter - Col de Neus Creus - Nuria: 6 horas.
9. Nuria - Puigmal - Estación de Puigmal de Err (autobús de línea) - Font Romeu - Ref. de Bouillouses: 8 horas.
10. Bouillouses - Brecha de Carlit - Coume de García - Col de Puymorens: 9 horas.
11. Puymorens - Pas de la Casa: 2 horas.
12. Soldeu - Col de la Mina - El Serrat: 7 horas.
13. El Serrat - Port de Bouet - Port de Rat - Val Ferrera: 7 horas.
14. Val Ferrera - Baborte - Col de Sellente - Borda de Boavi: 8 horas.
15. Borda de Boavi - Tabescan: 2 horas. (Tabescan - Espot en Land Rover).
16. Espot - Ref. Mallafré: 31/2 horas.
17. Ref. Mallafré - Ref. de Amitges - Port de Ratera - Tredós: 12 horas.
18. Les Bordes - Artiga de Lin: 4 horas.

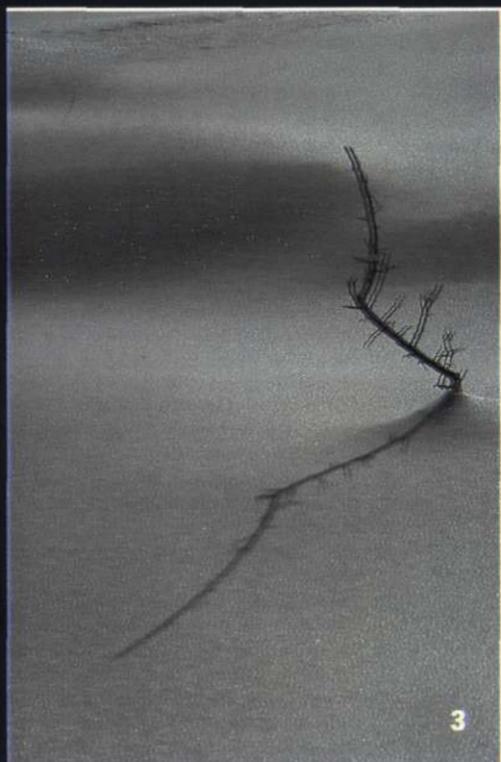
19. Artiga de Lin - Les Bordes: 2 horas. (Viella - Castanesa. Autobús. Autostop).
20. Borda de Castanesa - Col de Castanesa - Cerles (Cerles - Benasque en autostop) - Ref. Estos: 8 horas.
21. Estos - Col de Gistain - Granjas de Viados: 5 horas.
22. Viados - Valle de Sellena - Paso del Caballo - Central de Ordiceto: 61/2 horas.
23. Ordiceto - Col de las Vacs - Ref. Trigoniero - Col de Moudang - Puente de Moudang (autostop) - Piau Engaly (vivac): 11 horas.
24. Vivac - Port de Campbieil - Gedre (autostop) - Gavarnie - Cabaña de Lourdes: 7 horas.
25. Cab. de Lourdes - Port de Pla de Aube - Valle de Ara - Col de Brazato - Balneario de Panticosa: 8 horas.
26. Panticosa - Col de Pondiellos - Arnales - Sallent de Gallego (Sallent - Formigal en autostop) - Corral de las Mulass: 9 horas.
27. Corral - Anayet - Canal Roya - Rio Seta - Candanchú: 7 horas.
28. Candanchú - Bosque de las Hayas - Cabaña de Escourets: 1 hora.
29. Cabaña de Escourets - Escale de Aigue Torte - Puerto de Escale - Refugio de La Mina - Col de Petraficha - Camping de Zuriza: 11 horas.
30. Linza - Col de Linza - Col de Larrera - Ref. de Belagua: 6 horas.
31. Belagua - Lakartxela - Otxogorrigaine - Port de Larrau - Orhi Ibarrodo - Chalet de Iraty: 14 horas.
32. Iraty - Okabe - Errozate - Col de Errozate: 9 horas.
33. Col de Errozate - Col de Organbide - Urkulu - Ibañeta - Mendiandi - Sorogain: 10 horas.
34. Venta de Sorogain - Col de Urkiaga - Col de Artesiaga - Saioa - Pto. de Belate: 9 horas.
35. Pto. de Belate - Gorostietako Lepoa - Bi Ahizparen Sepulture - Pto. de Ezkurra: 12 horas.
36. Pto. de Ezkurra - Leiza Larrea - Urepel - Mandoegei - Besabi - Hernani: 8 horas.
37. Hernani - Goikogaina - Donostia: 2 horas.

VII CONCURSO PYRENAICA de DIAPOSITIVAS de MONTAÑA

Premio a la mejor colección
Fotos Jesús M.^a Agustín



- 1 *Bosque de Egiriñao (Gorbea)*
- 2 *Siluetas desde Peña Santa (Picos de Europa)*
- 3 *Arbusto y sombra sobre nieve (Gorbea)*
- 4 *Cueva de Coventosa (Santander)*
- 5 *Gran marmita de Coventosa (Santander)*



Una de rebecos

AITOR COTERON

INTENTO distraer la mente con algo, cualquier cosa que alivie el esfuerzo. La dura pendiente confirma la exactitud de la cartografía. Alguien dijo que cargar una mochila con el peso justo es sólo cuestión de llevar la mitad de lo necesario, pero un pesado argumento en mi espalda corrobora que no es ésa la filosofía que yo he adoptado.

— Oye, ¿qué día es hoy?

Me sorprendí contando con los dedos, y es que el tiempo por aquí transcurre de otra manera.

— Es viernes.

Atrás queda el bullicio del circo de Gavarrie; desde las escaleras de Serradets vemos a los turistas cada vez más pequeños, allá bajo. Por fin aparece a la vista el refugio de la Brecha, unos minutos más

de esfuerzo y podré quitarme de encima esta maldita mochila.

La tarde está espléndida y sentados en la puerta contemplamos el Marboré; estaba decidido que los subiríamos al día siguiente.

Subiendo sin prisa enseguida cruzamos el enorme boquete azul de la brecha de Roland. Bordeamos hacia el Este las cumbres del circo buscando un paso, pero un cairn solitario y una decisión errónea nos desvían definitivamente de nuestro objetivo. Mosqueados dejamos las mochilas al abrigo de una gran roca, y continuamos con ánimo exploratorio y esperanza de encontrar alguna brecha factible en la muralla que tenemos a nuestra izquierda.

Sin carga avanzamos a buen paso por una zona kárstica llana. De pronto apare-

ció un rebeco que se quedó parado, mirándonos a unos diez metros de nosotros. Intentamos fotografiarlo, pero se asustó y se alejó al trote. Un momento después se oyó un ruido fuerte de caída, y me acerqué a observar. Al fondo de una grieta de unos cuatro metros de profundidad y paredes verticales estaba el rebeco, muy asustado y dando saltos intentando escapar, pero sin éxito. En el centro de la grieta un gran bloque empotrado era lo único que podría posibilitarle la salida.

— Vámonos, se tranquilizará y encontrará el modo de salir del atolladero.

Seguimos adelante, pero quien no se quedó tranquilo fui yo; a la vuelta quería comprobar que el rebeco había escapado. Pronto comprobamos que nos encontramos al pie del cilindro, la renuncia al Marboré estaba clara; la vuelta era muy larga y ya nos habíamos desanimado.

Costó un buen rato encontrar la grieta de nuestro amigo en aquel laberinto de roca. Allí estaba, al fin, el agujero, ¡y también el bicho!

— Míralo, está hecho polvo.

Estaba agotado, daba saltos increíbles, como un muelle, y en la caída se golpeaba y rozaba por todo el cuerpo.

— Al vernos se ha asustado más, como



Asustado, intentando escapar por la pared de la derecha.

**Roberto
baja a
prestar
ayuda al
rebeco.**

siga así se va a romper una pata y la va a armar.

La sangre que goteaba de su hocico moteaba el suelo y las paredes.

— Hay que sacarlo como sea, te pone malo ver la avería que se está haciendo.

— Está claro que si no lo sacamos aquí se muere.

El rescate se presentaba difícil. Pretendíamos asustarle un poco desde arriba y conducirlo así a una zona más fácil; tendría que subir primero al bloque empotrado y luego saltar fuera. El, mientras tanto, pretendía superar una pared vertical donde no tenía ninguna posibilidad.

— Solo no va a poder, hay que saltar abajo y llevarle al paso más fácil, como sea.

— ¿Crees que si bajo me atacará? — me preguntó Roberto.

— Yo creo que no. Los rebecos son muy tímidos.

Esa es la verdad, pero el lugar era muy estrecho y como le diera por embestir...

— Bueno, pues bajo.

El animal se asustó más si cabe y todo eran saltos, cabriolas y golpes. Por fin se escondió bajo el bloque.

— Voy a asustarlo para que salga, lo agarro y lo aupo todo lo que pueda.

— Vale, yo me quedo en este lado para que no retroceda.

Por fin Rober lo agarra, ¡vaya lucha, y con el carrito de la cámara acabado!

— ¡Se me esta meando y cagando encima!

El pobre rebeco lo estaba pasando mal, y Rober no lo pasaba mejor, con los brazos sangrando por los arañazos de sus pezuñas. Se escapó y volvió otra vez al hueco que quedaba al otro lado del bloque. Repetimos de nuevo toda la operación pero con el mismo resultado. El animal ya estaba con la lengua fuera, resignado y completamente agotado.

— No hay forma de que este tonto se entere que sólo tiene esta salida.

— Vuelve a subir a ver si se tranquiliza. Mientras tanto voy rápidamente hasta las mochilas y traigo la cuerda. Creo que es la única solución.

Mientras me apresuro entre las grietas y los lapices me recuerdo a mí mismo airado por cargar con una cuerda de travesía que ha venido resultando innecesaria; me alegra que al final, de forma insospechada, vaya a sernos imprescindible.

Tardé una media hora en volver. Ya llevábamos más de una hora con el rescate, y esta vez había que conseguirlo, ya no quedaban más alternativas. Estaba muy claro que allí no lo íbamos a dejar.

— Bueno, tú vuelves a bajar y lo coges, yo te paso la cuerda en doble y se la colocas sin más por detrás de los cuernos. Si



Fotos del autor.



**El rebeco
pasando
de un
lado a
otro del
bloque
empotrado.**

la mantengo en tensión no creo que se suelte y así después de sacarlo es más fácil liberarle.

Bajó Roberto; el animal ya no podía más y se escondió asustado bajo el bloque. No había forma de sacarlo por las buenas y al «amigo Félix» le estalló la mala leche:

— Ven aquí «desgraciao», te voy a sacar por huevos.

Sólo asomaba la cabeza y por allí lo cogió y lo arrastró fuera. Mientras con un solo brazo lo sujetaba por el cuello, cogió rápidamente la cuerda que le tiré y se la pasó por los cuernos. La verdad es que no sé cómo, pero lo logró.

— Tensa la cuerda, rápido.

Empecé a tirar con fuerza y como el rebeco reculaba, la cuerda se mantenía en su sitio. A la vez, y sin perder un momento Rober lo empujó hacia arriba y en unos segundos el rebeco estaba libre. Estaba tan

sorprendido que no huía, hacía amago de volver a meterse en el mismo sitio. Aquello era el colmo:

— Eh, ¿adónde vas?

Fue un alivio ver cómo se alejaba, renqueante pero entero. Al poco se paró y se volvió a mirarnos; le saludamos con la mano:

— ¡Agur!

— Bueno «Félix», vamos bajando hacia Góriz que se hace tarde. Oye, si llega a pasar un guarda de ICONA y nos pilla en pleno apogeo seguro que nos cae un buen puro.

— Seguro, y a ver cómo lo explicas.

— Sí, eso de cazar rebecos a lazo sería muy sospechoso.

Nos fuimos tan contentos. Se me había olvidado por completo nuestro fallido objetivo. Salvar un rebeco bien vale un Marboré.

REINHOLD MESSNER

LE conocí en mayo de 1979 cuando, de la mano de su editor en España, vino a Euskadi a presentar una película y promocionar sus libros.

Era intratable. Distante. Apenas una rueda de prensa forzada por su compromiso editorial. No admitía otro idioma que el alemán. Exigente hasta la impertinencia... ¡Quizá fuera todo el efecto de la vorágine del éxito en la que se encontraba! Ese era Messner. Ha vuelto en este noviembre del 88 invitado por ETB y nada más aterrizar rompía el primer mito: del avión descendió un Messner amable y atento con todo el mundo. Dipuesto a conceder todas las entrevistas que se le solicitaban. Hablando inglés, alemán o italiano, lo que hiciera falta. Rueda de prensa de 50 minutos en el mismo aeropuerto... ¡Este no es Reinhold Messner! quizás ahora todo era así porque había aceptado venir a Euskadi sencillamente porque a su actual compañera le hacía ilusión venir a un país que no conocía.

Durante sus dos días de estancia le seguí la pista a todas partes: estuve en esa rueda de prensa antes mencionada; asistí a la grabación del programa para ETB; nos concedió una entrevista para Pyrenaica y pude asistir a la cena con los ochomilistas vascos, así que lo que os presento a continuación es una selección de todo lo que le oí contar en relación a su actividad alpinística.

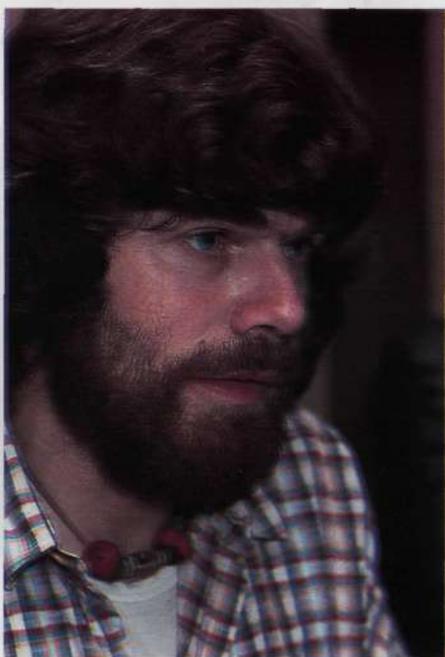


Foto: Santiago Yaniz.

Rompiendo mitos en Euskadi

TXEMA URRUTIA

No volveré a subir a una cima de 8.000 m

Estoy preparando sí, una expedición a la pared Sur del Lothse, pero yo no iré a la cima. Se trata de una cuestión íntima y personal: en 1980, cuando regresé de la ascensión al Everest en solitario, mi madre me pidió que no volviera a una cima de 8.000 m. Yo le dije que cuando las hiciera todas, y quedamos de acuerdo. Voy a cumplir esa palabra... claro que... si por casualidad se demostrara que existe otra cima de 8.000 m diferente de las conocidas, yo la haría.

Completar las 14 cimas es una anécdota, un juego

La idea de hacer todos los ochomiles nació en 1982 cuando hice el primer encadenamiento de dos cimas de 8.000 en los Gascherbrum. Entonces comprendí que era posible hacerlos todos y me entregué a ello.

De hecho, cuando hice el primero no pensaba ni siquiera en un segundo. Fui al Nanga Parbat porque se trataba de intentar su gran pared Sur. No me interesaban sus 8.000 m. El haber hecho los 14 es secundario. Lo verdaderamente importante son las etapas que he ido cubriendo con ello: ascensión de grandes paredes como la Sur del Nanga Parbat; llevar el estilo alpino a la alta cota; ascensión solitaria de esas cimas; el Everest sin oxígeno; el encadenamiento de cimas de 8.000 m. Esto es lo verdaderamente importante de esta historia.

No estoy orgulloso de haber sido el primer hombre en ascender los 14 ochomiles, pero sí de haber ido encontrando una nueva dimensión cada vez.

La magnitud del Everest no la da su altura

Que el Everest es la montaña más alta de la tierra no tiene duda y, sin embargo, su auténtica magnitud es la que mide el esfuerzo de quien se acerca a ella. Cuanto más libremente se ascienda (con menor ayuda de sherpas, con menores ayudas técnicas) más cerca de se está de conocer su auténtica magnitud.



El 16-10-86 Messner conseguía su 14.º ochomil, el Lhotse.

Nanga Parbat: mi primer ochomil en 1970 también el primero en solitario en 1978

La experiencia más fuerte de mi vida alpinística fue la ascensión al Nanga Parbat en 1970.

Hasta entonces, yo vivía con la mentalidad de que la muerte no existía. Mi hermano y yo llevábamos muchos años juntos realizando las más difíciles ascensiones de los Alpes; mejor que todos los demás y nos sentíamos como Sigfrido, invulnerables.

Allí, tras lograr la cima, todo quedó destruido en un momento. Viví eso que llamamos la muerte.

Aceptamos la invitación para tomar parte en la expedición porque su objetivo era una gran escalada, la pared Sur del Nanga Parbat.

A mí entonces no me interesaba si su cima tenía o no 8.000 m, éramos especialistas en la escalada de grandes paredes, en las más problemáticas de los Alpes y pensába-

mos que aquélla era simplemente una N. del Eiger cuatro veces más alta. No sabíamos nada del efecto de la falta de oxígeno en el rendimiento del escalador.

La muerte de mi hermano significó el final catastrófico de toda mi vida en la montaña. (La montaña era toda mi vida desde los 15 años). Necesité dos años para comprender que fuera de la montaña, en casa, nunca podría ser yo mismo, que necesitaría cambiar de mentalidad y crearme una nueva personalidad. Necesité ese tiempo para comprender que eso era imposible y que además no quería dejar de ser lo que era.

Ahí nació el especialista en grandes montañas, el especialista en la alta montaña, en que me he convertido durante los últimos quince años.

Travesía de la Antártida. Mi último gran sueño

Aunque al finalizar la ascensión de los 14 ochomiles haya decidido cambiar la alta

cota por los grandes espacios y la vida en el campo como agricultor, lo más importante para mí sigue siendo la actividad: en 1986 crucé el Tibet a pie; en el 87 he estado en el Bhutan haciendo la experiencia de una larga travesía; preparo la expedición a la Sur del Lhotse y para el 89-90, la travesía de la Antártida a pie.

En la Sur del Lhotse quiero ayudar a los jóvenes a conseguirla. Es una bella pared no hecha aún; una pared muy lógica, muy clásica y muy difícil.

Iremos diez y aún así va a resultar muy difícil incluso utilizando cuerda fija y campos de altura, pero me parece totalmente inútil intentarla dos hombres solos. Estoy convencido de que, de momento, es imposible en estilo alpino.

Yo ya la intenté sin éxito en 1975 y creo saber cómo puede ascenderse, así que ayudaré a estos jóvenes a resolver el problema.

Abierta esta pared se plantearán nuevos problemas como encadenar su ascensión con el Everest, por ejemplo. Hay muchos problemas por resolver en el Himalaya; estoy seguro de que hasta el décimo grado logrado en los Alpes será llevado también a paredes del Himalaya y los jóvenes se encargarán de hacerlo.

Lo importante para mantener el espíritu clásico del alpinismo es que tales problemas se planteen adecuadamente, descubriendo las vías que los contienen, no que se inventen artificialmente donde la propia montaña no lo ofrece.

Se puede seguir el ejemplo de la N. del Eiger en la que se han descubierto y abierto vías secundarias de extrema dificultad, más bonitas y atractivas para los jóvenes que la vía clásica que seguirá siendo la más lógica.

Lo que permanecerá siempre como alma del alpinismo, a pesar de las modas, será «el arte» de ascender y escalar las montañas.

Otro gran alpinista clásico, Walter Bonatti, al escribir su último libro de montaña en 1971, seis años después de abandonar la actividad, lo dedicó «A Reinhold Messner, joven y última esperanza del alpinismo tradicional».

Una esperanza hoy cumplida dando paso a ese mito llamado Reinhold Messner.

LOS OCHOMILES DE MESSNER

Cumbre	Fecha	Observaciones
1. Nanga Parbat	27-6-70	Repetición en solitario el 9-8-78
2. Manaslu	25-4-72	
3. Hidden Peak	10-8-75	Repetición 28-6-84
4. Everest	8-6-78	Repetición en solitario el 20-8-80
5. K-2	12-7-79	
6. Shisma Pangma	28-6-81	
7. Kangchenjunga	6-5-82	
8. Gasherbrum II	24-7-82	Repetición 25-5-84
9. Broad Peak	2-8-82	
10. Cho Oyu	5-5-83	
11. Annapurna	24-5-85	
12. Dhaulagiri	15-5-85	
13. Makalu	26-6-86	
14. Lhotse	16-10-86	

REINHOLD

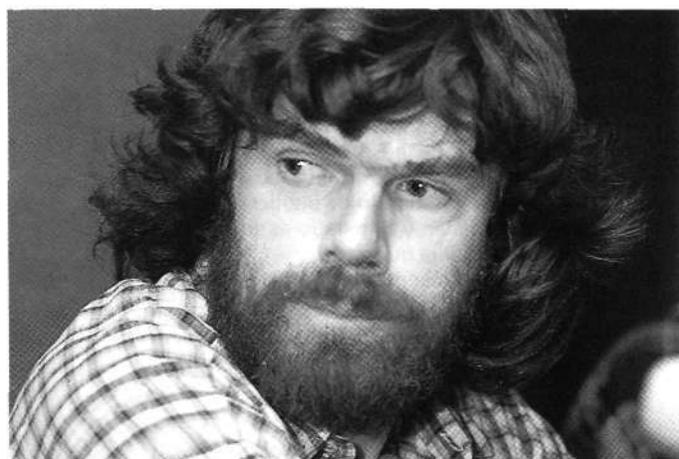


Foto: Santiago Yaniz.

¿Dónde encontraste la sonrisa?

ANTXON ITURRIZA

Messner y Kammerlander en el Makalu (26-9-86).

YO, todos, te conocimos hace nueve años. Entonces te llamé Reinhold Messner Gaviota. Me recordabas a aquella gaviota que imaginó Richard Bach, misántropa y soñadora, que huía de la bandada para volar sola, libre, por cielos donde nadie se había atrevido antes a cruzar. Eras ave solitaria, aun rodeado de multitudes. Mirabas con ojos distantes, como subido a una roca e inalcanzable como las cumbres que escalabas con el gesto tenso, con la boca dibujando un trazo rígido que apenas se entreabría para dejar paso a las palabras.

Acababas de bajar del Nanga Parbat, del Everest, del Manaslu... En las tierras terminales del mundo se te habían helado

do los pies, las manos, pero no sé dónde se te había helado también la sonrisa.

En estos nueve años has vuelto una y otra vez a rozar los límites de la geografía vertical del Himalaya, has soportado fríos y vientos, has recorrido a pie el Tibet, Bhutan y qué sé yo cuántas tierras desoladas, pero, aunque nunca lo sabremos, me gustaría saber en cuál de ellos encontraste la sonrisa; dónde recordaste el gesto que, como decía Desmond Morris, es el único que nos distingue de los otros animales; qué viento cálido fue el que deshelo los músculos de tu rostro para que hoy, aquí, de nuevo con un pequeño magnetofón como testigo, puedas dibujar ante nosotros la uve abierta de una sonrisa.



El precio de la libertad

Reinhold ha retornado a Euskadi con la vitola añadida a su impresionante historial de ser el primer hombre en haber ascendido a los catorce ochomiles de la Tierra. Aunque afirma que concede muy pocas entrevistas a lo largo del año, todo un mundo de publicidad, editores, periodistas y admiradores le persigue por donde quiera que vaya.

Reinhold, Vd. ha afirmado repetidamente que no se considera un ídolo, pero ¿todo el clima que le rodea no le obliga a actuar como tal?

— Yo estoy en contra de la imagen del héroe y del ídolo porque termina arruinando a quien eleva a esa condición. Pero es cierto que es un gran problema del que resulta difícil evadirse. Me piden autógrafos, fotos, cuando yo quiero seguir considerándome como una persona normal.

El ser objeto del interés público es negativo porque me resta vida personal. Cualquier periódico escribe cosas sobre mí que he dicho o que se han inventado. Esta práctica levanta entre mí y los demás una especie de gran niebla tras la que me escondo. Cuando leo alguna cosa sobre mí en un libro o en la prensa, pienso que se está refiriendo a mí persona, que no soy yo aquel sobre el que hablan y que su influencia no puede alcanzarme. Lo que digan los mass media no me interesa. Tras este velo del que hablo yo permanezco trabajando y escribiendo lo que realmente sale de mí. El único fruto de tanta publicidad es poder vender más libros. Todo lo demás es negativo.

— Toda su vida ha sido una sucesión de aventuras. Ha desarrollado una actividad incesante, primero en los Alpes, más tarde en el Himalaya, pero ¿cuál es el precio que un hombre debe pagar por salirse del camino y llevar ese tipo de trayectoria?

— Nada en esta vida se puede obtener gratuitamente. En estos veinte años he estado muy activo fuera de Europa, pero esta vida tiene subordinaciones y una de ellas es la dificultad para poder financiarla. Yo nunca he aceptado dinero de una región, de un ayuntamiento o de un partido. He querido permanecer libre de estas financiaciones, porque pienso que el dinero público debe ser para todos, no para pagar una aventura particular mía.

Cuando en el 78 dije que no había subido al Everest por Tirol, por Italia o Austria, la gente se mostró agresiva conmigo, pero nadie me pudo echar en cara que había utilizado ni una sola perra del erario público.

Esta postura tiene como contrapartida que durante los pocos meses que permanezco en Europa tengo que desarrollar una actividad frenética escribiendo libros, dando conferencias, vendiendo mi imagen a los sponsors. Vendo todo, pero permanezco independiente del dinero de la sociedad.

Un hombre y una mujer

— ¿Ha condicionado esta vida su relación hombre-mujer?

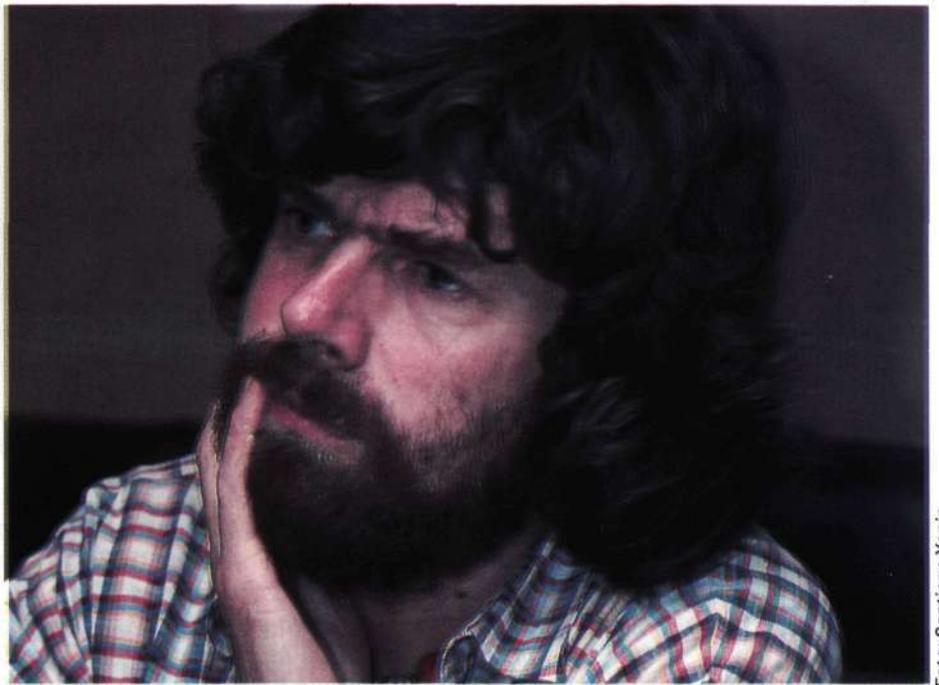


Foto: Santiago Yaniz.

□ **Cuando en el 78 dije que no había subido al Everest por Tirol, por Italia o Austria, la gente se mostró agresiva conmigo,**

□ **El hombre de este siglo no está hecho para el matrimonio.**

□ **En mi vida, los momentos que me han ayudado a seguir hacia adelante han sido los más difíciles.**

□ **El alpinismo es el arte de sobrevivir.**

— Pienso que el hecho de haber sido nómada no ha incidido en mi relación con las mujeres con las que he convivido. Aunque no hubiera sido alpinista, mi relación habría sido similar.

Una relación hombre-mujer es siempre bipolar. Esta convivencia será positiva mientras cada día se puede aportar el esfuerzo de dar algo mutuamente. Sin embargo, no debe olvidarse la defensa de la singularidad de cada individuo, porque de otra manera la unión nunca será fuerte. Esto puede parecer contradictorio, porque está demostrada la imposibilidad de vivir en soledad, pero hay que buscar caminos de hacer viable ambas necesidades.

El hombre de este siglo no está hecho para el matrimonio. Esta institución es un valor de mucho peso en nuestra sociedad, que todavía no ha encontrado sustitución por los caminos legales, pero los políticos deberían buscar sistemas para establecer un régimen de convivencia más abierto. Yo no estoy casado con mi compañera actual, por ello tenemos muchas desventajas y esto no es justo, porque puedo demostrar que la mayor parte de los matrimonios convencionales no funcionan bien.

— Ha mencionado el problema de la soledad del hombre. ¿A Vd. le da miedo?

— El problema de la soledad humana es casi tan grande como la propia muerte. Son dos realidades presentes e incuestionables en la trayectoria del hombre, que nace y muere solo.

Yo no soy filósofo, pero pienso que la soledad y la muerte son casi idénticas. Son dos fuerzas que el hombre no quiere tener presentes, que las evita, aunque son las que hacen posible que se llegue a entender a sí mismo y a su propia existencia.

En mi vida, los momentos que me han ayudado a seguir hacia adelante han sido los más difíciles, los que me han hecho rozar la soledad y la muerte: cuando me he divorciado, cuando estuve casi muerto en el Nanga Parbat...

Pasados los trances amargos, ahora doy gracias a esos momentos porque ellos han hecho de mí lo que soy y, es más, siento la necesidad, de vez en cuando, de sentir estas experiencias profundas, porque su efecto va desapareciendo poco a poco con el tiempo.

Cuando la muerte es vida

— ¿Es la muerte un concepto plenamente asumido por alguien como Vd., que tantas veces ha visto en riesgo su vida?

— Como antes decía, en el año 70, cuando descendí del Nanga Parbat experimenté lo que algunos llaman morir. Hasta entonces había vivido con la mentalidad de que la muerte no existía. Sabía de una forma elemental que era necesario morir, pero viendo directamente la muerte he podido entender que es un momento central de la vida; he entendido que solamente entroncando los dos conceptos se puede realmente jugar con la vida. Y jugar con la vida no presupone buscar la muerte, porque, antes al contrario, el alpinismo es el arte de sobrevivir, y eso significa vivirla intensamente.

La muerte tiene un significado tan vital en la vida del hombre, en mi vida que, si no supiese que voy a morir llevaría una existencia distinta. Por fortuna, podemos morir, y digo por fortuna, porque una vida infinita no tendría sentido ni sería soportable para el ser humano.

— Hay en todos sus planteamientos una constante defensa explícita de la libertad individual pero ¿qué es la libertad para Reinhold Messner?

— Libertad es una palabra siempre difícil de definir porque, como aventura, se ha utilizado demasiado. Estoy actualmente escribiendo un libro que se titula «La libertad de ir a donde quiero». En él intento exponer que no es tan importante estar libre de algo, como sentirse libre para algo. Libertad significa responsabilidad de la propia existencia y es una carga difícil de asumir porque en cada momento hay que escoger la senda que debemos seguir.

— ¿Dentro de esta filosofía de libertad para ir a donde la voluntad empuje al individuo, no se encuentra el riesgo evidente en el mundo actual de que unas civilizaciones ejerzan una influencia negativa sobre otras más débiles?

— Depende de la actitud con que se vaya. Pienso que todos tenemos el derecho a visitar Perú, Tíbet, Nepal... Si no fuera así, tampoco tendríamos el derecho a visitar nuestro entorno. Pero al hacerlo tenemos también que asumir una responsabilidad. Según mi opinión, la cosa es bastante simple. Si el individuo parte de su país exhibiendo el comportamiento de una cultura más elevada o de un sistema más fuerte del que visita, va irremediamente a modificar alguna cosa en el país a donde va y esto no debe de ser así. El viajero debe ir como una persona al mismo nivel, ni más fuerte, ni más rico que los demás. Si nos comportamos como conquistadores o colonizadores no tenemos el derecho a andar por el mundo.

El fin de la aventura

— Ha sido una respuesta a este riesgo por lo que Vd. está liderando un movimiento de protección de los espacios naturales de la Tierra?

— Nosotros, los alpinistas, los aventureros, comenzamos hace más de cien años a borrar los espacios en blanco que existían en los mapas geográficos. Esta era la filosofía de Admunsen, Scott y tantos otros. Yo no crítico a estos grandes pioneros, porque

□ **Una vida infinita no tendría sentido ni sería soportable para el ser humano.**

□ **Si nos comportamos como conquistadores o colonizadores no tenemos el derecho a andar por el mundo.**

□ **Si hacemos guías, refugios, mapas... estaremos condenando a la aventura a su total desaparición.**

□ **Las fronteras se eliminarán y no tendrá ninguna importancia ser vasco, catalán o sudtiroles.**

en su momento no pudieron suponer que un siglo después aquella actividad en que eran únicos sería practicada por millares de personas.

Yo, en este momento, he decidido crear un movimiento opuesto, defendiendo la idea de que los lugares que todavía permanecen salvajes en el planeta se conserven tal y como están. A este movimiento lo he de-

nominado «White Wilderness» que se podía traducir por «espacios salvajes blancos» lo que significa que el hombre puede entrar en ellos, pero sin dejar ninguna huella de su paso, ni siquiera describir geográficamente qué es lo que ha visto. Como máximo, puede transmitir lo que han sido sus experiencias internas, pero nada más. Consecuentemente, estoy en contra de las guías, de los planos de la Antártida, de las cuerdas fijas que han puesto en el Everest. Estoy en contra de todo aquello que impida el encuentro con la naturaleza salvaje. Si nos comportamos de esta manera, dentro de mil años, un joven podrá vivir la misma aventura que yo vivo ahora en el mismo lugar. Si hacemos guías, refugios, mapas... estaremos condenando a la aventura a su total desaparición.

— En todo este mundo, grande y pequeño al mismo tiempo ¿Vd. dónde se situaría?

— En principio, no me considero ciudadano del mundo. En un sentido más estricto diría que soy sudtiroles porque tal es mi historia, mi lengua y mis sentimientos. En una consideración todavía más limitada soy un individuo único, con una biografía diferente a la de todos los demás.

Entre todos estos niveles, no veo la razón de darle una importancia tan grande al concepto de nacionalidad. En Italia estamos agrupados toscanos, romanos, baldostanos, sicilianos, etc. En una Europa común que crece lentamente y esperemos que siga creciendo más, las fronteras se eliminarán y no tendrá ninguna importancia ser vasco, catalán o sudtiroles. Lo importante será la medida en que seamos y sintamos el hecho de ser vascos o sudtiroleses y no del hecho de que tengamos un Estado asentado o no. El mundo es muy grande y no tiene sentido el defender el mundo vasco, el español o el europeo. Es demasiado limitativo, es más importante defender la libertad de todo el mundo para evitar que desaparezca.



Messner con su madre.

«Abentura menditan»
gaiari buruzko sariketaren
lehen saria, euskaraz.



Kartxila
gainean haizkorri.

Kartxilako lepoko itun zaharraren bila

JEXUX AIZPURUA

Asolazeko kanping-een eguna argitzera doa. Trikuharri teilatura jausitako pinukoskolak basalez lurrundurik dira, gaueko oskarbiak ziprztindutako isurketei esker. Alboko bordako behor-zalditeriaren dunda-hotsek egunsentia jo dute eta hegazti goiztiararen loa eten. Piztia gautiarrak zirrituzuloetara doaz emeki-emeki, ilargi amandarearen ezpainetara ilunabarrarekin batera irazartzeko.

Mandigoizaleak ez du gehiagoren beharrik, munduko paradisu bakarti eta zorionekook ikusta eta ikertzeko; aski du egunaren jaiotza eguratsak nola lurrintzen duen ikustea, aski du gauari diosalka datorkeen eguzki-izpien lainoak zulatu-ezina nabaritzea, aski du errearen soinu-jarioa entzutea, aski du mendien izerdiaz soina bustitzea.

Bezperan prestatuturiko traste eta elikagaiak han datzate kanping-aren aurre-estalpean xuxen eta txukun gordeta; makuto beratuak badu gaur ere zer garraiatua, baina ez dio axolarik, udalehenean mendi eske den ardiaren antza, urduri-itxura ematen dio, ifar-haizearen dulundaldiak direla eta.

Kartxilako gailurra han egongo da atzoko eta biharko lekuan, musaje batez edo bestez, bortitzago edo leunago, pozkariozko edo histurez, biluzgorriz edo eztei-jantziz. Kartxilaren erakargarritasunaren berri ondo dakite Kakuetakoz zintzurrek, noraezean dabilen hodei zurixkak dakien bezalaxe; diotenez, goizero-goizero bialtzen omen du Auñamendi amak laino-aidez

mozorroturiko jagole bat, bere seme-alaba diren Lakura, Arlas, Ani, Txamantxoia, Ezkaurre eta beste hainbat eta hainbat lepo eta gailur behatu eta zaintzera, ez baitira alferrik Larra zaharraren kumerik kuttunenak.

Errokkariarrek aspaldi ikasi zuten larre finen bidea, eta harez gero ez dute hutsik egiten urtaroz-urtaro usadioaren mintzetan bizitzeko sasoiadirik onenak botatzten...

Belagoako aterpera iristerako baziren goizeko zortzirak. Putreen hegadek eta beleen kua-kua-kuakoek gezurrezko sinfonia xume eta xalo bat ziruditen, bideari ekitea besterik ez zitzaigun gelditzen.

Txinda estu eta meharrok, bide izatera iristen ez diren luretenok, norantz garamatzaten nork jakin... Ez gara ordea beldur, ez baitugu mendiaren madarikazioarengan sinesten, aspaldiko adiskide mendi zaharrak ez digu muzinik eginen, joan zen neguaren bihotzean gau osoz lagundu bait genuen milaka urtetako bakardadean. Harez gero, inguratu ahala gure etorrera prantatzen arituko balitz bezala ikusi ohi dugu, bideetako maldak leunduz eta gure izerdia idortuz, Xüberoatik gora datorren aide xarmangarria gureganatuz.

Artzairik ez da oraingo, baina hor izango dira artaldean ondoren larre goxoen hautaketa orain eta gero, lehen eta orain, gero eta orain eginez.

Kartxilak azkenean ireki dizkigu urrezko atea sar gaitezen, gu xume eta beldurti herabetasunak jota gaude, baina bereha-



**Ahuntz-jendea
bideko zelatari.**

laxe lasatu zaigu barne-salda, mendiaren buru-buruan gure oinak tinkatzea lortu dugunean. Kartxila ez da gailurra soilik, bere oin eta soin guztia laztandu behar da mailarte eta harrate idorretatik abiatuz; bagadi-mugako isladetan saiatu behar da, harik eta Izabako Joan artzaia aurkitu arte.

Laino hertsia norabidea galerazi digu, eta hurrengo pausoa zer ager urduri goaz, orain zuhaitz bat, orain mailo bat, orain malkarra, orain sasarte, orain osina, baina Kartxilaren lurrin gozoak bere mendeko gauzkala konturatuz, etenik gabeko ibilian goaz, joan eta joanean.

Lainaidearen preso ginelarik, ustegabe-ko kuadroak datozkigu, motordun argazki-makinak hamaika flashaldi jaurtikitzen duen lez. Baina hamaikagarrenean makina gelditu egin da eta azken argazkia azaldu da: gizaki bat.

Lehen tupustadak oinak lurrari lotuarazi dizkigu; hala ere, gizaki haren begitarteak gure gihar eztenkatuak aise librarazi ditu bere onean utziz, Joan artzaia zen bere lau zakur bizi eta azti lagun zituela. Ahuntz-larrrua du estalki eta laupost bat egunetako bizar urdindua aurpegiaren babesgarri... Urdateko lepora doa presati hamaika bildots aurretik daroatzala eta erren digu:

—Kartxilaren besoetatik askatu nahi baduzle, eta zuen buruak korapiloetatik jaregin, jarrai nazazle eta mugarik ez den Kartxilaren larrerik gozoenetara eramango zaituztet.

Harantz goaz, Urdateko lepota du lekuak izena eta hantxe jarri gara zerbaiten zain egongo bagina bezala. Joan artzaiak mendeko zituen hamaika bildotsak, eta zaku-

ren zaunkazko hesian ondo bildurik zituela konturatuz, mendiaren beste hegalaria abixtu egin du behin eta berriz. Erne ditu bi belarriak eta begiak zorrotz, soinu arrotzen eta betikoen arteko muga ederki asko hausnartzen duelarik.

Txintxarri-hotsa da Ifarraldetik eta nahasian zakur-zaunka urruti eta bakana, nota gutxiko doinu bihozkorren tankera-koa, Garaxa da, Santa Graziko azken artzaintsa. Bertaratu arte ez gara konturatu emakumezkoa denik ere, zapi loratuz dakar burualdea, lepoko txuribeltzeko eta soineko argiaidekoa, aurremental oskarbidunezko hariz josirik, ilaje adastuan uztai urdinxka harat-honat duelarik.

Elkarren zakurrak berehalaxe egin dira adiskide. Gu ginen testigu. Inork ezer esan gabe, Garaxak nafar-lurra zapaldu du eta zekartzan beste hamaika axuriak Erronkarriruntz larreratu, baita Joanek ere, Bela-goatik gora ekarritako hamaika arkumeak

Lakurapeko pentzetara bidaliz. Alde banatara abereak uxatu dituztenean, Kartxilari begira zutunik, beste urtebeterako larrea eskatu diote elkarrekin. Anartean, axuri xüberotarrak Joanen artaldera bilduak izango ziren, baita izabar arkumeak ere Garaxarenera, urteroko trukaketa harrigarri hura mugarik ezaren eta Kartxilaren amatasuna behin eta berriz mugarritzen ari zen heinean. Ospakizuna amaitzeko, Joanek zurezko zintzarri bat eskeini dio Garaxari, honek bedar-iratztez eginiko lepoko berogarria eskuratzen zionarekin batera.

Beti artio apal batek eten du, ametsezko filme haren jarraia. Urruneko oskorriak euria iragartzen zuen eta gain behera abiatu gara, diruz eta urrez eros ez daitekeen zoriona gure azalaren zirrardan ezin gordez.

Asolazeko gure kanping-dendaren aitzinean su egin digu, Joanek eta Garaxak itzuleran argia izan dezaten.



Travesía de la sierra de Abodi

KEPA LABIANO

CONSTITUYE la sierra de Abodi una estribación pirenaica que se desprende del Ori por Pikañua formando una larga loma que llega hasta Orbaizta.

Redondeada en su parte Este, se vuelve agreste al llegar a Idorrokia para continuar por el extraordinario muro rocoso que forma Berrendi. Está atravesada por la carretera que desde Otsagi (Ochagavía) por el puerto de Tapia, después de unos 23 km., llega hasta las Casas del Rey junto a la ermita de Ntra. Sra. de las Nieves.

Pertenece a los valles de Salazar y Aezkoa, estando rodeada por el Norte con el río Irati y su afluente el Urtxuria, configurando el límite Sur del maravilloso bosque de Irati, y al Sur por los ríos Zatoia y Anduña, cabeceiras del río Salazar.

El bosque o selva de Irati, que toma su nombre del río Irati, lo forman unas extensiones de hayedos consideradas como las más grandes al Sur de Europa, siendo la segunda después de la Selva Negra en Alema-

nia. Se trata de una de las mayores reservas del país y, a pesar del turismo que lo visita, se conserva prácticamente virgen.

Atraviesa la sierra los municipios de Otsagi (Salazar), Orbaizta y Aezkoa-Iriberrí (Aezkoa).

Otsagi pertenece a la comarca de Valles Pirenaicos Orientales y preside el Vallè de Salazar. Al Norte del núcleo urbano se alza el santuario de Ntra. Sra. de Muskilda, de estilo románico, que data del siglo XIII y que según la tradición fue construido por el pueblo.

Orbaizta es el núcleo más importante del valle aezkoano y pertenece, junto con Iriberrí (Villanueva de Aezkoa), a la comarca de Valles Pirenaicos Centrales. Está regado el municipio por el río Irati, desde que vierte sus aguas en el embalse o pantano de Irabia; desde éste hasta el macizo de Berrendi, en dirección Sur, sus tierras forman límite con Otsagi.

Iriberrí está asentado al pie de Berrendi en la ladera Sur-Oeste de la sierra de Abodi. Constituyó una de

las poblaciones más importantes del valle de Aezkoa, siendo actualmente uno de los nueve municipios independientes que integran el citado valle.

Estos municipios han visto disminuida considerablemente su población por el éxodo de sus gentes. Concretamente, el mayor auge de Orbaizta corresponde a la época de funcionamiento de su Fábrica o Ferrería, situada al Norte; se dedicaba a la producción de bombas de artillería y lingotes que se enviaban a las Fábricas de Armas de Trubia y Oviedo. Su actividad se desarrolló hasta finales del siglo pasado.

También supuso gran movimiento humano la construcción en 1922 del pantano de Irabia, ampliado 20 años después con fines hidroeléctricos.

El recorrido que vamos a realizar, además de constituir un cómodo paseo, recrea al caminante con las espléndidas panorámicas que la sierra nos ofrece. Comenzaremos la marcha junto al edificio de la Aduana en la carretera de Otsagi al puerto Larrau y la finalizaremos en Orbaizta.

Ascendiendo desde el collado de Ollokia, entre abundante vegetación, contemplamos a Ori emergiendo orgulloso de su altitud.

ITINERARIO Y HORARIO

De la Aduana al Puerto de Tapla

0 h. 0': Hacia la izquierda, dejando Pikatua a la derecha, sale una amplia pista en la que comienzan a verse marcas rojas y blancas que, en nuestro caminar, llegan hasta el puerto de Tapla y que más adelante se bifurca para descender por la derecha al barranco Norte de la sierra y posteriormente enlazar con la carretera a Ntra. Sra. de las Nieves.

Continuamos por la izquierda aprovechando cortas desviaciones herbosas, a la izquierda, que nuevamente nos sitúan en la pista.

Entre el arbolado divisamos la gran mole que constituye Ori y que da a esta parte del recorrido un tono netamente alpino, de alta montaña.

0 h. 32': Salimos a una zona despejada con curva a la derecha debidamente señalizada; abandonamos la pista y remontamos la lomada para situarnos

0 h. 46': Cima de Gaztanbidea (1.455 m.).

Desde este punto hasta el macizo de Berrendi el trayecto discurre por todo lo alto de la sierra, en terreno totalmente desprovisto de arbolado ofreciendo plena visión a su alrededor.

Continuamos el camino y después de un corto repecho

0 h. 58': Abodi (1.520 m.), cota máxima, amplia y redondeada elevación.

Próximos al Ori, constante maravillosa gran parte de la andadura, divisamos al Norte las tan familiares cimas del boscoso Malgorra, Bizkarze y Pellusegagne.

El tiempo ha respondido con un amanecer soleado, un día de mayo, que durará toda la jornada, aunque un vientecillo un tanto frío nos obligará a abrigarnos en ocasiones.

Esta travesía, con tiempo despejado, se puede realizar en cualquier época del año, ofreciéndonos distintos matices en cada una de ellas, pero siendo igualmente interesantes dado el entorno por el que se desarrolla.

Abandonamos nuestra atalaya y perdiendo altura suavemente, contemplamos desde otro ángulo la cima cuyo aspecto, salvo la altura, no resalta del resto de elevaciones que recorreremos hasta Puerto Tapla.

1 h. 14': Collado Murentxiloa.

Resguardándonos como podemos, debido al viento, hacemos un alto de 15 minutos para aligerar nuestras mochilas de los alimentos que portan.

El descanso nos permite contemplar el complejo geográfico de Irati que se extiende a ambos lados de la cadena Pirenaica: Aezkoa, Salazar, Zuberoa y Nafarroa Behera.

Rico en arbolado y con numerosos arroyos que configuran los ríos en los que la trucha constituye uno de los elementos carac-

terísticos, junto a sus abundantes pastos y su fauna (ascendiendo a Lizardoia tuvimos la oportunidad de contemplar un hermoso corzo saltando por el bosque), lo convierten en un maravilloso lugar de gran belleza, admirado por todos los que a él se acercan.

Pero también, en el transcurso de los siglos, ha atravesado un sinfín de vicisitudes, entre las que se encuentran la cesión a la Corona de España en tiempos de Carlos III el año 1784, de los montes de Aezkoa y la Cuestión. A cambio de esta cesión, entre otros, el Rey se comprometía a potenciar la Ferrería de Orbaizta con la consiguiente creación de puestos de trabajo.

Los conflictos no tardaron en llegar, ya que los derechos de los aezkoanos eran violados continuamente. En 1884, al dejar de funcionar la Fábrica, esta concesión aunque no se contemplaba en los acuerdos, lógicamente debería haber sido anulada, pero los montes seguían perteneciendo al Estado, quien después de numerosos pleitos y reclamaciones, los restituyó el año 1982.

Con el cuerpo un poco más satisfecho proseguimos el caminar.

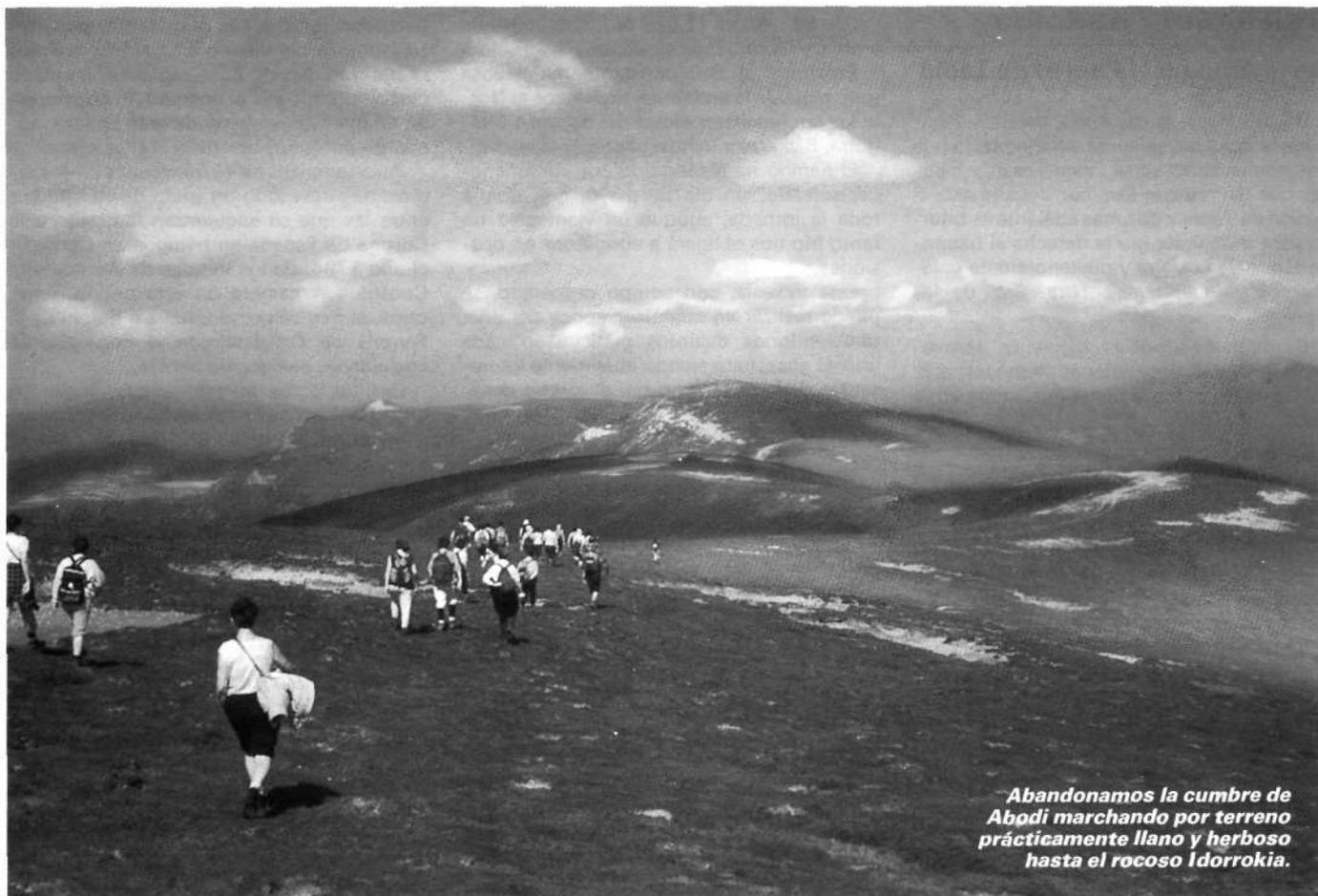
1 h. 52': Paso Costa. Se trata de unos de los antiguos accesos que atravesaba la sierra antes de la construcción de la carretera. Salvando el desnivel.

2 h. 01': Cima de Arrizabala (1.469 m.), sin señal alguna que la identifique.

La sierra, en esta primera parte del recorrido, presenta un gran contraste entre el am-



Terminada la travesía y desde las cercanías de Garaioa, contemplamos la vertical pared de Berrendi en su caída hacia Iriberrí.



Abandonamos la cumbre de Abodi marchando por terreno prácticamente llano y herboso hasta el rocoso Idorrokia.

plio bosque al Norte que entronca con el de Irati y la zona Sur que, en su descenso al valle, se enriquece con amplios pastos despejados.

2 h. 09': Paso de las Alforjas. Otro de los antiguos accesos.

En el barranco divisamos el pantano de Irabia, depositario de las aguas que tan generosamente recibe.

Frente a nosotros nuevo desnivel; a buen paso pero sin agobios lo vamos superando, hasta

2 h. 22': Segunda cota de Abodi (1.496 m.) y su vértice de triangulación.

En su amplitud nos ofrece al Norte, en la zona Pirenaica: Lizardoia, Mozolo, Mendizar, Okabe y Errozate.

Por terreno cómodo y dejando a la izquierda la pista que desciende a Tapla, remontamos el último desnivel de esta parte de la sierra y llegamos

2 h. 39': Idorrokia (1.492 m.), con buzón.

Desde la cima contemplamos por primera vez a Goñiburu (1.464 m.), hermosa mole rocosa y el macizo de Berrendi, que pronto visitaremos.

Siguiendo las marcas rojas y blancas vamos descendiendo, evitando la pista.

2 h. 48': Puerto Tapla, amplio y con alturas que forman un bonito circo, lo cruza la carretera a Irati. Agradable lugar de descanso y relax, tanto para los montañeros que lo

atravesamos a pie como para los demás visitantes, cualquiera que sea el medio de transporte que se utilice.

Del Puerto de Tapla a Orbaizta

Seguimos dirección Oeste por una pista que a su derecha, a nivel inferior, nos ofrece una fuente con agua fresca. La única de todo el recorrido.

3 h. 04': Bifurcación; abandonamos la pista que gira a la izquierda, para ir al frente por otra herbosa.

3 h. 08': Cima de Goñiburu-Txikia (1.426 m.). Desde este punto se puede continuar al Norte para, en pocos minutos, llegar hasta la cima de Goñiburu.

Descendemos siguiendo la pista y atravesamos el collado denominado Paso Ancho. Remontamos de nuevo

3 h. 24': Alambrada. La cruzamos y nos vamos acercando al cresterío que forma la pared de Berrendi, rocoso y pleno de vegetación.

A partir de este punto y hasta llegar al collado Zelane, el camino se desarrolla todo él por bosque, que nos resguarda de los fuertes rayos del sol.

La pista gira a la derecha y en grandes vueltas llega hasta las bordas de Berrendi que divisamos a lo lejos en el barranco. No hay que continuar por ella ya que alarga bastante el recorrido.

Abandonándola nos desviamos a la izquierda para adentrarnos en el bosque y marchar a media ladera. Se cruza una alambrada; hay que prestar un poco de atención, ya que los caminos bastante sucios de maleza aparecen y desaparecen, pero sin descender demasiado damos con uno que nos lleva, a veces, cerca del corte de la pared hasta

4 h. 36': Paso de Olloki-Ate, por el que se puede descender, con dirección Sur, hasta la pista que hacia el Oeste nos sitúa en Iriberry.

Tras un pequeño alto y por un camino bien marcado, entre bello colorido de flores silvestres

4 h. 51': Cima de Berrendi (1.354 m.), vértice de triangulación y buzón.

A nuestros pies divisamos a Iriberry y sus construcciones y más al Sur los montes al Norte de Abaurregaina (Abaurrea Alta) entre los que se encuentra Ugatreina (1.171 m.).

La cumbre invita a un largo descanso, pero hay que continuar muy a pesar nuestro.

5 h. 02': Seguimos por el corte hacia el Oeste y giramos después al Norte. El bosque se hace más amplio con hermosos árboles y un terreno muy agradable para andar.

No hay peligro de perderse, ya que continuando por todo lo alto de la pared, se llega sin problemas.

5 h. 22': Collado Zelane, donde se encuentra una construcción posiblemente refugio de caza.

Desde este lugar hay dos posibilidades:

- Descender a Iriberry en unos 30 minutos, siguiendo la pista, y terminar la travesía.
- Finalizarla en Orbaizta.

Como nuestro objetivo es este último, contemplamos en el valle sus casas de construcción, característica del Pirineo y más al Sur el vecino pueblo de Orbara.

Para descender a Orbaizta existen, a su vez, varias opciones:

- a) Remontar la elevación que tenemos al Norte (Ugagibel (1.243 m.) y seguir por los altos para después girar al Oeste y más tarde al Sur.
- b) Descender por la pista que con dirección Sur conduce a Iriberry. Antes de llegar al casco urbano, a la derecha a nivel inferior, discurre el camino-pista que une Iriberry con Orbaizta; por él llegaremos sin ninguna dificultad.
- c) Una variante de la anterior, que a continuación se detalla.

Marchamos por la pista; pasamos sobre unas barras metálicas colocadas en el suelo y tomamos un camino a la derecha que nos coloca de nuevo en ella. Unos metros más abajo sale a la derecha un sendero con dirección Norte, lo seguimos para abandonarlo a los pocos minutos y descender sin camino marcado hacia el Noreste.

Fotos del autor.



Llegando a la segunda cima de Abodi, el pantano de Irabia nos presenta su valioso contenido vigilado desde la altura por el boscoso Mozolo- Mendizar y el rocoso Errozate (de izda. a dcha.).

Atravesamos el bosque, que ofrece bastante desnivel, y posteriormente, unos prados para salir a la pista que viene de Iriberry. Continuamos a la derecha, cruzamos el puente sobre el río Irtati, subimos por una de sus calles

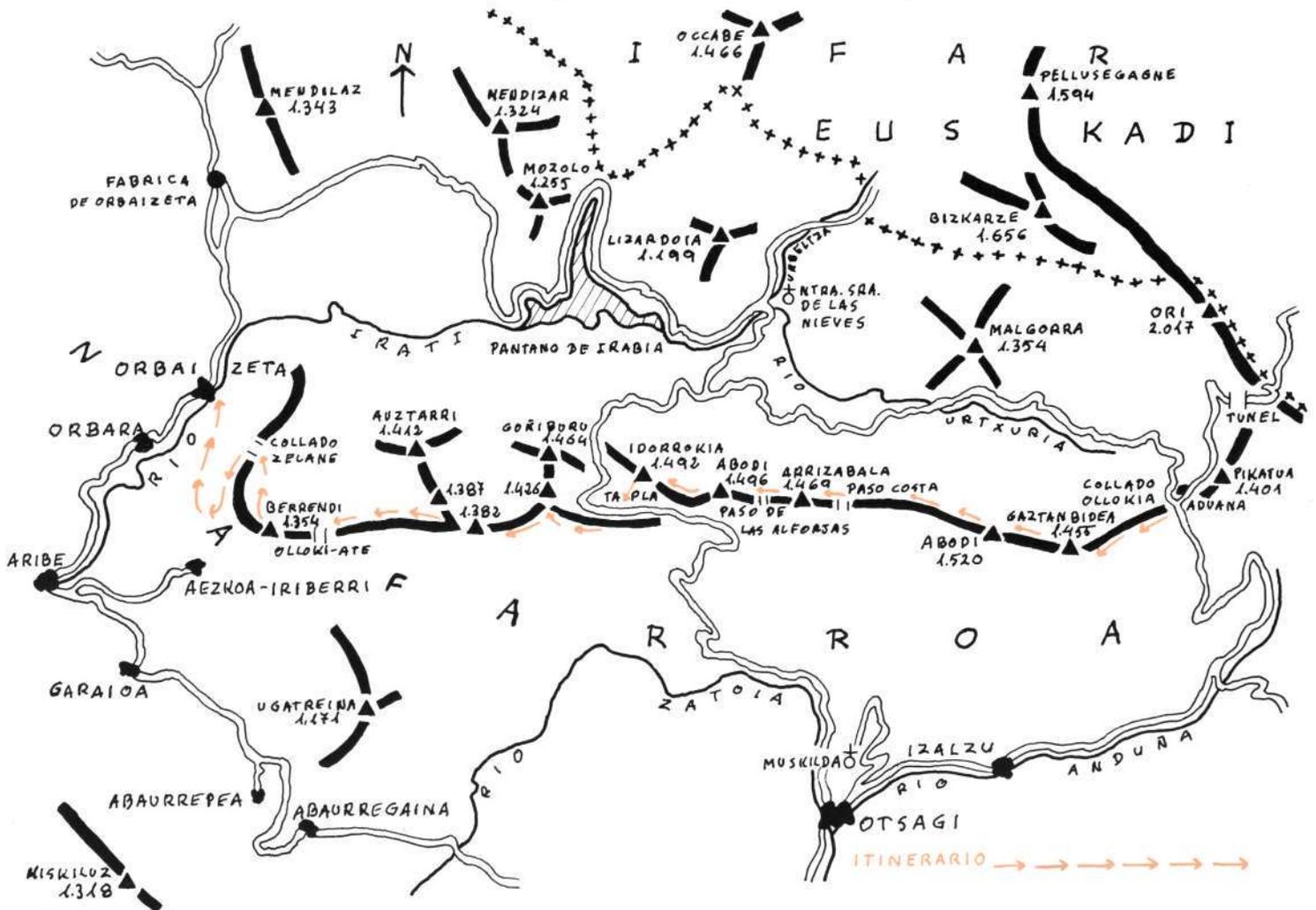
6 h. 25': Orbaizta. Fin de la travesía por este paraje tan agradable que constituye la sierra de Abodi.

De haber continuado por la opción b), se habría alargado de 20 a 30 minutos la andadura pero con camino más cómodo; es más aconsejable, por esta circunstancia, ir por él que por el relatado.

— Guía de Montes de Navarra, 1983.
— Mendiak-Tomo 4.º, 1984.
— La Montaña Vasca, de Miguel Angulo, 1984.
— Guía Cartográfica «Roncesvalles, Roncal-Valcarlos», Editorial Alpina, 1985.
— Mapas Catastrales IGN, n.º 116 (26-7) y 117 (27-7).

Bibliografía de la zona:

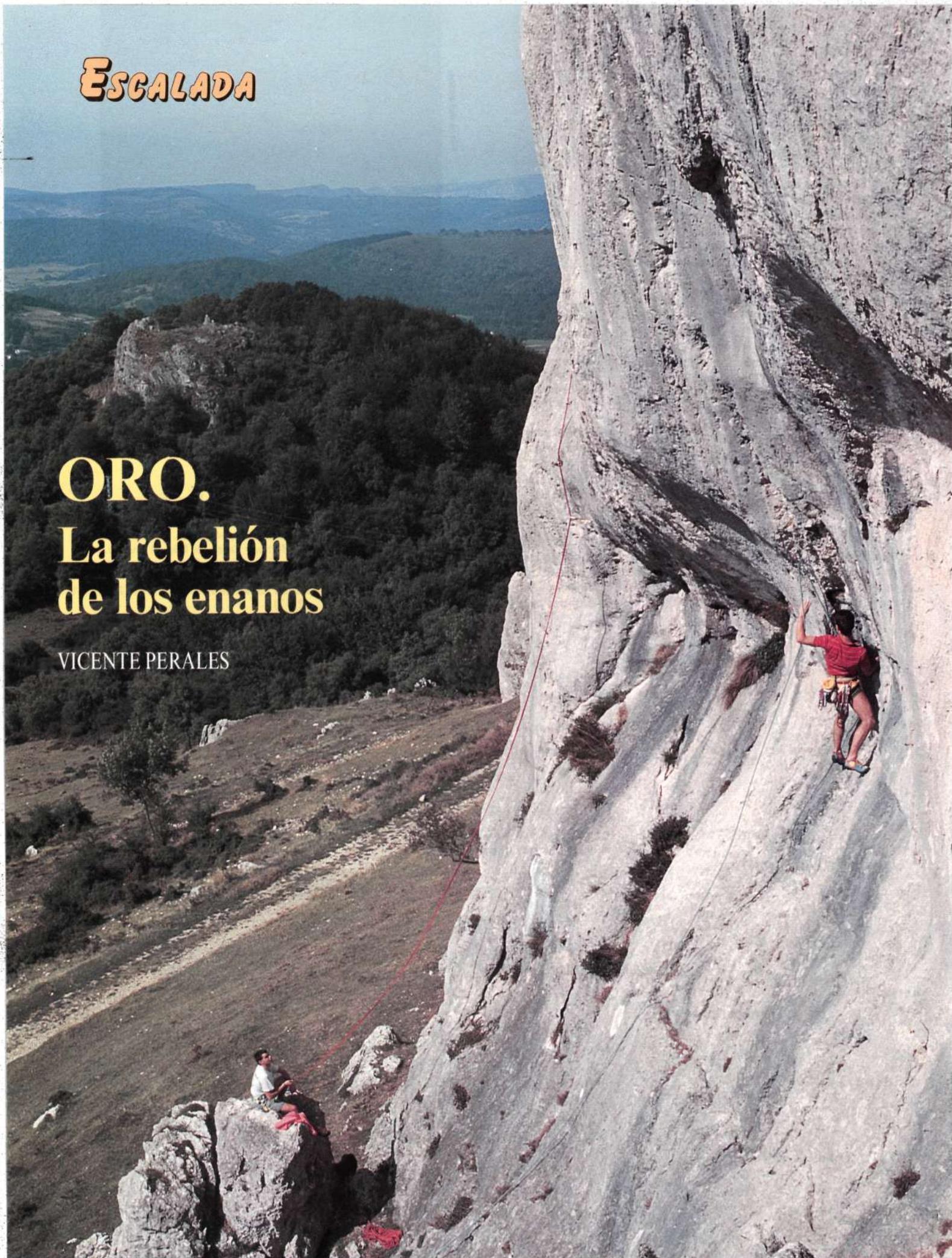
- Guía de Montes de Navarra, 1983.
- Mendiak-Tomo 4.º, 1984.
- La Montaña Vasca, de Miguel Angulo, 1984.
- Guía Cartográfica «Roncesvalles, Roncal-Valcarlos», Editorial Alpina, 1985.
- Mapas Catastrales IGN, n.º 116 (26-7) y 117 (27-7).



ESCALADA

**ORO.
La rebelión
de los enanos**

VICENTE PERALES



PASADO el tiempo en que las escuelas de escalada adquirirían mayor relevancia cuanto más numerosas, y sobre todo, cuanto más altas eran sus paredes, muchos rincones, hasta entonces pasados por alto, empezaron a ser vistos de otra manera. Alguien, hace ya un tiempo, había dejado la puerta abierta y la nueva corriente que entraba iba a cambiar mucho las cosas.

Fue una corriente que hizo pasar al olvido a zonas como Irurzun, que no permitió que acabaran de cuajar paredes como las de Balerdi o Karria, que dio un vuelco completo a escuelas como Etxauri o Egino y que sacó a la luz rincones como San Elías o las Peñas de Oro, paredes de poca altura en las que, hasta hace poco, nadie se había fijado y que en poco tiempo se ven surcadas por numerosos itinerarios, la mayor parte de ellos de considerable dificultad.

Son paredes de roca cuanto menos aceptable, de acceso muy cómodo, en las que en otro tiempo pasó algún escalador despistado y dejó un par de clavos oxidados en los itinerarios más evidentes, y que han sido equipadas en su mayor parte con spits sin tener que pelearse para ello con las viejas generaciones. Son, en definitiva, los enanos que se revelan contra el olvido en el que se les había tenido o que soportan que alguien haya pensado que pueden ser una buena zona de escalada, con el consiguiente deterioro en forma de pintadas, basuras y otras lindeces que eso puede suponer en algunos casos.

Una caravana singular

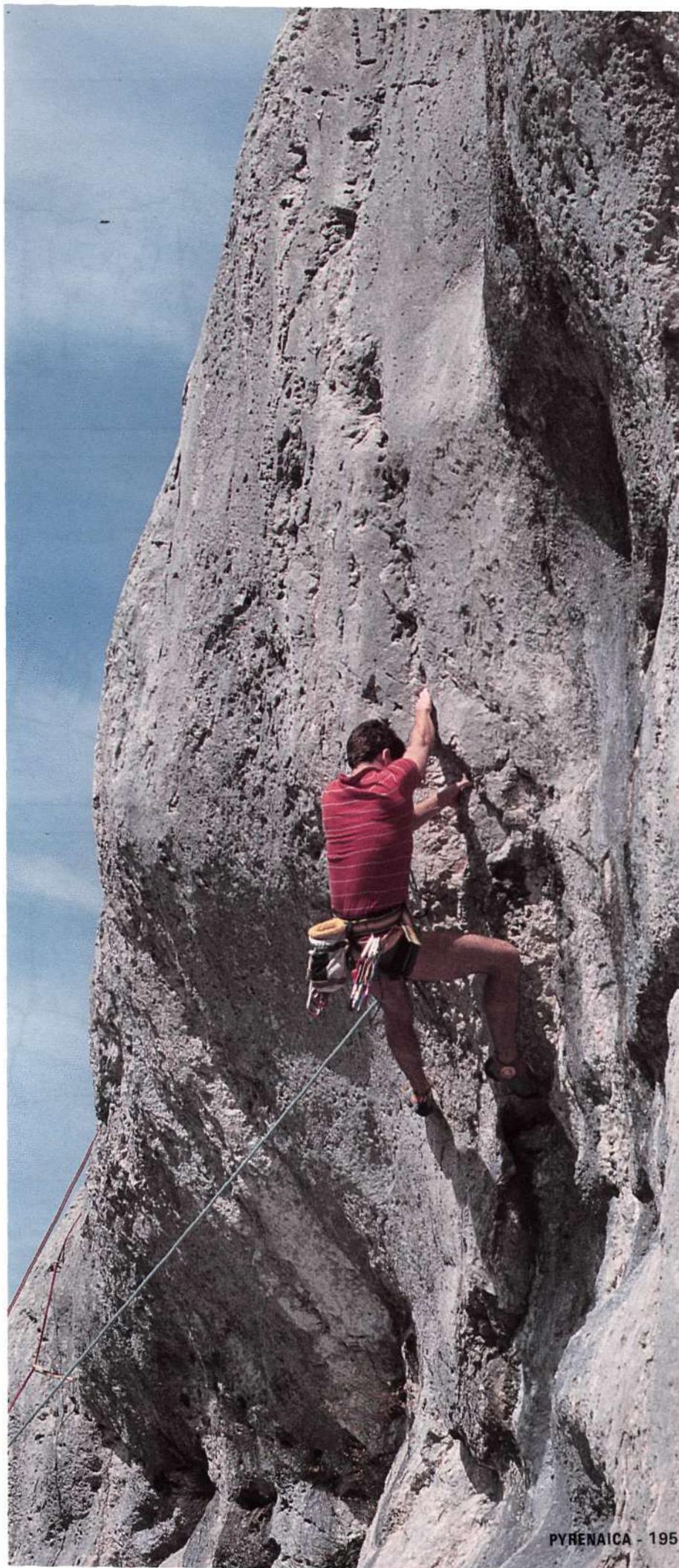
Sin duda alguna las paredes de Oro son un buen ejemplo de este tipo de zonas de escalada, dentro de las que existen en Araba, codeándose con rocas tan conocidas como las de Egino o con lugares tan apartados como el «Bonete de San Tirso».

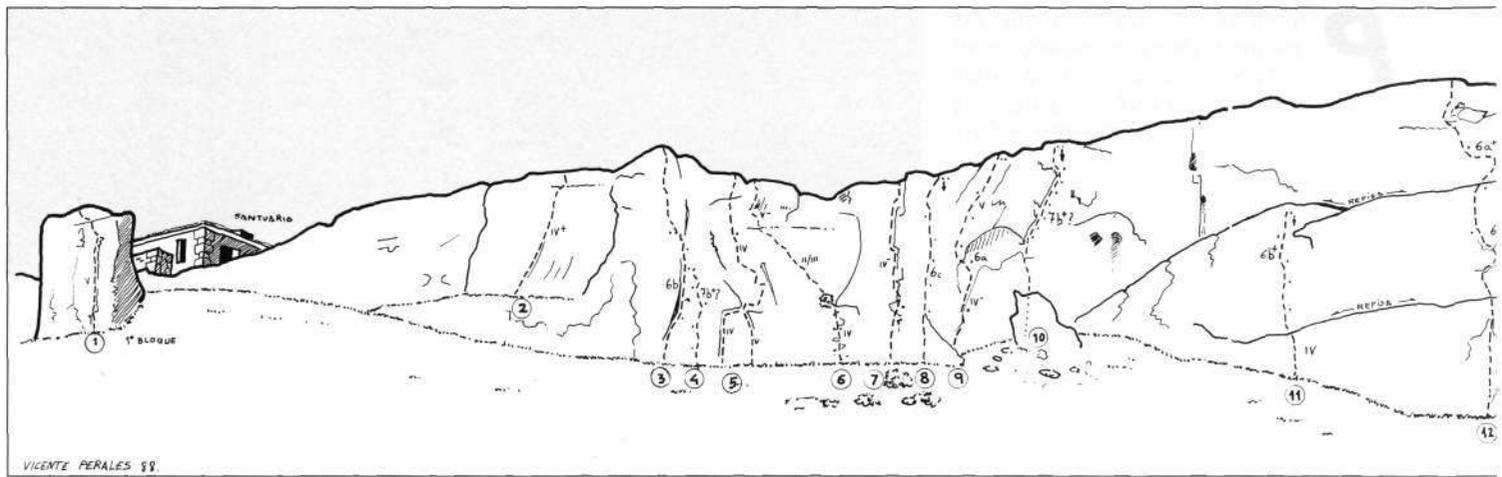
Enclavadas en el centro del valle de Zuia, una vez pasado Bitoriano, resultan, además de otras cosas, un excelente mirador de la mayor parte de las sierras alavesas (Arkamo, Salbada, Cantabria...) y un punto dominante sobre el propio valle de Zuia, un valle cerrado al Norte y Sur por las sierras de Gorbéa y Badaia y que se abre hacia el Este y el Oeste, a la Llanada y al valle de Kuartango respectivamente.

Las campas que se asientan sobre las paredes de la vertiente occidental de Oro sirvieron de emplazamiento a un poblado de la Edad de Hierro y a muy poca distancia se elevó en el siglo XII un santuario románico sobre el que posteriormente se asentó el actual.

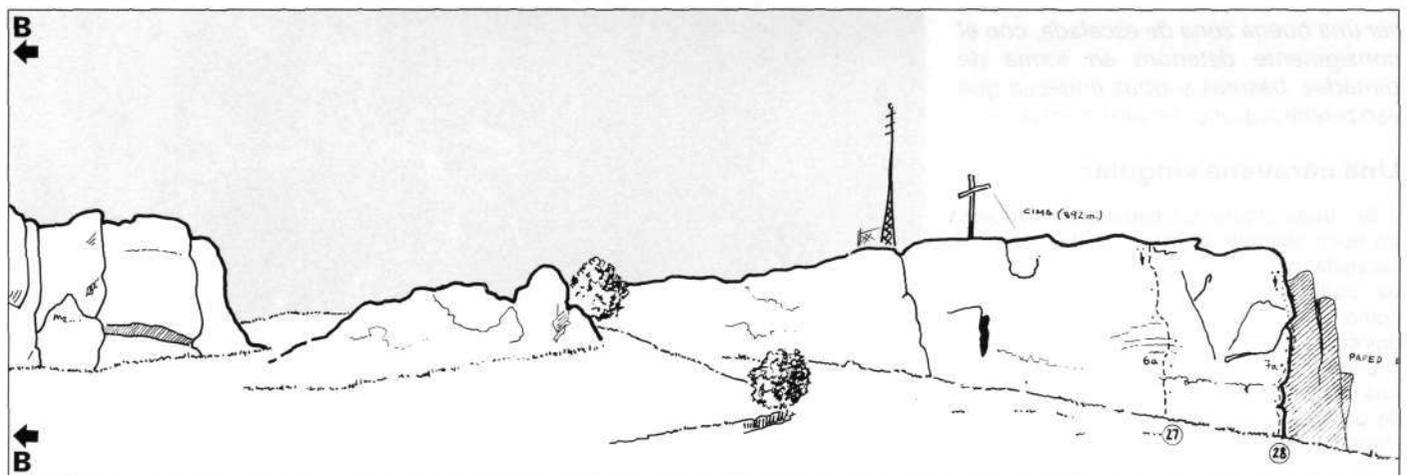
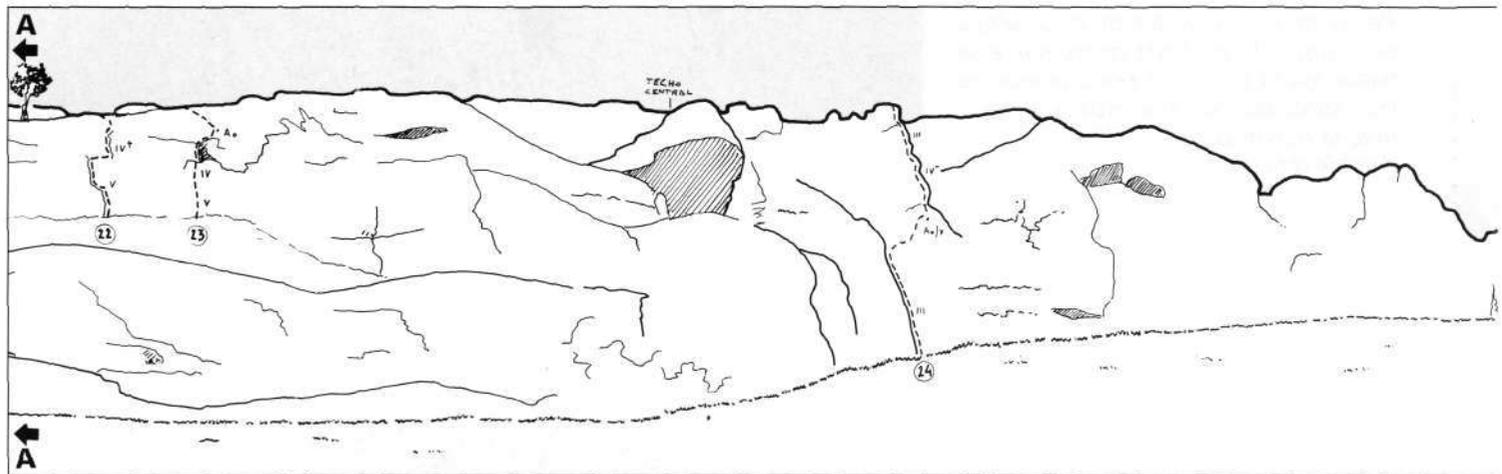
Comenzando
«Reunión en la cumbre» (7b⁺ ?).

**«Reunión en la cumbre»,
en pleno desplome (7b⁺ ?).**





VICENTE PERALES 88



Por allí han pasado bandoleros, colocadores de antenas, arqueólogos, campeones de mus, santos barones, centenarios, caminantes y una larga caravana de personajes diversos a los que últimamente se han unido gentes con cuerdas, pies de gato y, en algunas ocasiones, un taladro debajo del brazo. Gentes que han hecho levantar la mirada a más de uno, que han servido para que alguien refrescara la memoria de aquella vez que estuvo escalando no se sabe dónde, que han permitido al listo de turno explicar que por detrás se sube más fácil y que han obligado a algún padre a convencer a su hijo de que ese señor que está haciendo

agujeros en la pared no está intentando romper el monte, sin estar al final muy convencido de que esto no sea realmente así.

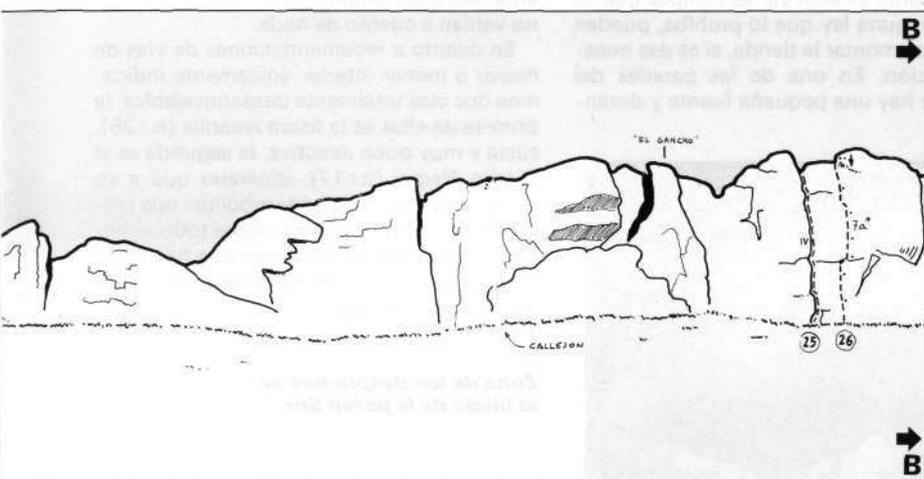
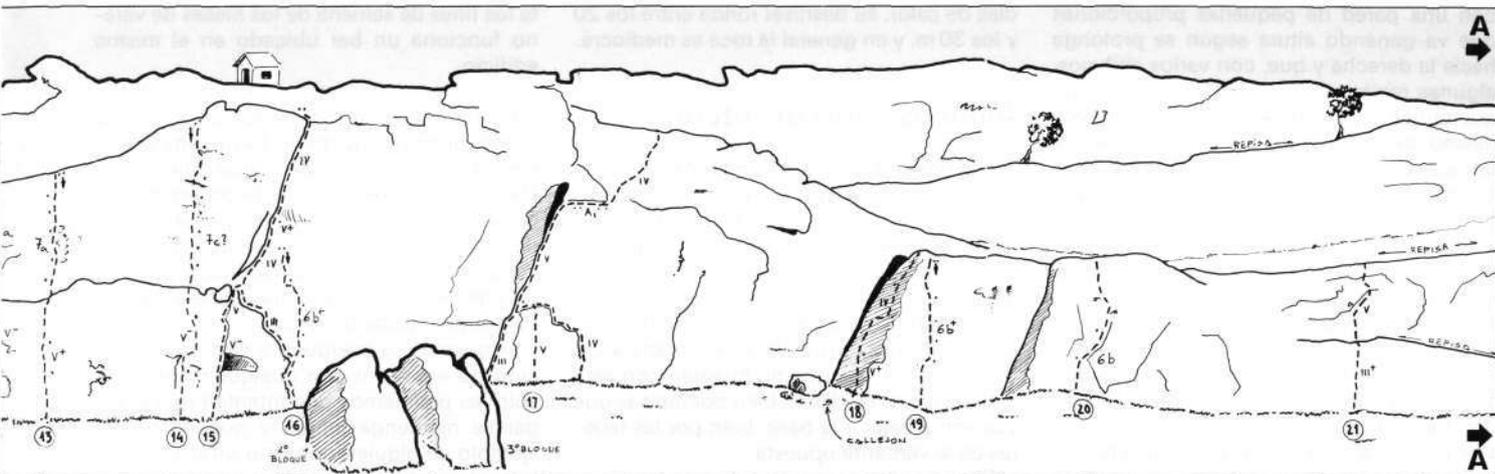
Acceso y características

Llegar a las peñas de Oro es tan cómodo como sencillo. Desde el pueblo de Murgia sube una carretera que, en poco más de 3 km. de puerto, nos coloca en un pequeño aparcamiento al lado mismo del Santuario. Nada más salir del coche nos planta cara un cartel («Está usted en terreno del Santuario, vista con decoro») que nos recuerda una

vez más, cuáles son las auténticas preocupaciones de la Iglesia.

Las paredes están divididas en tres zonas bien diferenciadas. La primera de ellas apenas alcanza los 15 m. de altura, está orientada hacia el S.O. y se encuentra bajo la campa donde se hicieron parte de las excavaciones arqueológicas. Se puede llegar a ella bajando un corto terraplén a la derecha de un bloque que se eleva junto al Santuario (1.º bloque, en el croquis). A su escaso atractivo se une el montón de basura con que nos encontramos en el inicio del camino. Lamentable.

La segunda zona es sin duda la de mayor



CUADRO DE VIAS DE ORO

DENOMINACION	DIFICULTAD	MATERIAL
1. PRIMER BLOQUE/ CARA SUR	7 m. M.D.	
2. PLACA GRIS	10 m. D. sup.	
3.	15 m. 6b	spits, clavo
4.	7 m. 7b+?	spits
5. LAJA SOLDADA Y VARIANTE	15 m. D	clavos, spit
6.	15 m. D.	
7.	15 m. D. inf.	p. roca, spit
8. FLASHWINDER	15 m. 6c	spits
9. CARIBEÑA	15 m. 6a	spits
10. REUNION EN LA CUMBRE	15 M. 7B+?	spits
11. SEIS DE LA MAÑANA DEL SEIS DE JUNIO	10 m. 6b+	spits
12. TRES ESCALONES	25 m. 6a	spit, clavo, remche
13.	15 m. 7a	spits
14. VIAJE NOCTURNO	20 m. 7c?	spits
15. DIEDRO CENTRAL	20 m. M.D.	spits, clavos
16. RANCHO DE POLLOS	10 m. 6b+	spits
17. DIEDRO NEGRO Y VARIANTES	20 m. M.D.	clavos, remaches
18. SIETE AÑOS DE MALA SUERTE	10 m. M.D.	spits
19. TRAGABOLAS	10 m. 6b+	spits, remaches
20.	10 m. 6b	spits, clavos
21. E MINUSCULA	10 m. M.D. inf.	clavo
22. MASCARADA	20 m. M.D.	clavo, p. roca, fisureros
23. EL PUENTE	20 m. M.D. inf.	clavo, remache, fisureros
24. ESPOLON CENTRAL	25 m. D.	remache
25. FISURA AMARILLA	15 m. D.	
26. RESTOS DE NAUFRAGIO	15 m. 7a+	spits
27. PAN Y CHOCOLATE	15 m. 6a	spits
28. MI HEROE	15 m. 7a	spits

interés y también la que reúne todos los itinerarios abiertos hasta ahora en Oro. Comienza a la derecha misma del Santuario

**Comenzando
«Rancho de Pollos» (6b').**

con una pared de pequeñas proporciones que va ganando altura según se prolonga hacia la derecha y que, con varios altibajos, algunas repisas en su centro y un desnivel que nunca supera los 40 m., llega al aplomo mismo de la cumbre, donde un repetidor comparte estancia con una vieja cruz de hierro y un buzón que nos recuerda que estamos a 892 m. de altura.

El acceso a toda esta vertiente Sur es muy cómodo ya que podemos alcanzar la base de las paredes por las campas que hay en su base o siguiendo una amplia pista que hay unos metros más abajo.

Precisamente en la primera de las dos curvas que da esa pista antes de llegar al repetidor, baja un pequeño sendero que da acceso a la tercera zona de las mencionadas.

En realidad no es más que un cambio de dirección de la pared bajo la que veníamos paseando, pero quizá eso sea lo que haga que adquiera otras características. La vertiente Este resulta más húmeda y sombría, lo que puede ser un punto favorable en los

días de calor, su desnivel ronda entre los 20 y los 30 m. y en general la roca es mediocre.

Algunos datos de interés

Las paredes de Oro son de roca caliza, de poca adherencia, a excepción de algunos puntos muy erosionados, y en ellas la mayoría de los itinerarios se desarrollan en placas, algunas de ellas de goteras.

Una buena parte de las vías están equipadas con spits (de 8 ó 10 mm.) y cuentan con anclaje de descenso. De todas maneras la bajada de las vías que no cuentan con esta instalación es evidente, bien por repisas que vuelven a bajar a la base, bien por las laderas de la vertiente opuesta.

Según subimos por la carretera, cerca ya del Santuario, existen varias campas que, si no hay ninguna ley que lo prohíba, pueden permitirnos montar la tienda, si es esa nuestra intención. En una de las paredes del Santuario hay una pequeña fuente y duran-

te los fines de semana de los meses de verano funciona un bar ubicado en el mismo edificio.

Oro es un lugar muy conocido en Araba y frecuentado especialmente los domingos que el tiempo lo permite. Eso puede suponer en más de una ocasión que quienes están escalando sean punto de observación y comentario de cuantos pasan por el camino de abajo, especialmente en la pared más cercana al Santuario. La solución pasa en más de una ocasión por marcharse a las vías del fondo o pasar de todo.

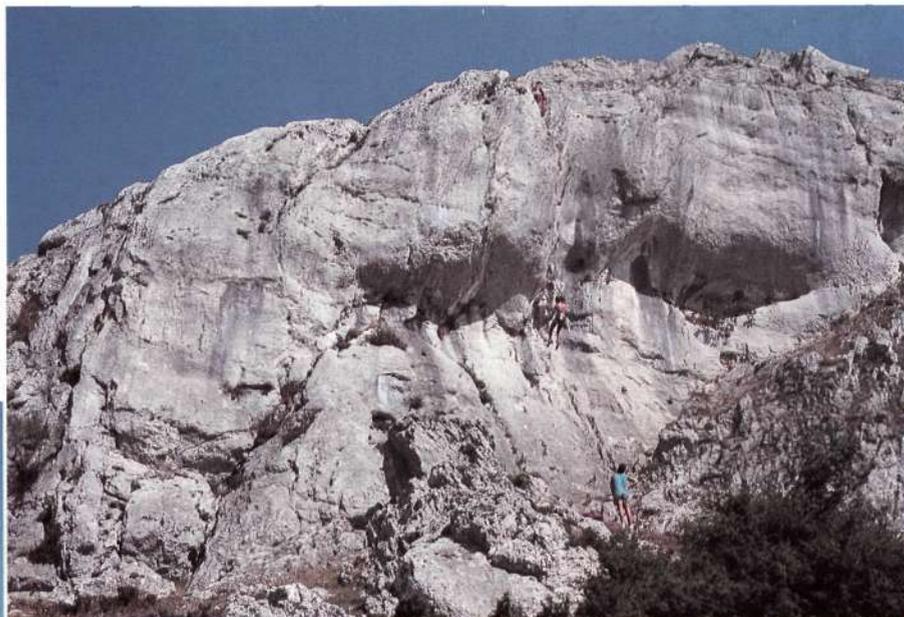
A quienes se acerquen a Oro con intención de escalar o con cualquier otra idea, sólo les pediríamos que intenten que el lugar se mantenga limpio y que no tomen ejemplo de alguien que vino un día con un bote de pintura blanca y rotuló con letras enormes tres nombres que además de todo no venían a cuento de nada.

En cuanto a recomendaciones de vías de mayor o menor interés, únicamente indicamos dos vías totalmente desaconsejables: la primera de ellas es la fisura amarilla (n.º 25), sucia y muy poco atractiva; la segunda es el Diedro Negro (n.º 17), itinerario que a su escaso interés une los dos arbolitos que crecen en mitad del diedro y sobre todo el hecho de que la pequeña cueva que hay en su mitad es un punto de nidificación de aves, usado comúnmente.

Zona de los desplomes en el inicio de la pared Sur.

Oro visto desde la Cruz de Ganalto (Badaia).

Fotos del autor.



ACTIVIDADES

Más de 250 bicicletas en las Bardenas

CAMINOS sin norte, horizontes perdidos cubiertos de mudo silencio. Siluetas en bici recorren llanuras, descienden a los valles y suben colinas. Extrañas formas rocosas pueblan nuestro entorno y acaparan la luz devolviéndola sobre nuestros ojos en forma de haces de pálidos colores.

Aristas lunáticas que recorremos con gusto. Pedales que deslizan por el espacio inmenso de lo árido, lo desconocido.

El sendero se retuerce a nuestro paso una y otra vez. Nuestros cuerpos soportan bien el caluroso día, mientras los brazos soportan con fuerza la bicicleta como si de un animal salvaje e inquieto se tratara.

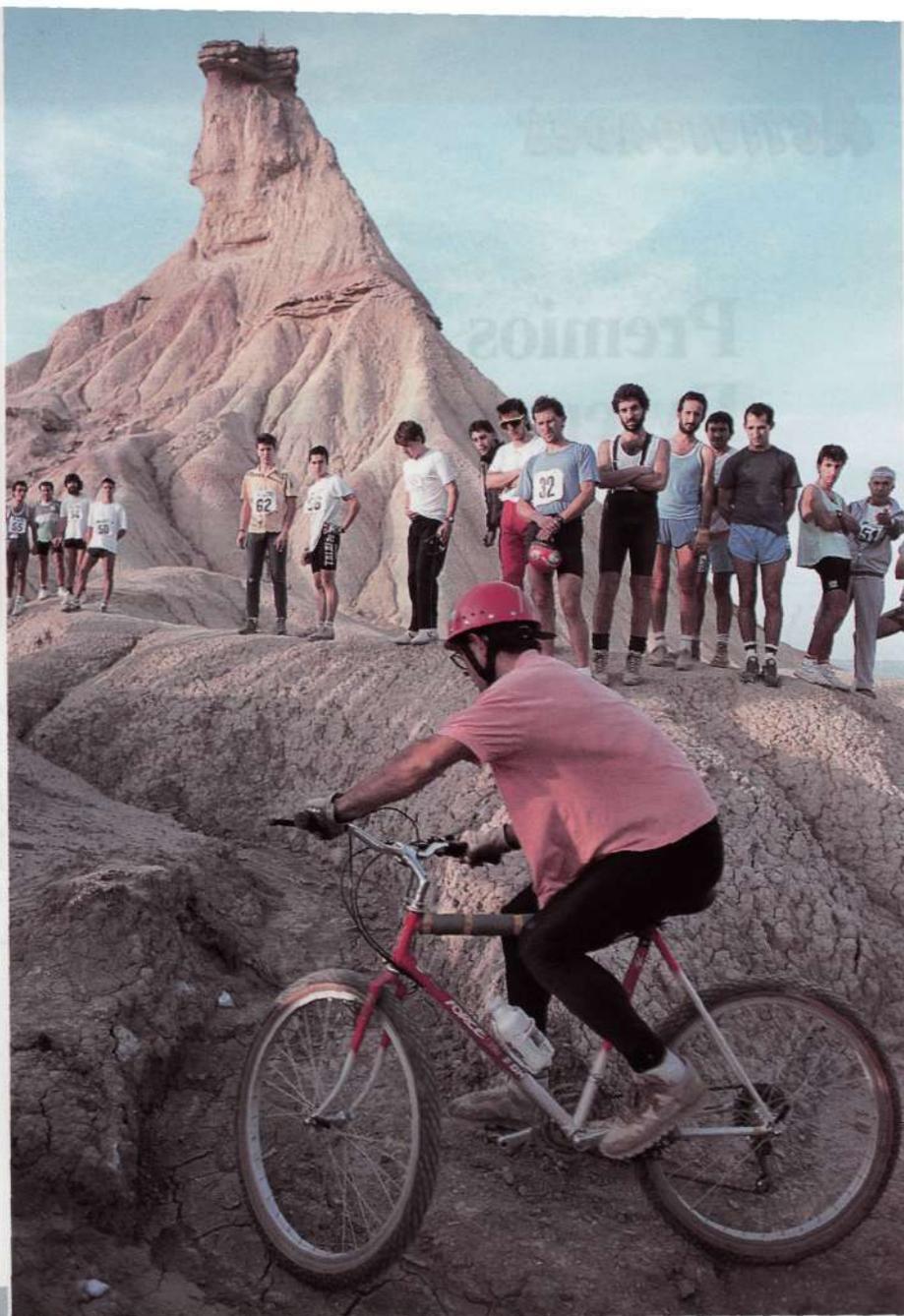
Demasiados descubrimientos para mi mente, que trabaja sin descanso para digerir tan solitaria belleza.

Sólo me queda agradecer a la organización y a la revista Pyrenaica por el buen hacer demostrado y animarles para que en el 89 quepan algunas jornadas de aventura, camaradería y diversión y que en un futuro podamos ver escrito Bardenas 89, 90, 91... o similares.

ANTONIO URRACA

Más de 250 ciclistas de montaña llegados de Araba, Bizkaia, Gipuzkoa, Nafarroa, Iparralde, Burdeos, Avila, Burgos, Madrid y Zaragoza, se concentraron los días 29 y 30 de octubre, para participar en una travesía de 40 km. organizada por el Club Alpin Français y la Euskal Mendizale Federakundea. 81 de estos ciclistas se apuntaron a la parte competitiva, consistente en unas pruebas de habilidad en el Castil de Tierra y la Arista Bonita y unas cortas pruebas contrareloj, destacando la subida al Prallón.

En la parte competitiva se impuso **Joaquín Azpiazu**, de Legazpia, seguido de **Pedro Arocena**, de Hernani y **Miguel Amundarain**, de Ibarra. La primera mujer clasificada fue **Therese Angulo**, de Baiona.



Fotos: Santiago Yaniz.



I CAMPEONATO DE EUSKADI DE CICLISMO DE MONTAÑA

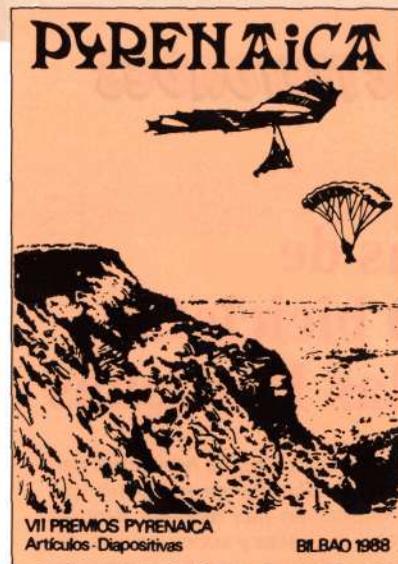
Bajo la organización del Club de Montaña Gasteiz, tuvo lugar los días 10 y 11 de diciembre en los alrededores de la capital alavesa, el I Campeonato de Euskadi de Ciclismo de Montaña. 105 corredores tuvieron que superar las pruebas consistentes en un descenso del monte Zaldiaran, un rallye desde Olarizu hasta los montes Arrieta y Zaldiaran y un descenso de Olarizu. La clasificación quedó como sigue:

JUNIOR	1.º Iñaki Larrea
	2.º Asier Albizu
	3.º Ignacio Salinas
PRO-AM	1.º Iñigo Aguirreburualde
	2.º Angel Hernández
	3.º Javier Abal
SENIOR	1.º Joaquín Azpiazu
	2.º Ismael Lejarreta
	3.º Juan Ramón Jodar
FEMINAS	1.ª Raquel Aberasturi
	2.ª Dina Bilbao
	3.ª Yosune Gorostidi

Premios Pyrenaica 1988

LA AVENTURA EN LA MONTAÑA

EL pasado 16 de diciembre, bajo la presidencia de Carlos Berrocal, alcalde de Basauri; Juan José Ciarrusta, director de deportes de la Diputación de Bizkaia; Angel Pérez de Heredia, presidente del Grupo Alpino Basconia, y Antonio Ortega, director de Pyrenaica, tuvo lugar en la Casa de Cultura de Basauri, el reparto de los Premios Pyrenaica de Artículos y Diapositivas de Montaña.



La presente edición de estos premios estuvo dedicada a «La aventura en la montaña», tema que no debieron comprender bien los participantes ya que pocos artículos y diapositivas tuvieron aire aventurero. Los premios fueron los siguientes:

DIPOSITIVAS

- Premio a la mejor colección, 20.000 ptas. y trofeo a **Jesús M.ª Agustín**, de Bilbo.
- Accésits, 5.000 ptas. y trofeo, a las colecciones presentadas por **José Antonio Romero**, de Audio; **Gregorio Dorao**, de Galdakao, y **Máximo Hernández**, de Bilbo.

Tomaron parte 176 diapositivas. El jurado lo formaron: *Jesús M.ª Alquézar*, *Casimiro Bengoetxea*, *Antxon Iturriza*, *Antonio Ortega* y *Santiago Yaniz*.

ARTICULOS (Castellano)

- Premio al mejor artículo: 20.000 ptas. y trofeo a **Una de rebecos**, de **Aitor Coterón**, de Bilbo.
- Segundo premio: 10.000 ptas. y trofeo a **De las horas que pasaron**, de **Javier López**, de Balmaseda.
- Tercer premio: 5.000 ptas. y trofeo a **Cervinos: arista Lion**, de **Josu Feijóo**, de Gasteiz.

Tomaron parte 14 artículos. El jurado lo formaron: *Jesús M.ª Alquezar*, *Casimiro Bengoetxea*, *Antxon Iturriza*, *Txomin Uriarte*, *Txema Urrutia* y *Santiago Yaniz*.

Josu Feijóo, Aitor Coterón y Javier López en Basauri.

ARTICULOS (Euskara)

- Premio al mejor artículo: 20.000 ptas. y trofeo a **Kartxilako lepoko itun zaharren bila**, de **Jexux Aizpurua**, de Ataun.
- Accésit: 5.000 ptas. y trofeo a **Abenturarekin solasaldi bat**, de **Arantxa Urbietta**, de Alegia.
- Accésit: 5.000 ptas. y trofeo a **Posets, itzuliko naiz**, de **Mikel Arrizabalaga**, de Donostia.

Tomaron parte 7 artículos. El jurado lo formaron: *Itziar Basterretxea*, *Igone Etxebarria* y *Santi Urrutia*.

PREMIO «AMIGOS DE PYRENAICA»

Se concede cada año este premio a aquellas personas que vienen prestando una continua labor de colaboración con la revista. Este año han recaído en:

- **José del Pozo**, de Gijón.
- **Koldo Hualde**, de Bilbo.

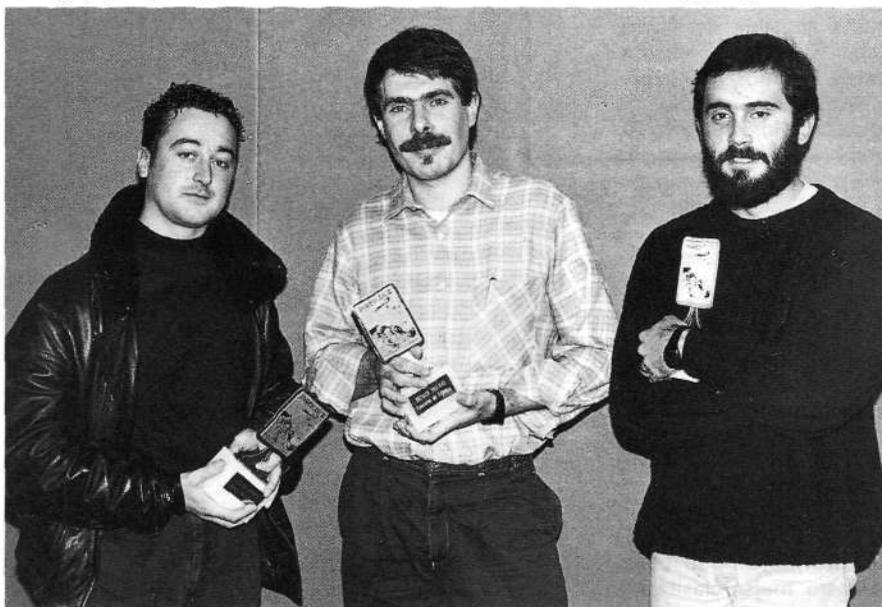


Foto: Borja Muñoz.

EMFREN ALBISTEAK

ASAMBLEA ANUAL

Con asistencia de 7 Clubs de Araba, 27 de Bizkaia, 28 de Gipuzkoa, 9 de Nafarroa y 25 representantes de los federados, tuvo lugar el 20 de noviembre, en Elgoibar, la Asamblea General Ordinaria de la E.M.F., que fue de mero trámite, de no ser por las protestas, al final de la misma, de algunos de los representantes navarros a los que se les impidió hablar en la Asamblea (estaban invitados pero sin voz ni voto), debido al incumplimiento por parte de la Federación Navarra de los acuerdos tomados en la Asamblea Extraordinaria de marzo de 1988, convocada a instancia de los clubs navarros, en la que se acordó la firma de un convenio entre las Territoriales de las cuatro provincias, como salida a la permanencia todos juntos en la Euskal Mendizale Federakundea.

En la misma Asamblea, la Sección Montaña de Anaitasuna de Iruñea, entregó un escrito en el que solicita su inclusión en el convenio en el caso de que no lo haga la Federación Navarra. Igual camino parece que va a seguir el C.D. Navarra.

Por lo demás se habló del éxito de las expediciones vascas en el Kangchenjunga, Annapurna, Yalung Kang y Cho Oyu, sobre el próximo reglamento de la Escuela de Alta Montaña, se dio un avance de la encuesta que estamos realizando en Pyrenaica y sobre los accidentes mortales de nuestros federados, que este año sólo ha sido de 1, en comparación con los 12 que hubo el nefasto año pasado.

Se aprobó el calendario de actividades de la E.M.F. para 1989, que quedó como sigue:

- 18 y 19 de febrero: Travesía de Esquí de Montaña (Panticosa).
- 23 de abril: II Marcha de Orienteering, en Gipuzkoa.
- 21 de mayo: Marcha Regulada Infantil, en Aretxabaleta.
- 17 de setiembre: Día del Recuerdo en Besaide.
- 14 y 15 de octubre: Marcha Estatal de Veteranos, en Legazpia.
- 29 de octubre: Marcha de Orientación, en Bizkaia.

GESTORA EN ARABA

Tras la espantada dada por el presidente de la Federación Alavesa de Montaña, Alberto Roa, se ha formado una gestora que lleve adelante la Federación. Por otra parte los clubs han solicitado la realización de una auditoría, ya que existen deudas por un valor cercano a los 2 millones de pesetas.



Foto: Boria Muñoz.

LOS SENDEROS ADELANTE

El pasado mes de noviembre tuvo lugar en la Diputación Foral del Señorío de Bizkaia, la firma del convenio entre este ente y la Federación Bizkaia de Montaña, para llevar adelante el proyecto de senderos que darán la vuelta a Bizkaia, así como otros pequeños senderos en Gorbea y la Sierra Salvada. La Diputación entregará 4 millones de pesetas para este proyecto.

También se encuentra avanzado el proyecto de la Vuelta a Gipuzkoa, así como se espera en breve la finalización del GR-11 (ruta transpirenaica) y GR-12 (divisoria de aguas).

SITUACION DE PYRENAICA AL 31 DE DICIEMBRE 1988

	GASTOS	INGRESOS
Saldos al 31-12-87	—	895.620
0.—PUBLICIDAD		
00.—Ingresos anuncios	—	3.248.849
01.—Gastos viajes	30.500	—
	30.500	3.248.849
1.—PROMOCION		
10.—Gastos promoción (encuesta, Bardenas, viajes...)	321.993	—
13.—Subvención, Premios Pyrenaica y Bardenas	—	328.300
14.—Gastos Premios Pyrenaica	137.054	—
	459.047	328.300
2.—ADMINISTRACION		
20.—Mantenimiento local (alquiler, luz, teléfono, obras, etc.)	381.569	—
21.—Material oficina y mobiliario (bolígrafos, cartas, fotocopias, cintas, impresos, sobres, etc.)	489.263	—
22.—Gastos de Correos (apartado, franqueo concertado, sellos, etc.)	173.365	—
23.—Gastos personal (secretaría y otros servicios)	410.800	—
24.—Gastos viajes y reuniones	186.118	—
25.—Intereses bancarios a favor	—	3.345
26.—Gastos bancarios	9.528	—
27.—Impuestos (licencia fiscal, devolución I.V.A., etc.)	44.055	—
29.—Gastos Varios	81.100	—
	1.775.798	3.345
3.—PROCESO DE DATOS		
33.—Listados, discos y pegatinas	52.396	—
34.—Trabajos ajenos	—	11.128
	52.396	11.128
4.—IMPRESION REVISTAS		
40.—Impresión revistas	9.768.092	—
	9.768.092	—
5.—SUSCRIPCIONES Y VENTAS		
50.—Ingresos suscripciones	—	1.264.770
51.—Ingresos Federaciones	—	6.494.820
52.—Ventas Directas	—	145.954
53.—Ventas Librerías	—	429.317
54.—Gastos distribución (agencias, empaquetado, etc.)	157.502	—
55.—Subvenciones	—	1.600.000
	157.502	9.934.861
6.—PUBLICACIONES		
60.—Gastos imprenta	2.847.553	—
61.—Gastos distribución	73.352	—
63.—Ventas directas y suscripciones	—	2.005.568
64.—Ventas librerías	—	957.611
65.—Subvenciones	—	300.000
	2.920.905	3.263.179
7.—DISTRIBUCIONES		
71.—Ventas planos, libros, etc.	—	4.115
	—	4.115
Saldos al 31-12-88	2.525.157	—
TOTALES	17.687.397	17.687.397

Bilbao, 31 de Diciembre de 1988

VI SESION PLENARIA DE LA COMUNIDAD DE TRABAJO DE LOS PIRINEOS

Los días 18 y 19 de noviembre tuvo lugar en La Seo d'Urgell (Lleida), la VI Reunión Plenaria de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos, organismo creado el 15 de abril de 1983 en Burdeos y que agrupa a las comunidades pirenaicas de ambos lados de los Pirineos. La E.M.F. participa como invitada en estas sesiones.

En sus dos reuniones anuales se tratan temas relacionados con los transportes y vías de comunicación, la agricultura de montaña, economía forestal e hidráulica, el fomento del turismo, la protección de los recursos y del medio natural, los paisajes y las aguas, la protección del medio social, el patrimonio cultural y la cartografía.

Las conclusiones más interesantes de esta VI Sesión son las referentes a:

- La solicitud al IGN para que complete la serie nacional 1: 25.000 del área pirenaica y el enlace geográfico con Francia.
- La edición por parte del Instituto Cartográfico de Cataluña de un mapa de todo el Pirineo hecho por satélite.
- La insuficiencia de albergues de montaña y la demanda por los excursionistas y montañeros europeos de una importante mejora de los existentes por su mala calidad y falta de comodidades.
- La necesidad de crear un equilibrio económico, ecológico y demográfico.

La siguiente sesión plenaria tendrá lugar en la primavera próxima, justo antes de que la presidencia pase del honorable Pujol al lehendakari Ardanza.

CENA OCHOMILISTA

Aprovechando la estancia de Messner en Euskadi, al objeto de grabar un programa para Euskal Telebista, la E.M.F. organizó una cena en Donostia a la que asistieron la mayor parte de los alpinistas vascos que han superado los ochomil metros. Fue una noche agradable y en los alpinistas quedó patente la idea de repetirla para poder cambiar opiniones.



Fotos: Santiago Yaniz.

IZADIREN BABESA

70.000 PERSONAS SE QUERELLAN CONTRA EL CAZADOR QUE MATO UN OSO PARDO

El abogado aragonés José Manuel Marraco Espinós, en representación de las 70.000 personas que forman parte de la casi totalidad de los grupos de conservación de la Naturaleza del Estado español, compareció en el Juzgado de Cervera del Río Pisuerga para ejercer la acción popular contra Lorenzo Fernández, vecino del pueblo palentino de Brañosera que el pasado día 30 de octubre, en el transcurso de una batida de caza mayor, disparó cinco tiros contra un oso causándole la muerte.



Foto: Fapas.

La acción popular persigue la condena del autor de la muerte del oso por considerar que ésta no se produjo en defensa propia, sino que, como apuntan las investigaciones periciales de los disparos que causaron la muerte al oso, éstos se produjeron cuando el animal huía y no cuando supuestamente atacaba.

De otro lado, se dio la circunstancia que cuando fué abatido el oso de Brañosera, la Administración Regional no se quiso hacer cargo del animal. El oso estuvo expuesto al público en el pueblo durante todo un día, para admiración y regocijo de cazadores y vecinos y la perplejidad y asombro de las personas sensibles por la Naturaleza que, atraídas por la noticia, se acercaron al pueblo.

Hasta tal punto llegó la indiferencia administrativa por el hecho, que los técnicos de la Universidad de León para recuperar los restos a fin de practicar las pruebas periciales, hubieron de recogerlos del basurero. La piel y la cabeza ya habían sido apartadas como trofeo.

El movimiento conservacionista desea, por tanto, denunciar estos hechos ante la opinión pública por tratarse de un gravísimo atentado contra la supervivencia de la población de osos pardos que viven en España y que en la Comunidad de Castilla-León no alcanza la docena de ejemplares.

KIROL ESKALADA

COMPETICION DE ESCALADA EN DONOSTIA

El Teatro Victoria Eugenia de Donostia será escenario el próximo 27 de enero de la primera competición estatal de escalada homologada por el Comité de Competiciones de la F.E.M. La final será televisada en directo por ETB-1. Las inscripciones pueden realizarse en la Federación Guipuzcoana de Montaña - Prim, 21 - Donostia (Tfno. 943-46 14 40).

ROCK MASTER 88

Nuevamente se celebró en Arco di Trento (Italia), la competición quizás más importante del calendario de la escalada deportiva. Excelente organización: atenciones, suculentos premios, despliegue informativo... El show va a empezar.

Se compitió durante el sábado y domingo 10 y 11 de setiembre. 26 escaladores masculinos y 9 femeninas. Dos vías para cada uno: 7c

a vista y 8a con ensayos para las féminas y 8a a vista y 8b+ con ensayos para los masculinos. Las vías a vista se realizaron el sábado y las ensayadas el domingo. Participantes de todo el mundo: Yugoslavia, USA, Australia, Japón...

Presupuesto de 30 millones, 10 para la pared y 20 para organización (patrocinado en gran parte por «La Sportiva»). Director y responsable: Angelo Seneci; Hervé Laille abrió y equipó las vías; muy bien, chicos. Público: el sábado 4.000 personas durante el día y 5.000 durante la noche y el domingo 8.000. Total estimado 13.000 espectadores. Premios: 1.º, 8.000.000 de liras; 2.º, 4.000.000; 3.º, 2.000.000. para ellos y ellas. Empate en la primera posición masculina: 6.000.000 de liras para cada uno.

Además, hubo competición de velocidad el sábado por la noche: bastante espectacular, luces por aquí, ruidos por allí. Vencedor: Jacky Godoffe, ¡como no! A continuación, concierto.

Clasificación de las pruebas de dificultad:

Erramun Irastorza

CLASIFICACION FINAL «ROCK MASTER 88»

NOMBRE	NAC.	METROS VIA A VISTA	METROS VIA ENSAYADA	METROS TEN. TOTAL
Masculina				
1. Patrick Edlinger	F	21,45	18,10	1 39,54
1. Stefan Glowace	D	21,45	18,10	1 39,54
3. Didier Raboutou	F	21,45	17,60	1 31,04
Femenina				
1. Lynn Hill	USA	21,45	21,45	1 42,88
2. Isabelle Patissier	F	21,45	21,35	1 42,78
3. Paola Pons	I	17,12	18,85	1 35,96

Patrick Edlinger.



Foto: E. Irastorza.

ESKUTITZAK

LA CRITICA Y SUS FORMAS

«De regreso unos catalanes me llevaron a Lèrida y, aunque resulte sorprendente, no me dejaron pagar en un bar.» Esta expresión aparecida en el n.º 9 de «Rutas Pyrenaica» ha merecido dos críticas que conducen a sus autores a conclusiones totalmente opuestas.

Diré, ante todo, que con ese comentario pretendía combatir un estereotipo, mas por lo que veo he contribuido a alimentarlo. Acepto, pues, la crítica, y como puede que también se hayan sentido ofendidas otras personas, pido disculpas públicamente.

Veamos ahora las valoraciones de mis interlocutores: F.I. a pesar

del mal gusto del tónico considera que la obra realizada está por encima de todo; P.S. por su parte, advierte a Pyrenaica que mire el tipo de colaboradores que tiene.

Reiterando el reconocimiento del fallo, agradezco el ánimo que me da F.I. y siento que P.S. me condene tan sólo por un lamentable error, sin detenerse a juzgar toda mi trayectoria.

Luis Alejos

IRAGARKIAK DOHAN

Vendo botas de plástico Kamet Scarpa (n.º 41) y Asolo Carbonfiber (n.º 40), prácticamente nuevas y baratas. Interesados llamar al tfno. (94) 415 19 71 (Hector).

Vendo pies de gato Kamet (n.º 42) poco usados, por 5.000 ptas., martillo-piolet Interalp, nuevo, por 2.500 ptas., botas de esquí de montaña San Marco (n.º 42), color azul marino con polaina, por 7.000 ptas. Interesados llamar al tfno. (943) 62 46 63 (Juan Carlos).

Película Azpeitia Annapurna II, rodada en 16 mm. de 80 minutos de duración, realizada por

Agustín Madrazo y Agustín Arenas, sobre el intento de la primavera de 1986 a esta montaña. Junto con la película pueden proyectarse algunas diapositivas de la reciente expedición que coronó la cima del Yalung Kang (8.505 m.). Interesados llamar a los tfnos. (943) 81 52 15 (Agustín Arenas) y 81 19 31 ó 81 10 11 (Agustín Madrazo).

Vendo botas Boreal, núm. 41, tipo Galibier nuevas. Interesados llamar al tfno. (943) 27 56 12 (por las tardes).

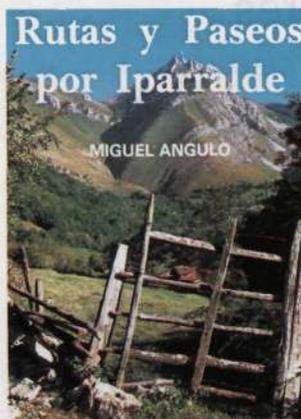
Vendo dos equipos completos de esquí de montaña, prácticamente nuevos. Interesados, llamar al tfno. (94) 435 64 81.

LIBURUAK

RUTAS Y PASEOS POR IPARRALDE

Miguel Angulo

Hay que agradecer a este grupo de aficionados a la montaña, reunidos en «Sua Edizoak», que se hayan atrevido a afrontar el reto de una publicación de montaña traduciendo del francés dos publicaciones anteriores de Miguel Angulo: «Randonnées en Pays Basque»



(1986) y «Promenades en Pays Basque» (1988).

Al presentarlas conjuntamente en una sola obra su reúnen 56 paseos por la montaña vasca de Iparralde, aptos —la mayoría de ellos— para cualquier aficionado y ofreciendo siempre lo mejor y más interesante de una montaña prácticamente desconocida para los vascos del Sur de la muga.

Con el estilo característico de Miguel Angulo y su riqueza descriptiva en unos textos preocupados por la huella histórico-cultural y en sus conocidos croquis, este libro (preparado para ir en la mochila) será la puerta abierta a Iparralde

para quien sienta la inquietud de conocer Euskal Herria.

Ficha técnica: Título: *Rutas y paseos por Iparralde*. Autor: Miguel Angulo. Edita: Sua Edizioak (Bilbo) 1988. Formato: 10 x 22 cm. Páginas: 111. Precio: 1.375 pesetas.

Txema Urrutia

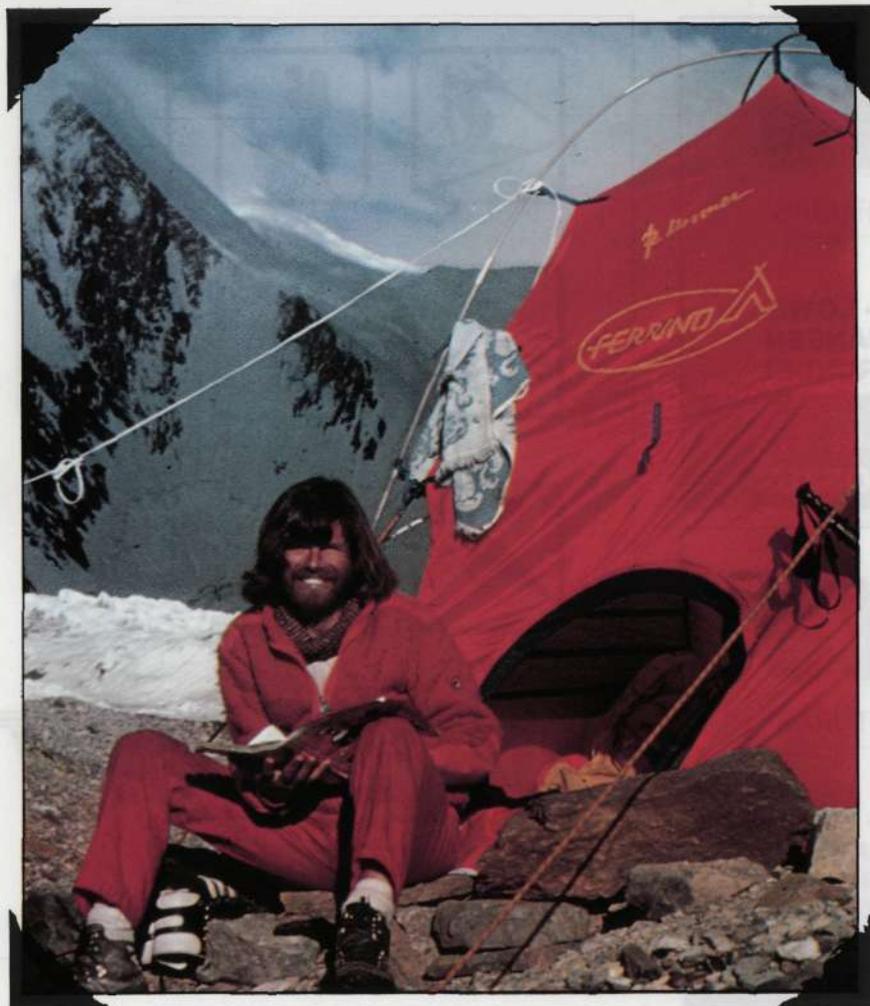
OTRAS NOVEDADES

Euskal Pirineoa - El Pirineo vasco, de Luis P. Peña Santiago. Editorial Elkar, 1988. 370 páginas. Encuadernación cartoné. Precio: 3.200 ptas. 30 ascensiones a cumbres representativas.

Ansabere, geografía vertical, de Jesús M. Rodríguez. Editorial Goibur, 1987. 74 páginas. Precio: 675 ptas. Recopilación de vías de escalada en las agujas de Ansabere.

Mapa de Aizkorri, de Imanol Goikoetxea. Reedición del mapa 1:25.000 de 1984, a un tamaño más manejable, y con información sobre toponimia, monumentos megalíticos, datos de la parzonería y servicios en los pueblos. Precio: 500 ptas.

Mapa del valle de Oriartzun, del grupo OBIE. Escala 1:20.000, a 4 tintas y con mapas parciales de cada barrio del municipio. Precio: 500 ptas.



FERRINO

R. Messner

LAS TIENDAS DE LOS CATORCE

8000

VERTICAL.
Apdo. 21029. 08080 Barcelona

Las marcas líderes

**FRANCITAL
PYRÉNEX
GALIBIER
DYNAFIT
SIMOND
CHARLET MOSER**

están en la Boutique

LUZ SPORTS

antes

LaHutte

Descuento a la exportación a partir de 2.400 Fr.
Siempre al mejor cambio

Garat, 14 (detrás de la Iglesia)
SAN JUAN DE LUZ

Tfno. 33-59-26-11-43

DEPORTES
BELAGVA 

ESPECIALISTAS EN MONTAÑA
Y ESCALADA

!!!LO MEJOR A TU ALCANCE!!!

Material y
vestimenta para:

- Montaña
- Escalada
- Trekking
- Esquí
- Camping
- Etc...

Virgen del Puy, 6 - Teléf. 27 38 13
San Juan (Pamplona)



Noresta

DONDE EMPIEZAN TUS AVENTURAS

Marcas Exclusivas:

**EDELWEISS - KASTINGER - LOWE
LATOK - STUBAI - HELLY HANSEN
CASSIN - LA SPORTIVA - KRUNDEL**

**NORESTA - c/. Ramón María de Lili, 2
SAN SEBASTIAN - DONOSTIA**

Noresta

DONDE EMPIEZAN TUS AVENTURAS

Marcas Exclusivas:

**EDELWEISS - KASTINGER - LOWE
LATOK - STUBAI - HELLY HANSEN
CASSIN - LA SPORTIVA - KRUNDEL**

**NORESTA - c/. Navarrería, 20
PAMPLONA - IRUÑA**



- Guarderío
- Reparaciones
- Compra-venta
- Alquileres

ARIESPORT
ARTESANOS
DEL DEPORTE

Carretera de Jaca, n.º 4 - Tfno. 31 74 64 - 31110 NOAIN (Navarra)

SEMANA SANTA VIAJERA

- SEVILLA-DOÑANA
- GRANADA-SIERRA NEVADA
- CUENCA-TERUEL
- MONASTERIOS
- IPARRALDE-KAKOETA
- PORTUGAL
- ITALIA
- TUNEZ

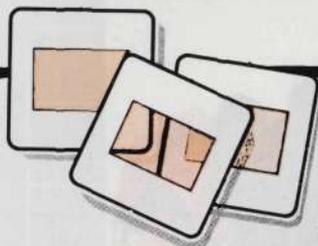
Información
e inscripciones:



**CLUB
MARCO POLO**

GAT 1.043

Plaza Nueva, 10-1.º
Telfs. 416 90 16 / 17 48005 BILBAO



4441347

CHROME

Servicios Fotográficos Profesionales, S. L.

- Laboratorio profesional de acceso directo para el aficionado.
- Especial dedicación a la diapositiva:
 - Revelados continuos de 9 a 18,30 horas
 - Forzados de 1/2 en 1/2 punto. Subforzados
 - Duplicados de diapositiva. Buzón nocturno de recogida
- Precios ajustados todo el año. Revelado de rollos por 525 ptas.
- Ofertas especiales: rollos + revelados para expediciones

AUTONOMIA, 26-3.º B (EN FRENTE DE ANSA) - 48010 BILBAO

ERTZAINITZA

¡Estamos
para ayudarle!



En toda
emergencia



SOS-DEIAR

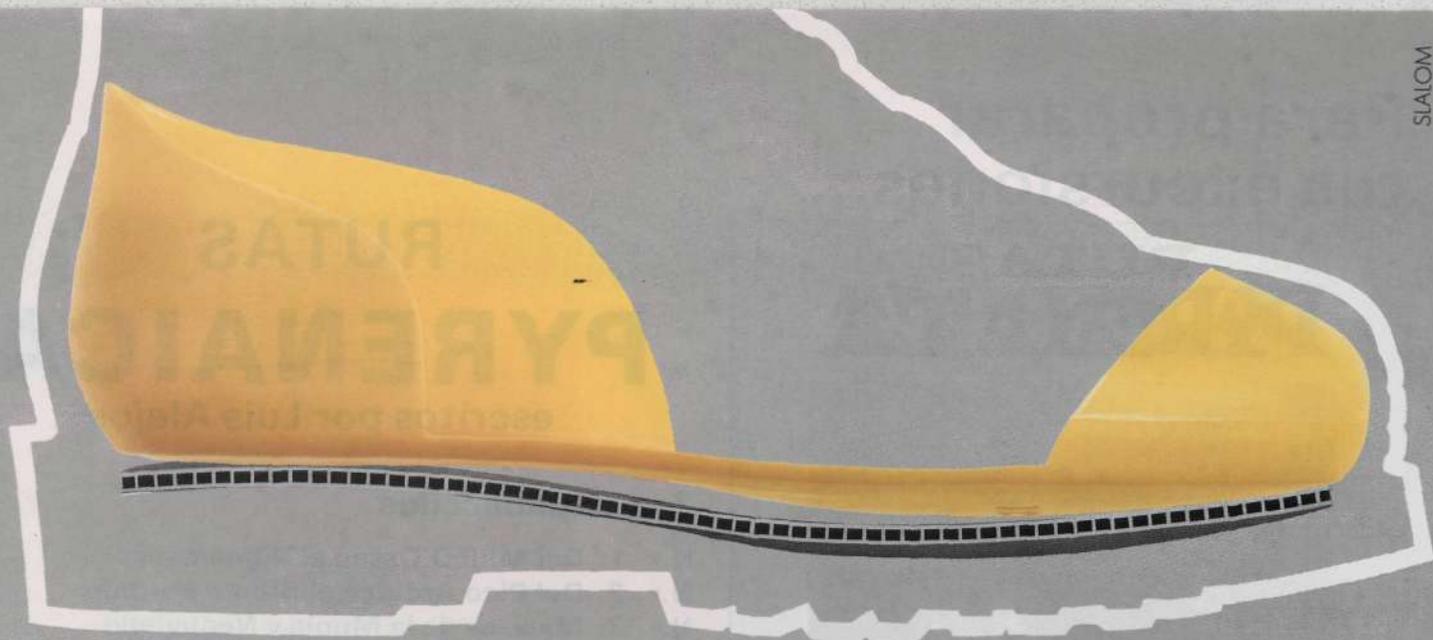
EUSKO JAURLARITZA

HERRIZAINGO SAILA
BABES ZIBILA



GOBIERNO VASCO

DPTO. DE INTERIOR
PROTECCION CIVIL



ASOLO® AFS® ASOFRAME SYSTEM LA MAYOR CONQUISTA PARA VUESTROS PIES

El único sistema que permite una absoluta precisión en la definición del calzado garantizando a los productos, altísimas prestaciones de calidad y confort, inalterables en el tiempo.



AFS® 101

Calzado polivalente para vías de hielo y mixtas de elevada dificultad. La característica suela casco, hace este producto adecuado para un uso intenso en todo tipo de terreno. La particular fortaleza de la cabezada de la bota de nylon Pebax, unida a la estructura interna de carbono monodireccional y fibra de vidrio, permite óptimas prestaciones ya sea en la técnica «Piolet tracción» como en la técnica «Francesa».

AFS® 101 es la solución ideal para la utilización profesional.



AFS® SUPERLITE

Calzado muy técnico, estudiado expresamente para vías de hielo de elevada dificultad.

La particular mezcla de la cabezada de la bota en nylon Pebax, su estructura interna en carbono-Plus monodireccional y la absoluta ligereza del calzado, garantizan elevadas prestaciones, en particular para la técnica «Piolet tracción».

AFS® Superlite representa la solución ideal para la escalada en pendientes superiores a 70° o en cascadas de hielo.



AFS® SUPERSOFT

Es el verdadero sustituto de la clásica bota de cuero. La única bota para la montaña que ha sabido combinar y aprovechar todas las ventajas del cuero a la bota sintética, es decir: fortaleza, flexibilidad, inalterabilidad, impermeabilidad y ausencia de manutención. AFS® Supersoft se puede utilizar con crampones de fijación automática y tradicionales. En resumen, es la solución ideal para las excursiones de alta montaña, con largas travesías en hielo y nieve, para escalada en roca también con trechos mixtos.



ALPINISMO, ROCA, EXCURSIONISMO

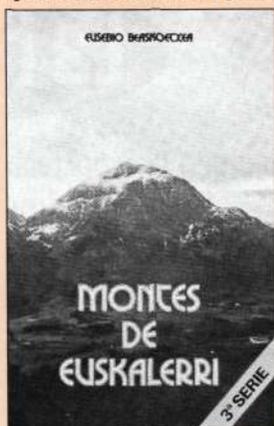
Para preparar
tus excursiones...

RUTAS PYRENAICA



Puerto San Glorio-Puerto Pajares

Y para tus salidas por Euskalherria



P.V.P.: 700 ptas.

80 ascen-
siones a
montañas de

Araba
Bizkaia
Gipuzkoa
Nafarroa

descritas por
Eusebio
Beaskoetxea

Deseo recibir los n.ºs.....

Suscripción 18 n.ºs Suscripción 9-18

Libro Alto Pirineo Montes de Euskalherria

Apellidos y nombre

Domicilio.....

C.P..... Población

Envía el importe por giro postal y los recibirás a vuelta de correo
PYRENAICA - An.º 1.594 - 48080 BILBAO

RUTAS PYRENAICA

escritos por Luis Alejos

Temas publicados

- N.º 1. Del Midi D'Ossau al Vignemalle
- N.º 2. Del Pico Ardiden al Monte Perdido
- N.º 3. Macizos de la Munia y Néouvielle
- N.º 4. Macizos de Bachimala y Posets
- N.º 5. Macizos de Gours Blancs y Perdiguero
- N.º 6. Macizo de la Maladeta (Aneto)
- N.º 7. De los Besiberri al Peguera
- N.º 8. Pica de Estats-Puigmal
- N.º 9. Pirineos: Ruta de los tresmiles
- N.º 10. Alto Campóo-Alto Carrión
- N.º 11. Pto. San Glorio-Pto. Pajares

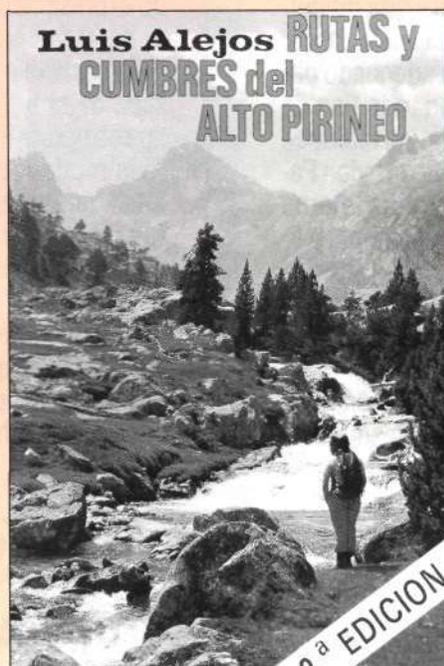
Precio: 225 ptas./ejemplar

Temas en preparación

- N.º 12. Cordillera Cantábrica, II
- N.ºs 13-14. Picos de Europa
- N.º 15. Urbión-San Lorenzo-Moncayo-Javalambre
- N.º 16. Gredos-Guadarrama
- N.º 17. Cazorla-Segura-Alcázar-Magina-La Sagra
- N.º 18. Sierra Nevada

Se publican cada cuatro meses

Suscripción 18 números 3.000 ptas.
Suscripción: 9-18 1.650 ptas.



UNA
RECOPIACION
DE LOS
N.ºs 1 AL 9
302 páginas

**Precio:
1.500 ptas.**



Puedes pasar cuando quieras a recoger gratis la pegatina de **Pyrenaica**

Te esperamos en:

Alda. San Mamés, 29-1.º - BILBAO

Si quieres recibirla en tu domicilio envía 30 ptas. en sellos



C/ EASO, 9 - 20006 - SAN SEBASTIÁN - Tfn. 943-422291

EN VERANO: MATERIAL DE CAMPING, TREKKING, ESCALADA, ETC.



EN INVIERNO: MONO-SKY, SKY ALPINO, FONDO, ETC.



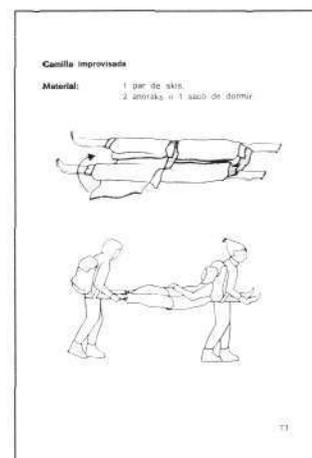
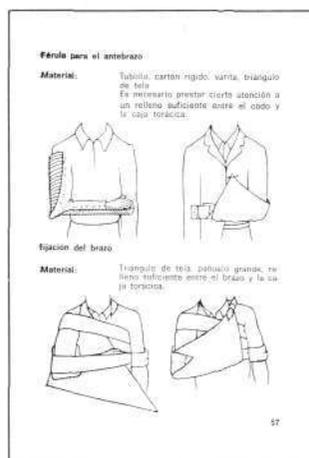
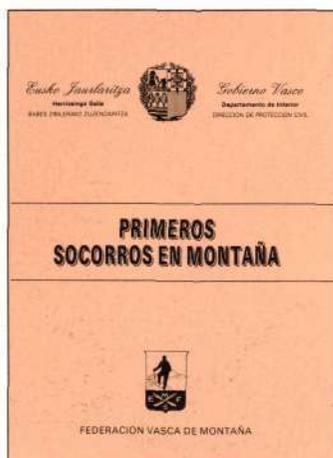
Precios muy especiales para expediciones



BELAGOA DEPORTES - C/. EASO, 9 - SAN SEBASTIAN

GRATIS

Editado por el Gobierno Vasco
y Euskal Mendizale Federakundea



Si quieres recibirlo en tu domicilio envía este cupón y 20 ptas. en sellos.

Pasa a recogerlo cuando quieras por **Pyrenaica**

Alda. S. Mamés, 29-1.º
BILBAO

Apellidos y nombre

Domicilio

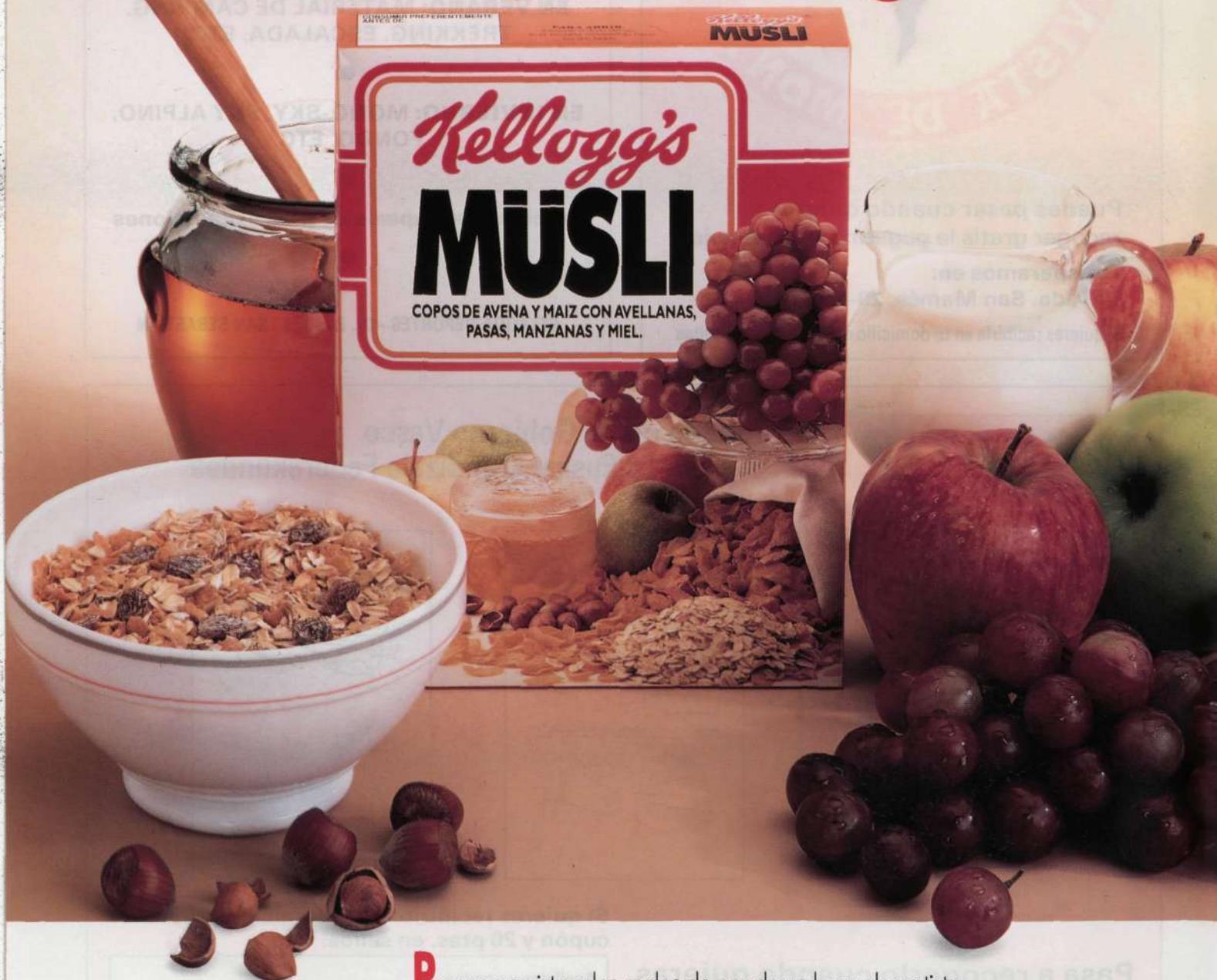
C.P. Población

Deseo recibir **Primeros socorros en montaña**

Castellano Euskera



PARA EL ESFUERZO REFUERZO



Pasamos revista a las reglas de oro de un buen deportista: Dormir lo necesario, vestir el equipo adecuado y alimentarse inteligentemente. Y para empezar, nada mejor que **Müsli de Kellogg's**. La justa combinación de fibra y carbohidratos. Sus cereales, avellanas, pasas, manzanas y miel, combinados con la leche, te dan toda la energía que necesitas para conseguir el máximo rendimiento.

Kellogg's®

La fuerza del desayuno

ALPINISTE

La Leyenda



Cuando Don Whillans y Doug Haston crearon las primeras Alpiniste, crearon una leyenda. Hoy, la Alpiniste, es posiblemente la mochila más famosa del mundo. Aprovechando nuestros actuales conocimientos de la fisiología humana y en colaboración con la "International School of Mountaineering", hemos puesto a punto la tercera generación de Alpiniste. Las modificaciones más importantes afectan a la espalda, donde el nuevo sistema "Aergo M" proporciona una mayor ventilación y aumenta el confort. La Alpiniste evoluciona. La Leyenda continua.

KARRIMOR
EQUIPMENT for ADVENTURE

PREPARATE PARA *la nieve*



*esquí de fondo y
esquí de montaña
en*



Paulino Caballero, 45 IRUÑA Tfno. 948/24 79 86



**ARALAR
KIROLAK**

Laskurain, 7 TOLOSA Teléfono 943/67 52 57

la casa de la montaña

**mendiko
etxea**



C/Autonomía, 9 48012 BILBAO Tfno. 94/444 24 27
C/Somera, 24 48005 BILBAO Tfno. 94/416 82 53

La combinación más segura en esquí de montaña

Kastinger

Diseño de Reinhold Messner buscando una comodidad compatible con la técnica.

Reinhold Messner



Secura-tour SWISS MADE

Máxima seguridad mediante sistema de placa. Adaptable a todo tipo de botas, montaña y esquí. Garantía permanente contra fallos de fabricación. Fabricación Suiza.



KRUNDEL
ultra tour

El esquí de montaña polivalente. Diseño especial para nieves duras y descompuestas. Suela antiestática ELEKTRA.

Colección

Noresta

de venta en tiendas especializadas
Información: tel. 943 - 61 37 24